

F. FAVEREAU

français-breton

© Francis Favereau 2017

<http://ffavereau.monsite-orange.fr>

(évolutif en ligne +100 Mo - tous droits réservés, reproduction interdite)

O

(relu - 09/04/2017)

O (1) : Histoire d'O (film) *Istor O* (& *form an O* – Mar. Ki<PD : informe - en parlant de bois de bordés etc.)

Ô ! (2 - 10° < lat. – excl. ; GR *o, ah* : *o va Doue ! & goa me reuzeudicq !, sioäs din !, ah caëra den, brava teaud !*) *O* (parf. mut. 1 / a !) : *o bemoc'h !* (Pll<YP *aotrou da Yann*), *o gaezh !* (T<JG) & *o ! tristidigezh !* ; (**Le Cid** Corneille) *ô rage ! ô désespoir ! ô vieillesse ennemie ! N' ai-je donc tant vécu que pour cette infamie ? a gonnar ! dic'hoanag ! a gozh kozhni din-me ! Ne'm be bevet 'ta da ga't ken ifamente' !*

Ô (3 - NL Suis. : l'Ô = Au < Alpe < gaul.-celt. *Alb-*) =

« **O** » (4 - gallo « do » = avec & « otou(t) » / « dotout ») > « DO » : *G' (gant / get*)*

« **O** » (5 - gallo /ɔ/ = elle) > *hehi* (var. < *HI*)

O' (6 - NF Irl.-Écos. < *úa* descendant de : O'Brien, O'Casey, O'Keefe, O'Kelly etc.) = *O'Connor / O'Cuív...*

OARISTYS (18° < gr *οαριστύς*, *oaristus* : entretien tendre, amoureux - idylle & ébats – Verlaine) *EBATIGOÛ* (pl.)

OASIEN,-NE (19° > *unan*) *eus an oasis /-ian* ad. & m.-ed f.1

OASIS (18° < lat-gr < égypt. *واحة* *at* : *oâha*(t – pl. *الواح* *elouah*, - irl *ósais*, gall *oasis*) = *en oasis* m.-où

OAXACA (NL Mex. /waxaka/ aztek : acacias & NP Mixtèques & mixteco – lang.) =

OB- (lat. : face à > préf.) =

OBABA (NL imaginaire basq. < Atxaga Bernardo / Garmendia nouvelles *Obabakoak* pl ceux du lieu / NALBB n° 005 hab.-ais) *Plouganouis^e / re a Sarhaw*

OBAN (NL gael. = baie : *an t-Oban*) =

OBÉDIENCE (12° < lat. *oboedientia* ; C. *oboiffancc*, GR *vœu* d'obédience *vœu a oboiçzançz*) = *obois^aañs* f.-où (relig.) ; (d'une obédience) *SENT* m.(-où) : accorder une obédience absolue *ober e sent da (ub)* ; d'obédience communiste *a du / e(n)dan ar gomunisted* (& GR *sugidig^uez / sentur* allégeance)

OBÉDIENCIER (13° relig. / GR lettre d'un supérieur *oboïçzançz*) > *oboissañs(ed)*

OBÉIR (12° < lat. *oboedire* : prêter l'oreille / audio - Rob. ; gaul.-celt *sentu-* - ie & C. *oboïffaff*, GR *senti / sinti oud ur re, suget & aboiçza / oboïçza* : *red eo en pep stad senti oud an nep so lecquat gand Doïe dreïstomp, & plega dindan nerz, sugea d'an amser*) *SENTiñ* (da / ouzh) : *daw 'vez senti' pe santi' !* (Ph), *ma 'pihe sentet diouzhin, & obéir au doigt et à l'œil* (L<MM) *senti^o war ar ger* ; (trad. Ph) *OBOIS^aañ* : *red eo oboissañ^e* (Pll trad. & *aboissañ*) ; (se) faire obéir *DOUJañ,-iñ,-o* : *doujañ ma jô, doujet-hañ !* (interj. Ku)

OBÉISSANCE (13°-14° / vb *oboedire* ; C. & GR *oboïçzançz* : *goëstla oboïçzançz & sentidig^uez, sugidig^uez* : *en em lacqat e sugidig^uez ub* – de fait) *SENTEREZH* m.-ioù, (qualité) *SENTIDIGEZH* f.-ioù & n.vb., (anc¹ & obédience) *abois^aañs / obois^aañs* f.-où (& *doujañs* déférence, *sujidigezh* soumission)

OBÉISSANT,-E (12° part.prés. ; GR *sentus & aboiçzant / pas amsent, disent & di(s)aboiçz / pliant guëzn*) *SENTUS* : *tud sentus memes tra* (Ph / *gwevn & ma ne bleges ket 'torri Pll<YP si tu ne cèdes pas tu te briseras*) & *abois^aant / obois^aant* (désobéissant *disent* Ph, Prl *dissentus / peu amsent*)

OBEL, OBÈLE (17° / marque sur manuscrit - lat.-us < gr *ὀβελός* : broche, pique) = *obel* m.-ioù

OBÉLISER (20°<17° *obelus* < gr *ὀβελός* : trait noir – ms m-irl ex. PYL / Homer = pp) *obeliset^e*

OBÉLISQUE (16° < gr *ὀβελός*, *obelos* : obèle ; GR *coulounenn-ou beg^uecq* – gall *obelisg*, irl *oibilisc*) *obelisk* m.-où & f.-enn-où (menhir / *peulvan*)

OBÉRÉ,-E (pp ; GR *carg^uet a zle* – Prl) *lan a ze / leun a zle* (& 'hle)

OBÉRER (17° < lat.) *re-gargañ gant dle / dele* (& 'gle')

OBÈSE (19° lat < vb *edere* ; gaul.-celt *galba* < Suétone D.) *danzead* m. (NF *Danzeat & Danzé, Danvézet, Danvezic*), (femme – fam. Pll m.-où) *SAC'HAD* (*temz / brenn* - gros sac de son très léger > très gros & *un' da vougo 'tre he zezh*), *TEUC'HEG* m.-ien f.1 & ad. (Ph *teuc'h eo da grampou'zh* consistant & ventru *kofég, kof yod / stamm, korfet-tew^e, pouer* adipeux & suant au moindre effort Pll<YR) / *TEW-TEW^e - TEV-TEV** (cf. Petit obèse YD *Paotr Teo*^o)

OBÉSITÉ (16° < lat. - cf. بَدَن *bedan* / bedaine etc. ; gall *tewder, tewdra*) **TEWDER** m.-ioù, (fam. Ph) **LARD FALL** m. (& *lard marv* adiposité / *pezh kof*), (n.vb. : an) **TEUC'HIN**

OBI (16° < jap. : ceinture de soie) =

OBIER (16° var. / aubier < alba lat. : viorne dite 'boule-de-neige' & gallo « caillibote » ; gaul. opolos > lat opulus : érable de montagne / aubier pl. - *gwenn* : *gwinnien* Ph/Ki *gwinnion, gwengoad*) **BOULL(IG)OÛ ERC'H** (pl.)

OBIT (13° < lat. : trépas ; C. *obit*, GR *obid, obijou*) **OBID** m.-où,-jòù (& obsèques / service anniversaire > var. PlI pl. *selvij-aou de'-ha-bloaz*)

OBITUAIRE (17° < lat médiéval ; GR *levr mortuaich*) & roll *obidoù* (m.-où / *mortuach* m.-où & nécro)

OBJECTER (13°-16° < lat. objectare ; gaul-celt arepennis > arpent & v-br-gall *arbenn* ; C. *obiczaff* oppofer, GR *opposi & c'huy a respouto din penaus / tamal, rebech* : *ne aller tamal an test-ze var nep tra*) **ARBENNiñ** (*ud da ub / eilgeriañ* répliquer, *elbikat* contexter, *deren* ramener – tous sens Ph), & *kavout da laret* : *me a gav da laret* (W<Heneu)

OBJECTEUR (18° suff.-eur) **ARBENNER,-our** m.-(*er*)ion f.1, (objecteur de conscience / service militaire) **OBJEKTOUR** m.-ion (*SAE, S.V.*)

OBJECTIF,-VE,-MENT (17° < lat scolast. < objet / v-br *ercor* gl ictum, v-irl *erchor*, gall *ergyr* : *blow* > néol.) « *ergorel* » / *objektivel* & (adv.) *end-ergorel* ; (19° - n. – gall *amcan* = v-br gl circiter : environ) *amkan* m.-ioù (& *buk / pal* but, *mennad* intention), (Optique) = *objektif* m.-où

OBJECTION (12° < bas lat. – gall *gwrthwynebiad* & v-br-gall *enep*, GR *pez a opposer* – en général) **ARBENNEREZH** m.-ioù, (une) **DROUGREZON** f.-où & objection négative *un droukc'her* (T<JG), & aucune objection / pas d'objection *ger da laret* (m.-ioù) / *netra da laret* ! ; soulever une objection *sevel diaester & sevel e vouezh* ; objection, votre Honneur (Just. & télé) *narenn, Aotrou barner* !

OBJECTIVATION (19° - n.vb. : an) *objektivañ*

OBJECTIVER (19°) = *objektiñ /-ivañ*

OBJECTIVISME (19°) = *objektivism* m.-où

OBJECTIVISTE (20°) = *objektivisted* (pl. m.-ed f.1)

OBJECTIVITÉ (19°) *objektivelezh* & (néol.) « *ergorelezh* » f.-ioù

OBJET (14° < ob-jet objectum lat. : placé devant / vb *obicere* – gall *peth* & gaul-celt *pettia* > pièce ; GR *objed-ou*, de la volonté *ar pez a garer*, vil objet *un dra displet* – Laouenan c 1830 / 62 pl *an objejou* / Mat.<JM) **OBJED** m.-où,-jòù & *objed ma c'harantez* (trad. Ph) & l'objet de mon ressentiment (Racine) *objed ma c'has'oni* / (chose) **TRA** n.-où & *traezoù* > *tre* 'Go (& être, fait) : objet à conserver *un dra da viret*, (OVNI) *un dra a nij ha n'eo ket anavet* (PlI<PM), objets de ménage *traou tiegezh* (& *armoù,- prestoù-kegin / pezh* pièce & fig. personne), (dér.) **TRAOUACHOÛ** pl & *traouegezh* f., *traouerezh* m. / (néol.<AB) *traouennoù / traouennaj* & (courses – shopping) *defotachoù, diankachoù / PEZH* (*a gari* m. - l'objet de ton souhait, de ta volonté) ; (de q.ch. – contenu, teneur) **DALC'H** m. : *dalc'h o lizher, dalc'h ar gaoz* (& *danvez ar romant, sujed ar film*) ; objet de la quête *pal ar gest*, & eût-on répondu à l'objet de la demande *ma vije roet dezhe o lavar* ; complément d'objet (direct – COD) *renadenn dra (eeun)* ; sans objet *heb abeg & neb-abeg, nes abeg* (PlI<PM / *diabeg* injustifié) & femme objet *maouez c'hoariell*

OBJURGATION (13°-18° < lat. ; C. *Tencen* 'litiger' / *debataff*) *teñsadur* m.-ioù (vb **TEN**Sal)

OBLAT,-E (16° < oblatum : offert pp vb offerre – titre relig. *Oblate* angl. & irl *Oblatach*) = *oblat* m.-ed f.-ezed > OMI (Oblat de Marie Immaculée – titre de missionnaires catholiques < **FhB** 1930s) : *an Tad Helgouarc'h, OMI* (& *gouestlad / manac'h lik*) ; (Liturg. – pl.) **PROFOÛ**

OBLATIF,-VE (20° < lat. ; C. *oblatiff* / GR) **PROF**

OBLATION (12° < lat. ; C. & GR *proff-ou* : mettre à part pour être donné en oblation *dispartya proff & rei proff*) = *oblas'ion* f.-où (C.), **OFRANÑS** f.-où, (offrande relig.) **PROF / PROV**° m.-où & *kennigadur* (PrI > *kanni'adur*) m.-ioù (& gage *gouestl* & sacrifice *aberzh*)

OBLIGATAIRE (19° / ayant une obligation envers q^{un}) **OBLIJ** : *n'on ket oblij* (Ti<DG ad. / pp)

OBLIGATION (13° < lat jur. - ob & ligare : lier ; C. = & GR *endalc'h-ou* / acte civil *oblij-ou* : *græt am eus un oblich dezañ & cant ha cant obligacion / cant trugarez a dlean deoc'h* – Dr) **OBLIJ** m.-où & je n'en ai pas l'obligation *n'on ket oblij* (usu^t T /-et pp) / (morale & reconnaissance) **OBLIGAS'ION** f.-où : ils avaient une obligation envers lui *obligasion vad a ouient d'ar Morvan* (L 1900), (parf.) **RANK** m. : *n'eus ket rank da ober* / être dans l'obligation (de) **RANKo,-out*** / **RENKiñ** (*da ub ober*) > **REKein** : *peogwir e ranken mont* (Ph) & de combien t'ai-je obligation ? *pegement 'rankon dit ?* (Ph = 'dlean, 'vankan dit) ; fête d'obligation **GOUEL-BERZ** m.-ioù ; libéré de ses obligations militaires *dizoberet* (Pgt<YG & *dlead* devoir, *red* nécessité, *redi* contrainte & *leve*)

OBLIGATOIRE,-MENT (14° < lat.obligatorius ; GR *lizerou oblijus* & loi obligatoire en conscience *lesenn pehiny a oblich e coustyançz*) **OBLIJ** : *se zo oblij* ! (T & bien obligé !), **RANKET / REKET** : *ne oa ket ranket (dezhe) ober* / (nécessaire) **RET** : *n'eo ket ret d'an holl mont* & (adv.) *ken ret ha mervel* (T<JG & Ph *dleet* > *ne oa ket gleet dit*) & il faut obligatoir^t *ranko a rit / rank' a ra deoc'h tremen dre eno / e rank dont du-mañ* ! (PlI<GC), (excl.) *dre ret / FORSET-MAD* ! /fɔrsə'ma:dɛt/ (Ph<AT) : *forse' mad peogwir...*

OBLIGÉ,-E (13° pp – C.) **OBLIJET** > 'bLIJET : 'blijet omp da c'hoarzhin (T), (être obligé > vb) **RANKo / RE(N)Kiñ** : *ranko a rae selaou* (& *ret da ub* Ph / *daw* < *da & rekis* W) ; (pers.) **DLEOUR** (Ph / W *deleour*) m.-ion f.1 : *dleour on deoc'h* ; être l'obligé de q^{un} *kaoud obligas'ion da ub*

OBLIGEAMMENT > **OBLIGEANT,-E...**

OBLIGEANCE (18° / bonté) *MADELEZH* f.-où (Ph) : *kalz a vadelezh (ganto) & ho pe't ar vadelez d'am digarezi*° (Ch.Gall < Radio-Kimerc'h : ayez l'obligeance de m'en excuser)

OBLIGEANT,-E,-AMMENT (17° ; GR *obligus / servichus, prim da renta servich, da ober plijadur*) *MADELEZHUS* (& *servijus*) : *tud madelezhus*

OBLIGER (13° < lat ob-ligare ; C. *obligaff*, GR *obligea, countraign* & pp (en)*dalc'het da*) *OBLIJañ,-iñ* > *'BLIJañ* (T) : *oblíjañ a rae anehe da respont, va oblíjañ a rit* (fig. : vous m'obligez), *OBER MAD* (*da ub / ober vad* faire du bien & le bien *ober ar vad* – Ph vb *ranko* être obligé & *rediañ* contraindre)

OBLIQUE,-MENT (13° oblique < lat. obliquus ; gaul-celt & courbe : *cambo / loxso* : penché v-irl *camb & losc / gall traws & ar osgo / sko* ; C. *besq* 'court sans queue' & NF, GR *besqellec*) *BESKELL* f.-où,-illi (Ph champs à sillons obliques = *beskodoù* & à drainage oblique *besk-gwazhioù* Ph & NL parcelle *ar Bescoajou* Pll / Parc *besc* T), (ad.) *BESKELLEG* /-EK* (tous sens = Mat.<JM & une oblique *beskell(enn)* f.-où) ; pers. (passant au regard...) oblique *BESKELLER* m.-ion f.1 ; adv *A-VEKELL* & un arbre tombé obliquement (Wi<FL) *ur wezenn en dislamm* (& *bizies*° biais, *a-vizies / Prl a-viés = d'an treus, a-skizh* Ph / Ki *a-skarv* en porte à faux, *amskwer* asymétrique : Parc *amsquer* Pll / Parc *trihorn & kammadrius* tortueux)

OBLIQUER (13°-19°) *BESKELLAñ* / (au départ) *DIVESKELLAñ,-iñ*

OBLIQUITÉ (14° < lat.) *BESKELLEREZH* m.-ioù

OBLITÉRATEUR,-TRICE (19°) *STANKER,-our* m.-(*er*)ion f.1

OBLITÉRATION (18° Med. Ph) *STANKEREZH* (*ar gwazhioù / ar gwad*) m. & n.vb.

OBLITÉRER (16°) *STANKañ,-iñ,-o* (*ar wazhienn*) & (timbre) *skoiñ kached ar Post war* (*un timpr*)

OBLONG,-UE (14° < lat. oblongus) *HIRVOAN* (& *hir-moan*) & femme au visage oblong *SKANTENN* f.-ed (Douarn.<DG / Wi<FL délurée)

OBNUBILATION (15° < lat eccl. / nubes – n.vb. : *ar*) *MORAÑ / MORENNIÑ* (*spered an den*)

OBNUBILÉ,-E (pp - vue & pensée) *EMPENNET* > *AMPENNET* (K), *GOUTET* (*d'ud* – Dp<PYK), *SORC'HENNET* (*g'ud* – Ph & Ki)

OBNUBILER (12°-14° < lat obnubilare / nubes - ie) *EMPENNañ* > *AMPENNañ* : *ampennet 'teu ket 'n dra-he 'maez d'a e benn ken* (Laz Dp<PYK), (l'esprit) *MORAñ / MORENNiñ* : *moret e spered* (Ph & cf. (*penn*)*dallañ*)

OBOLE (13° < lat.-gr οβυλός / فلس : *fels* ; GR (½) maille / 7 deniers *obolenn-ou,-eu*) *obolenn* f.-où, (fig. / sou) *GWENNEGIG* m.-où : *reiñ ur gwennegig bennak* (NF Guennec & *arc'hant chañs, gwenneg a chañs, skodenn* écot / trad. W *Eit hou ti-skól un alézon* : *aluzon**° aumône & Plz<GG (*gwraet*) *ma aluzon*)

OBOMBRE (13°-19° < lat. - ob / ombre) *DISHEOLial*

O'BRIEN (NF irl *ó* < *ua* : descendant de Brien – chef = *Briant* / gaul-celt *brigo-* & *Brigantes* : *Éminents*) =

OBSCÈNE (16° < lat. obscenus id. – C. *hudur* 'ordoux', GR *hacr*; *hudur* – gaul-celt sacr- : *Sacrapos* mauvais oeil) *HUDUR* (Ph très sale & affreux, sordide, glauque) : *filmoù & traoù hudur* (cf. *ordous, stronk, strouilh / lous-brein, lous-pest & loudour-pest*)

OBSCÉNITÉ (16° < lat.-itas ; GR *hudurez*) *HUDUR(N)AJ* m.-où,-choù

OBSCUR,-E,-ÉMENT (12° < lat. obscurus ; gaul-celt *dallo* & v-irl *dall* = v-br-gall ; v-br-gall *temoel & timuil*, v-irl *temel* & v-br *daemaer / tenebrae* LF 278, C. *theffhal* obscur, GR *teval / tañhual, tehoüel* W : *amser deval & lатарus, teval eo anezy / lignez dister & ar pez a so dientent, diaes da entent* – ALBB n° 581 : *teñval / teñwel* & sombre) *TEÑVAL / TEÑWEL*° : *er c'hoad teñval* (trad. Ph), *teñwel an dez 'barzh an ti-mañ* (trad. W / Prl « *tahouél* ») & Kerantevoil NL T Bourbriac), *aferioù teñval a-walc'h*, (fig.) & *amsklaer* ; (pers. : restée obscure) *EN TEÑVAL* : *chomet eo en teñwel* (& *displann* flou / v-br *demer* > *ur gambr enk ha demer* KK)

OBSCURANTISME (19°)=*-ism* m.-où & (appr.) *TEÑVALIJENN* (*SPERED* & *spered teñvel. / spered ar Sklêrijenn* Ph esprit des Lumières) f.-où

OBSCURANTISTE (19°) *obskurantist* m.-ed (**Pobl Vreizh**) f.1 & *teñval a spered / e benn* (sombre) m.

OBSCURCIR (12° ; C. *teffalhat*, GR *tevalaat, teoüeleiñ* & ternir la gloire *dua ur re-bennac, renta diententoc'h un dra bennac & s')* *TEÑVALAat** / *TEÑWELLAad*° (& (s')*assombrir*) : *teñvalaet eo an amzer* (Ph & *lugañ, mouchañ, morañ*)

OBSCURCISSEMENT (16° ; GR *tevalder* & NALBB n° 142-3 : nuage s'obscurcissant) *TEÑVALADENN* f.-où & *teñweladur* m.-ioù, (fig.) *TEÑWELAJ* m. (Prl « *tahouélaj* ») m.

OBSCURER (20° Ophthlmo. / l'oeil : ploger dans l'obscurité) *TEÑVELiñ*

OBSCURITÉ (13° < lat. obscuritas / esp. > *la oscurida - ilun-*' basq., gall *tywyllni* ; C. *teffoaligenn*, GR *tevalyenn* /-igenn & *tevalded an amser / lатар, teoüaligenn, teoüelled / amc'houlou & disc'houlou, en disvel ez rear meur a dra*) *TEÑVALIJENN / TEÑWELIZION* f.-où (tous sens) : *e-kreiz an deñvalijenn* (Ph / Prl « *tahouelijenn* »), *TEÑVALDER* m. (& ténèbres), *TEÑWELDED* f. : *en deñwelled, Pedenn en tithoelled* (m. Calloc'h) & jusqu'à l'obscurité *beteg an teñval / en teñwel* (NL Kerantevoil Bourbriac / Coat-liou)

OBSÉCRATION (13° < lat.) *SULBEDENN* f.-où (& *aspedenn, droukpedenn*)

OBSÉDANT,-E (19°) *SORC'HENNUS* (GR & Prl crampon *ramponus, notennus, torionus / taranus*) ; envie obsédante *SORC'HENN* (*ud*) f.-où (Ph)

OBSÉDÉ,-E (17° pp) *SORC'HENNET* (*ub g'ud* Ph / Prl *sod* > *zoud g'ud*), (n. : pers.) *SORC'HENNER, -OUR* m.-ion f.1 ; obsédé sexuel > *sorc'hennet-lib'g'ar seks, TIG* (*g'an dra-se*) : obsédé par l'argent (*unan*) *tig arc'hant* (L<MM & *tig aocher* par la pêche à pied)

OBSÉDER (16° < lat. obsidere : assiéger - ie sed- ; v-br *-sorgit* / m-irl *suirge* > *suiri* : courting ; m-br cela m'obsède *ne songan quen* – litote YIB ; GR *peus-poczedi* & *tourmantet gad an droucq-spered*) **SORC'HENNAñ,-iñ** : *sorc'henniñ a raent an dud, sorc'hennet da vont di, & sorc'hennet-lib' g'an dra-he* (boes'on - Ph & *dalc'hen, gwaskañ war / àr ub & torionein da ub* Prl / Ph *taranal*) ; cela l'obsède *an dra-ze zo o tallañ anezi* (T<JG/Ph) *ne soñjan ken en dra-se !*

OBSÈQUES (14° < bas lat. obsequiae < exsequiae / sequi ; C. *obit* / morts, GR *mortuaich* & *enoryou diveza*) **OBIDOU** pl. (& *beziadur, douaridigezh / inf'ramant usu.* Ph)

OBSÉQUEUX,-SE,-MENT (16° < lat. ob / sequi) **LUBAN** ad. & m.-ed f.1, (TK) **LUBANER** / **LIKAOUER** (Prl), **ROUSMOUZER** m.-ion f.1, (fam. – méton.) **KA(Z)H** (*gleb / gwleb*), *unan fouilh-fouilh* (W<MN : *fouilhoù < fougeoù = gourc'hemennoù & lidour cageoleur, tostenner flagorneur, beg / genoù flour*) ; faire l'obséquieux **LUBANIñ** (*ouzh ub*), **ABOSTOLIñ** (*da ub*) & (flatter obsq'- W<FL) *bountiñ an hoc'h get ub*

OBSÉQUIOSITÉ (16°) **LUBANEREZH** m.-ioù, (appr.) **ABOSTOLAJ** m.-où, **LIKAOUAJ** m.-où (Prl)

OBSERVABLE (16° - gall *i'w weled* > *hag*) *a c'haller arvestal / gweled* (*g'al lagad ken*)

OBSERVANCE (13° < lat. ; C. *obseruance*, GR *miridig^uez ul lesenn*) **MIREREZH** m.-ioù : *mirerezh strizh* (& *miridigezh f.-ioù*), & *observañs f.-où*

OBSERVANTINS (GR / Franciscains & *tadou s.Francès*) =

OBSERVATEUR,-TRICE (15° < lat. ; GR *mirer & eveçzaër-yen*) **EVEZHIER,-OUR**, (& spectateur surt.) **ARVESTER** m.-(*er*)ien f.1, (d'une règle) **MIRER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 (& PJ Helias '*bet seller*' / best-seller)

OBSERVATION (13° < lat. – gall *sylw* : *selaou / selu* vb *sell-* - m-br *euez*) **EVEZHIADENN** f.-où : *ober a rin teir evezhiadenn*, (sens de l'observation) **EVEZH(IEREZH)** m.-ioù / **KOMPREN** (f.) : effectuer une observation (*chom d' ober ur gompren 'barzh ud* (usu^t Ph), (Mat.<JM) « *arsell* » m.-où, (Med.) **SELLADEG** f.-où & 2, (météo etc.) **ARVESTEREZH** m.-ioù ; (observance) **MIRAMANT** m.-où,-*choù* & *miridigezh (ud) f.-ioù* ; pas d'observation ! **DIRIOT** (*din 'ta ! Pll / disarmonit din !*)

OBSERVATOIRE (17° ; GR *guère-ou, ar vere a Baris = observatoar & leac'h deread da gontempli ar stered* / irl *réadlann* /re:lən/, gall *arsyllfa*) > « *arsellva* » m.-où : Observatoire de la langue bretonne *Arsellva ar Brezhoneg* (belvédère *gwere*)

OBSERVER (10° < lat *observare* < ob & *servare* - gall *sylwu / selaou, *selu* : *sell-* & irl syn. ; C. *obseruaff, miret* garder, GR *miret & divoall, eveçzaat, lacqat eüeh* W) **OBSERVAñ,-iñ**, (phénomène) **KOMPREN** (*en ud & e-barzh ud* Ph) : *komprenomp 'barzh un dra / en dra-mañ*, (surveiller & *evshaat* Ph) **EVEZHiañ,-iñ** : *eüehin do' ub* (Prl) & observe *gra evezh* (*d'ar c'hefeleged* – T<JG / *taol evezh = Ph & trad. : Gralon ! Gralon ! laka evezh en dizurzhoù a ren Ahes / taol meiz ! Ki & W 'furel mé d'un dra*), (& contempler / *chti* : 'arvester' aux boules) **ARVESTal,-iñ** (*ub, ud*) : *en em arvestal a raent* / (Mat.<JM) *arsellet** & bien observer *sellet berr* (*person / plac'h yaouank* – W<GH) ; (observer - la loi...) **MIRet,-out*, -o** (*goueliou*), & *respetein* (*gouel* Prl)

OBSESSIF,-VE (20°) : peur obsessive **MIL AON** (m. / *spont hag aon*)

OBSSESSION (16° < lat. ob & session ; v-br *eu-sorgit / -sorchit*) **SORC'HENN** f.-où : *sorc'henn ar plac'h a oa gantañ* (Pll<PM & alcoolisme : *sorc'henn ar voutailh goùg braw^e*)

OBSSESSIONNEL,-LE (20°) **SORC'HENNET** & rêve obsessionnel > *sorc'hienn* (Ki)

OBSIDIENNE (18° < lat. / Obsius : *maen gwer*) =

OBSIDIONAL,-E (15° < lat *obsidio* : ob / siège) : délire obsessionnel *alter ar seziz*

OBSOLESCENCE (19° < angl. / lat. < ob & *solere* : *soler*, souloir – n.vb. : an) **DIAMZERIN**

OBSOLESCENT,-E (angl. – gall *heb ei arfer mwyach* : *heb e arver muiaç'h*) **DIAMZERET**

OBSOLÈTE (16° < lat – gall *heb fod mewn arfer / seanchaite irl hen-*) & l'usine bien qu'obsolète (abattoir Tilly Guerl. TK<F3) *goude 'neus un tamm NOAD* (*an uzin*)

OBSTACLE (13° < lat. ob-stare - ie – v-br *ers & catcluit*, C. *hars* 'oftacle' vb *harsaff = herzel* GR mettre ob.) **HARZ** m.-où (& pl.-*eier*) : *ur maen d'ober un harz* (Ph & Are NL *Menharz, Penharz / harp* de l'opposition), (écueil) **SKOILH** m.-où (Ph), (fig.) **KLEUZIOÙ** pl. (NL & NF du Cleuziou, Cleuniou & Clézio - GR *ampech-* ; Prl *arreSt, Stou'h / stoc'h & stouf*) ; faire obstacle **BEZAñ WAR HENT** (*dezhe*) ; dresser un obstacle **LAK' SAV** (*dirak / dindan*) & rester le nez sur l'obstacle *chom e fri war ar gloued* (T<JG) ; (voie) sans obstacle **DISLUZ** (*dishuy*) / pleine d'obstacles > (*hent*) *luzius* (T<JG) ; course d'obstacles *redadeg harzeier* (& *kleuzioù / klouejoù*)

OBSTÉTRICAL,-AUX,-E (ad. Med.) **GWILIOUD**

OBSTÉTRICIEN,-NE (20° < angl. – gall *meddyg geni* / GR *guilyoud-* & NF Le Guelvout - W) **GWILIOUDER,-OUR** m.-(*er*)ion f.1 (& sage-femme *amiegez* Ph/W *mamm-dieges^e*)

OBSTÉTRIQUE (19° < lat *obstetrix* : sage-femme ; v-br *le & C. gueleuout*) **GWILIOUDEREZH** m.-ioù

OBSTINATION (12° < lat. ; GR *ostinadur* : *heurd*) **AHEURTAJ**, **AHEURTAMANT** m.-où / **AHEURTAÑS** f.-où

OBSTINÉ,-E,-MENT (13°<lat. ; *ahurtet* 18° pp) **AHEURTET** / **PENN-HEURT** m.-où (Ph), (appr.) **STARD** : *un den stard eo* (T<JG / *Pencalet NF < penn kalet*)

OBSTINER (16° < lat. - ob & var. / stare ; C. *obstinaff* à mal faire, GR *ostina* : *ostinet eo da dreac'hi pe da vervel* - & s'obstiner) **AHEURTiñ** : *chom da aheurtiñ & regennat* (*doc'h ud* - Wi<FL-MB)

OBSTRUCTIF,-VE (16°) **STANKUS**, *stoc'hus* (Prl *Sto'hus / diSto'h* passage ouvert & *Stohou* NL *Cad.Pll / stoc'h* barrière de fortune & *stoc'henn-où* chutes de bois - en planches grossières)

OBSTRUCTION (16° < lat. ; GR Med *stanqadur er goazyed / distancqa*) *STANK* m.-où (NL) & *stank an anal* (Ph & *stank ar gwad, gwazhied, stankadur* m.-ioù, *stankerezh* m. / *stoc'h* Ph-Pr / L<MM & Ph *stouf-*)

OBSTRUCTIONNISME (19°) *STANKEREZH* m.-ioù

OBSTRUCTIONNISTE (dér.) *STANKER* m.-ion (f.1)

OBSTRUÉ,-E (18° pp) *STANKET* (tous sens & *karget he gouzoug o soroc'hellad* – T<JG)

OBSTRUER (16° < lat. obstruere ; C. *ftanquaff*, GR - & s'obstruer) *STANKañ,-iñ,-o* : *stankañ gwazhioù, an heñchoù* (Ph *skoilhañ* enraye, *stoc'hañ* bloquer / Prl *Stouhein toull, stouvañ* boucher & bloquer engin *stoufa* L<MM)

OBTEMPÉRER (14° < lat. - ob & temperare) *SUJañ,-iñ,-o* (*da ub*)

OBTENIR (13°-14° < lat. / tenir – gall *cael* : *caed* 18°<JC & GR *cahout graçzou digand Doüe & tizout un dra gad poan / obteni* – Mat.<JM) *OBTEN,-iñ / TAP' KAOUT* : *tapet en deus kaoud ar plas^s, & e c'hoant, e soñj digant ub, TAP' GOÛT / GWELET* (*tud*) & nous avions obtenu la plus mauvaise part *ganimp 'oa degou'iet ar lodenn fallañ* (Prl)

OBTENTION (14° < lat. – n.vb. : an) *OBTEN* (m.) & après l'obtention du brevet *goude bet he breved*

OBTURATEUR,-TRICE (16° < lat.) *STOUFELL / STOUVELL* f.-où

OBTURATION (16° < lat. – n.vb. : ar) *STOUFELLIÑ*

OBTURER (16° < lat. obturare ; C. *stouffaff* = *ferraff*) *STOUFELLIñ / STOUVELLañ* (*gant pri*)

OBTUS,-E (14° < lat émoussé / obtundere ; GR *ur spered stancqet & lourd* – gaul-celt > soc & irl soc : *nose*) *SOC'H / SOUC'H* ad., (fig. < gaul-celt > bouc) *BO(U)C'H* & pers. obtuse *BOUC'HREVR* m.-ioù (T<JG & *boustouy, -stoc'h* bouché / *poud* Ph-L), *PENNGLOG / PENN-KLOK(ES)* m. (Are & fig. « tête de pioche ») ; (Mat.<JM) > « *anlemm* »

OBTUSANGLE (Mat.<JM) « *anlemmankl* » m.-où

OBUS (18° < all. < tchèq. *houfnice*) *OBUS* m.-ioù,-où, (méton. – gaul-celt isarnon houarn) *POTHOUARN / POTARN* (arg. 1914-18 'marmite') m.-ioù (& *tenn & bolod / drajē, bouled kanol*)

OBUSIER (18° < all. *Haubitze*) *pezhig-kanol* m.-où

OBVENIR (14° < lat. : échoir) *DEGOUEZHout** (*g'ub*)

OBVERS(E < lat.-us: avers, revers de médaille) =

OBVIE (19° Théol.<lat.: sens obvie) *EN ARBENN*

OBVIER (14° < lat. / via ; gaul-celt arepennis, M. 17° *dialbenn na ve gret*, GR *dialbenna, miret na*) *DIARBENN* (*ud*)

OC (12° < lat hoc > /o/ / oïl > oui /ui/ & Languedoc - langue d'oc) *yezh ok* (f.-où)

OCARINA (19° < it. - instrument à vent < *oca oie*) =

O'CASEY (NF Irl. Casey > *Sean O Cathasaigh*) =

OCCASE (19° < occasion) *RAÑKONTR* m. : *ur wetur rañkontr* (Ph / *heb kaoud rañkontr ebed^e*) & (W) *levreù rekon'* ; bonne occase *fred vad*

OCCASION (12° < lat. / vb occidere & anc^t achaision m-br *achaeson* ; gaul-celt uecti : raid NP Uecti-maros, v-irl *fecht > feacht*, v-br-gall *gue(i)th* fois, tour > *gwaith, gwezh & gwech* NF-NL Guez-, C. *guez arall & occafion / obit*, GR *occasioun-ou & lançz, tu* : *clasq an tu & caus, abecq, qiriyeg^{ez} / qiryocq*) = *OKAZION* f.-où : *an deirved okazion* (trad. Ph) & 'n *okazion vras* (Tu / *ar verz gomon & un trakteur okazion*), (*krolleu / danseu*) : *Un occasion tost a pehéd* (W1880<PL), (occasion de) *GWEZHIAD / GWECHAD* f.-où : *ur wezhiad c'hoari kartoù & wechadigoù* (adv. KW<YG), pl. (certaines rares occasions) *GWEZHIENNOÙ / GWECHENNOÙ* : *gwezhiennoù zo, TRO* f.-ioù : quand il trouve l'occasion *pa gav e dro (& e du, e bleg)*, à chaque occasion *bep tro* (*ma / bep taol & bep gwech / bewech*) & à cette occasion *an dro-mañ* (Ph > /ndröm/, *an drovezh-se* Y.Gow) la belle occasion *tro gaer* (*da vont* L<VF), (le moyen) *TU* m. & chercher l'occasion *klask an tu* (asso. Go & *pa gav e du*), (de) *DIGAREZ* m.-ioù (& prétexte) : ce n'est pas l'occasion qui manquera *digare'na vanko ket* (Ph trad.<Goadec), *ne 'm eus ket bet digare da welet hennezh pell zo* (Ph) & je n'en avais pas eu l'occasion *ne oa ket degouezhet din* (Wi<FL) / (occase & d'occasion ad.) *RAÑKONTR* m. ; à l'occasion (de) *da geñver* (*ud*), *GANT* : *disul gant ar pardon & gant-se* (W *àr-ze, war se*) ; occasion de dépenses *KOUSTAMANT* m.-où,-choù : *ober koustamant din* (KW)

OCCASIONNEL,-LE,-MENT (16°-17° & adv.) *A-WEZHIAD(IG)OÙ* : *labour a-wezhiadoù*, (adv.) *TRO PE DRO 'vez graet* (Ph / Ku *TANÑ-HA-TANÑ* Mael.-P. & *tañs-tañs* / Prl « *gùe'h t'er uè'h* » : *gwezh d'ar wezh*)

OCCASIONNER (16° ; GR *beza caus da un dra / qiryocq ma c'hoare un dra*) = *BEZañ DIGAREZ* (*da vil maleur & bezañ abeg, kaoz, kiriek*) ; occasionner des frais *KOUSTAMANTIñ* (*da ub*), *DEGAS^s* : *digas mijaou* (Prl)

OCCIDENT (12° < lat : tombant - part.prés.-ens vb occidere < ob & cadere : choir / astres / غرب *grəb* = couchant, occident > مغرب Maghreb, Maroc ; gaul-celt Uxisama > Ouessant *Eus^a*, C.-m-br *an Occident / an Oriant* – *Santes Cathell*, GR *Cuz-Héaul, varzu ar C'huz-heaul, empalaërded ar C'huz-Heaul* - & ouest) *KORNÔG < KORNAOUOG / KORNAOUEG* (Cornouia > *Kerne(w), Cernyw*) & (ramer vers l'occident / *Tir na n-og* > agoniser *Kap<LG*) *ro'at* (*roeñvat*) *tramek Kornôg* ; couchant (trad. Ph) *KUZH-HEOL* m.

OCCIDENTAL,-AUX,-E (16° < lat. / غرب *grəb* & غربي *occidental / maghrébin,-e مغربي maghrebi / morrebi* ; GR *doüar Cuz-heaul*) *KORNÔG* : *avel gornôg (& gornaoueg KL)*, le phare le plus occidental *kornôkañ tour-tan*, pays (GR) *broioù Kuzh-heol*, Trégor occidental *Treger izel / Goueled Leon*, *UBO Skol-veur Breiz-Izel*

OCCIDENTALISATION (n.vb.) *KORNOGIÑ*

OCCIDENTALISER (19° / Mar. Ki<PD virer ouest – vent) *KORNOGIñ*, (tourner vers l'occident) *kornogiñ* (*an aotroù Krist – kalvar Pleiben* - K<LG)

OCCIPITAL,-AUX,-E (15° < lat. med.) *KILBENN* /-ek*

OCCIPUT (14° lat.; gaul-celt pennos / culos, v-irl *cúl*, v-br-gall *cil* revers; C. *quill* partie arrière de la tête / cou) *KILBENN* / *KIL-PENN* m.-où (cf. NL Go Guilben Paimpol / *choug-e-gil* nuque < *chouk/souk* haut de dos – gaul-celt.), (creux de nuque) *POULL-KIL* (Wi<FL) m.-où-kil

OCCIRE (14° < lat. / ob & cadere, pp caesus & v-br-gall *cis* coup vb *kizañ e vri* / *kizidik* LF) *OUEKIñ* : *oueket ha diouzet* (Ph bien occi) & *lakat da « goakein »* (Prl / Ph *peurlazhañ ub* achever au fig.)

OCCITAN,-E (20° < lat médiéval / oc) = *oksitan* ad. m.-ed f.1, (lang.) "*oksitaneg*" m. (& *yezh ok*)

OCCOCHES (NL Somme < gaul. olca) > *OUCHE*

OCCLURE (15°-19° < lat. - ob & claudere : core / clé – W) *GOUSTIViñ*

OCCLUSIF,-VE (16° < lat. pp / W) *GOUSTIV*; (obstruant tondeuse etc. L<MM) *STOUFOG* / *STOUF-* (Ph > Phon. : consonne *kensonenn*) *stouf*

OCCCLUSION (19° < bas lat. / vb) *goustivadur* m.-ioù & (intestinale) *mougadur* (ar *bouzelloù*) m.-ioù, (Phon.) *stankadur* m.-ioù

OCCULTATION (15°; C. *cuzidigaez* & GR) *kuzhidigezh* f.-ioù / *kuzhadur* m.-ioù; (astre) *MOUGADENN* f.-où (& *gwaskadenn war al loar* / *fallaenn war an heol* éclipse)

OCCULTE (12° < lat. – gall *cudd* : *occult* & cf. gaul-celt *cutios* > gallo cute : cache, v-br *coit cuth* C.Redon, C. *cuzlec'h en douar*; GR *cuzet* : *an darn vuyâ eus ar sqyanchou cuzet so pe vean pe difennet*) *KUZHET* / *KUZH* (caché) : *skiañchoù kuzhet, traoù kuzh*

OCCULTER (14° < lat. - ob & colere; C. *cuzaff* 'mucier', GR *cuzat* cacher / celer & s'occ.) *KUZHat** (*traoù zo*), (astre) *MOUGañ,-iñ,-o* : *mouget eo al loar*

OCCULTISME (19°) = *skiantoù kuzh* (pl.) /-ism m.-où

OCCULTISTE (19°) *paotr an traoù kuzh* /-ist m.-ed f.1

OCCUPANT,-E (15° < part.prés.) *ACHUBER,-OUR* m.-(-er)ion f.1 (& *ac'hubus* ad.) / *JABLUS* (W & *skla.b'us* Prl / *dalc'her*; *implijer*), occupant beaucoup de place (*aet*) *bro ganti* (T<JG); (Hist. 1940-45) l'Occupant & les occupants *dalc'herien* / *An nazied* (& codé 1940 Ph) *ar re 'maon 'konto deoc'h deuc'h outo...*

OCCUPATION (12° < lat. – irl *gabháil* / *gairm* (*beatha*), *ceird*, gall *gwaith* & *galwedigaeth*; GR *ocupançz*, *sezy* & *implich*, *labour*; *pe-a-dra da ober*; *traou avoalc'h da ober* – de l'occupation) *FRED* n. : *me 'gavo fred dit* (Ph & *klask fred a ra*), (retenue) *DALC'H* m. : *neubeud a zalh°* (PJ Helias), *JABL* m.-où (W), (popul.) *KON(D)IS^SION* f.-où : *kon'is^sion awalc'h hon eus ar mod-se* (Ph on a assez d'occup); (de pays – n.vb.) *an ACHUBIÑ* (*broioù, kêrioù*); tout à son occupation *trepanerezh* (« *trebanere'h* » Wi<GH & T *tampon*, Ph *turgn*, tripot *trepetoù* & *dever ennañ* / *dizever*), changer d'occupation & *chañch tiretenn*, ayant donné de l'occupation *roet darbar*; (Hist.) *OKUPAS^SION* f.-où : *da vare an Okupassion* & à la fin de l'Occupation '*tro fin an Okupas^sion* / *dalc'hidigezh* (*bro*) f.-ioù & (*pa oa*) *ar re 'm(a)on 'konto de(o)c'h deus outo 'bar'h ar vro* (Plouyé<FM)

OCCUPÉ,-E (12° pp – endroit) *ACHUB* ad./pp (& *brazez ac'hub* enceinte jusqu'aux yeux) & les territoires occupés (*the West Bank* / Jourdain) *an tachennoù ac'hubet / okupet*; (pers.) *GANT* (*ud*) : *g' e labour ema, an dud n'emaint ket gant se* (struct. *EMA-*); très occupé *da vad g' ud, bec'h warnañ* (Ph & *dalc'het g', darbare, kemeret g'* / inoccupé *dizever*; (*tud*) *afaret / aferet* Prl & « très intéressé »), très (très) occupé (*tri*) *mil okupet*

OCCUPER (14° < lat. / ob & capere : capter avant – gaul-celt *gab-* & irl *gabh*; v-br *acupot* gl occupat, v-gall *acup* & *aüb* > *dieüb* T; lieu) *ACHUBiñ*, (popul. Ph) *OKUPIñ* (tous sens), (espace, place & q^m) *JABLiñ* (W / Prl *JA.B(L)jein*, *SKLA.Bein* < *SKLAB'* & Ph *reiñ fred, kondis^sion da ub*); s'occuper (de) *OBER DIOUZH* : *ober diouzh al loened, OBER WAR-DRO / GOBER AR-DRO* (*he saout*) = *INTENT* (*ouzh*), *KLEVED* (*ouzh*) / (*en em*) *ENTENT deus ar vugale* (*ampechet* – Lu<F3), *EN EM LAKAat** : *an dud 'n im lakant ket mui deus 'loened* (KW<PYK), *GWELed war* (*ub* – T), *BEZañ EN AFER* (*d'ar c'hezeg* Dp<PYK), s'occuper à son train-train *TREPANad* (T<JG / Wi<GH « *trebanat* »); t'occupes ! (de ce qui te concerne – adage Ph) *les 't-hañ / les 't-hi... bazh an arar zo ganti* & le maire s'en occupe *ema ar maer GANTI* (T<JG & s'occuper du tourisme Are<F3 '*hoari war-dro an douristed* & *en em emellañ* Ph-K / *en em velliñ, plediñ* T/Go *pléal g', soursial ouzh, trepetiñ* tripoter)

OCCURRENCE (15° < lat. & sens angl. / vb (*to*) *occur* – gall *digwyddiad*, irl *teagmhas*; GR *darvoud-ou* : *dioud an darvoudou, hervez ma digouëz ar bed*) *DEGOUEZH* m.-ioù; en l'occurrence *en degouezh-mañ* (Ph *en dro-mañ*) & Mat.<JM) = *okurañs* f.-où

OCCURRENT,-E (15° < lat. – gall vb *digwydd*) : fêtes *occurentes gouelioù degouezhet asambles*

OcéAN (12° < lat. & gr Ὠκεανός, Okeanos : riv.autour de la terre BS / védique - épithète de Vritra; gaul-celt mori : mer intérieure – gall *môr* & *eigion* / *aigéan* irl /ag'e:n/ & *eion* / *eien* : *an dour eien*; GR *ar mor bras / glas, mor ar C'huz-Heaul* & Wu 19° (*Sant-Gueltas*) *costé er mor bras / Mor bihan*) *MOR-BRAS* m.-ioù : au milieu de l'océan *e-kreiz ar mor-bras*, & NL Océan *MOR* : *ar Mor Atlantel* (& *A'lantik*), *ar Mor Habask* (& *ar Pas^sifik*), *ar Mor Indian* (& néol. "*keinvor*" < *cefnfor* gall & "*meurvor*" m.-ioù – Scol.); un océan de larmes *ur mor a zaerou* / de lait *ur morad laezh* (Go); Vieil océan, tu es si puissant, que les hommes l'ont appris à leurs dépens (Lautréamont CAPES 1998) *Kosha' mor-bras, ken galloudus out-te, m'en deus desket an dud kement-se diwar o c'houst*

OcéANE (13° mer Océane < lat. mare Oceanus; GR *mor ar C'huz-Heaul*) *DONVOR* m.-ioù (Medar)

OcéANIDE (18° < lat-gr & sirène) *MORZEN* m. (& cf. *Mari-Vorgan*)

OcéANIE (NL 19° / **F&B** 19°<CCh "*enezennou so e creiz ar mor braz* (*en Oceani*)" = *Os^seania*)

OCÉANIEN,-NE (19°) = *Os^seanian* ad. & m.-ed f.1

OCÉANIQUE (16° < lat. ; gaul aremorici gl ante marini / *Arvorig* – gall *â'r môr*) *MOR-BRAS* : *doneier mor-bras* (profondeurs océaniques / « *meurvorel* » – néol.Scol.) ; (climat – appr.) *ARC'HLEB*

OCÉANOGRAPHE (19°) = *os^seanograf* m.-ed f.1

OCÉANOGRAPHIE (16°-19° gall *cefnforeg*, irl *muir-* : *mor-*) = *os^seanografiezh* f.-où

OCÉANOGRAPHIQUE (19°) = *os^seanografik*(el)

OCÉANOLOGIE (20°) = *os^seanologiezh* f.-où

OCÉANOLOGUE (20°) *os^seanolog* m.-ed f.1

OCELLE (19° < lat dim. / oculus : oeil) *LAGADIG* m.-où (NF Lagadic)

OCELLÉ,-E (19° < lat. / faune) *LAGADIG* /-IK* (ad.)

OCELLO (NL / Turin – Οκελον < Ptolémée - gaul-celt ocelo : promontoire / v-br-gall *oc* > *og(ed)* herse & v-irl *ochair* pointe) =

OCELOT (azt. « ocelotl » : chat-tigre *kazh-tigr*) =

OCHANCOURT (NL Somme gaul olca-cour(t) > (NL) OUCHE

OCHE (NL 08 & Oches, Ochetta, Ochiaz fr-prov) > OUCHE

OCHEY (NL 54 gaul olca: terrain labourable etc.) > OUCHE

O'CONNEL (NF irl - gaul-celt Cuno- : *kon* chien - *Ó Conaill* < *Conual* chien valeureux / conn : tête NP-NL Con-) =

O'CONNOR (NF irl *Ó Conchobhair* < *con\cobhar* aide – gaul-celt cobro- & vergobret / *argouvrou*) =

OCRE (1 - 14° < lat-gr jaune – gall *pridd melyn* & *lliw melyn* ; GR bol d'Arménie *boulyerminy melen*, *ruz* & M.17° > *bouliermini*) *MELENDU*

OCRE (2 - Mar. Li<YR – agglutination de l'article) *LOK* m. : *Lok ve pasêt or al lien gand ar bros'*

OCRÉ,-E (16°) *MELENDUET*

OCREUX,-SE (18°) : boue ocreuse *PRI-MELEN* (m.)

OCTA- (lat octo & gr ὀκτώ, októ - ie *oktow / gaul-celt oxtu & Octo-durus : 8 portes, irl *ocht*, gall *wyth*, v-br *eiz* – Mat.<JM) = *okta-*

OCTAÈDRE (16°<gr : *eizh tu* – Mat.<JM) *oktaedr* m.-où

OCTAÉDRIQUE (Géom. Mat.<JM) = *oktaedrik*

OCTAÉTÉRIDE (Mat.<JM) = *oktaeterid* m.-où

OCTAL,-AUX,-E (Mat.<JM) = *oktal*

OCTANT (17° < lat. : 1/8^{ème} - Mat.<JM) *oktant* m. & revue (INSEE Bretagne) =

OCTANTE (dér. / *tregont* < v-br *tricont*) "*eikont*"

OCTAVE (12°<lat. – gall *wythfed*, *octef* ; GR *eizved ar Sacramand* & *an anaoun*, *eizvejou* : *selvichou e pad eiz dez gand an anaoun* – service de huitaine) *EIZHVED* m.-où,-joù (T<JG) = *EIZVETEZ*° m.-ioù (Ki<GG) ; (Mat.<JM) = *oktav* (m.-ed)

OCTET (20° Inform. / byte) = *kant mil oktet* (m.)

OCTIDI (18° cal.Républiq. / 8° : *eizhvet*) =

OCTIQUE (Mat.<JM) = *oktik*(enn f.-où)

OCTO- (lat. 8 – Mat.<JM / octa-) = *okto-*

OCTOBRE (13° < 8^{ème} mois lat. / gaul-celt cal.Col 1^{er} mois nouvel an celte : Samon(ios) / v-irl *Samain* – gall *Hydref*, *C. hezreff*, GR *hezre*, *miz here* / *gouil-mikel* : *Here, du ha qerzu / A c'halveur ar mizyou du* = Ph – ALBB n° 468) *HERE* / *HERENV* : *mis^e here* (Ph /s/), (*miz*) *GOUEL-MIKAEL* : *miz goumik'el* (Prl), (*miz*) *HENEAL* (Wi)

OXTOGÉNAIRE (16° < lat. – gall *un pedwar-ugaint* ; GR *pevar-ug^{ent}-vloazyad*) *pevar-ugent-vloaziad* / *unan 80 vle*

OCTOGONAL,-AUX,-E (16° ; GR *eiz-coignecq* /-*cornecq* – Mat.<JM) = *oktogonal*

OCTOGONE (16°<gr : *eizh kogn* – Mat.<JM) = *oktogonal* m.-où

OCTOGONION (Mat.<JM) = *oktogonalion*

OCTOPODE (19° < gr) *eizhtroadeg* m.-ion

OCTOSTYLE (16° < gr) = *oktostil* m.-ioù

OCTOSYLLABE (17° < lat. : *un*) *eizhsilabenn-où*

OCTOSYLLABIQUE (20°) *eizhsilabet* /-*sillabik*(el)

OCTROI (12° otreid) & otri / vb < lat. ; C. *autre-* vb, GR *autre-ou*: *arc'hand an autre* & *autre(n)adur* / مكس *meks*) *AOTRE* m.-où, (patente / taxe de marché) *KUSTUM* m.-où : *paet ar c'hustum* (T-Go<FP = PII<PM *sac'h ar c'hustum* garde champêtre surn. (méton. / sac) & Prl *dr(o)ed*) ; l'Octroi (Brest) *an Aotre* / *Ti ar c'hustum* (angl. *custom-s* douane & NF Coustumer)

OCTROYER (11°-14° < lat popul. auctorizare / auctorare - class. ; C. *autres*, GR *autren*, *autreët* : *an autrou Doüe a autre deomp ar pez a oulennomp digandhâ*) *AOTREiñ* (& *aotren* / *aotre-et*) : *ur Chart aotreet g' ar roue*

OCTUOR (19° - Mus.<P.H.) "*eizhad*" m.-où / *oktuor* m.-ioù

OCTUPLE (14° < lat.) *eizh kemend-all*

OCTUPLER (18° / oct- - ie) *eizh-kementiñ*

OCULAIRE (15° < lat oculus – ie / gr & gaul-celt -ops : œil & gall *sylladur*) *LAGAD* & *a-lagad* (NF Lagat, Kerlagat & Lagadec, Lagadeuc, Lagadic) : témoin oculaire *test dre e zaoulagad* ; (lentille opt.) *fer lagad* coll.-enn-où

OCULARISATION (Sémio. : *an*) *okulariziñ* & l'ocularisation zéro (Ciné< F.Jost) > (*an*) *O0*

OCULARISER (20°) = *okularizañ,-iñ* (*tudennou*)

OCULARISTE (19°) = *-ist m.-ed*

OCULISTE (16° & ophtalmo – gall *meddyg llygaid*) = *medes^sin an daoulagad m.-ed*

OCULUS (19° & Archi : œil-de-bœuf < lat : œil – ie : germ *Auge, eye/window*, skr aksa, gr *ὄψ ops*, gaul-celt ops NP Op-, exops / lat *aboculus* > *aveugle D 143*) =

OD- (NL : *Oddaz* – torrent H^e-Savoie & *Oudar* NR Ain : torrent, NR *Odon* – gaul *od-* - ie / lat *odor* & NR *Odouna* > *Ouane* & *odomna* : puante, *Odorna* > l'Ornain NR affl. Marne D 201 & *odocos* < *Marcellus de Bordeaux* : hièble) =

O.D. /o'de/ (franglais = overdose : faire une O.D. – gall *over-* > *gor-* & *rhy-*, *tra-* = *gour-*, *re-* & *tra-* : il y a eu des O.D. au "teknoz" de Carnoët 2005 & téléfilms) = *meur a O.D. zo bet*

ODALISQUE (17° < turc *odalik* esclave f. / harem) = *un odalik* (*matezh harem*)

ODE (1 - 15° bas lat. < gr *ὀδή, ôidê* : chant - poème chanté ; gaul-celt cantalon *kentel* / gall *cân* & *awdl*, irl > *ôid* / v-br *odl* sens LF & ALBB *gwerz* < versus / son - ie) *KANENN* f.-où : *Kanenn d'ar Vuhez*

-ODE (2) / ODO- (gr *ὁδος, hodos* : route) =

ODELETTE (16° & Nerval) *KANENNIG* f.-où

ODÉON (18° lieu musical... < lat-gr *ὀδεῖον, ôideïon* ; v-br-gall *guarima* NL *Pont ar C'hoariva(n)* Ph) *c'hoarilec'h m.-ioù* & (NL Paris) = *an Odeon*

ODET (NR) *ODED* : *Ster Oded & kêr Oded, Benoded*

ODEUR (12°-14° < lat. *odor* – ie / gr, germ. & gaul. NP *Odo-becus* *beg flaer* – gall *chwaith* & *gwynt* : *odor*, C. *huez mat* = *guent* 'oudeur, odor-is', GR *c'huecz-you* : *c'huecz vad* / *goall c'huecz & flaer*; *c'huecz cré, trencq* / *c'huecq, doucz*, en odeur de sainteté *mervel en istim a santelez* – ALBB n° 337 & NALBB n° 444 : odeur *c'hwez KLT & fez Ki* / *Wi hueh & blas, mouezh* / *gouSt Wu*) *C'HWEZH* n.-ioù (& coll.-enn-où) : *c'hwezh vad*, odeur de brûlé *c'hwezh an dev & al losk*, odeur de vieux *c'hwezh ar c'hozh*, mauvaise odeur *ur c'hwezh flaer & ur bebrenn* (T<JG) ; (une certaine odeur) *C'HWEZHENN* f.-où (Li), (Wu<Drean & fumet, odeur du gibier) *FOEC'H m.* : *ar chas a glev foec'h* (*gouSt*) *al loen* = *MOUEZH* m./f.-ioù (Prl *mouè'h* / *boue'h*), *BLAZ (FALL)* f.-ioù /-ennoù (coll.-enn-où W / KLT *ur blaz goût*), (Wu) *GOUST* m.-où ; l'argent n'a pas d'odeur *an arc'hant n'o deus c'hwezh ebet* ; (mourir) en odeur de sainteté (GR *mervel*) *en istim a santelezh (& evel ur sant, ober ur mar' santel)*

-ODIE (gr < *ὀδή, ôidê* : chant) = *-odiezh* (*prosodiezh*) f.-où

ODIEUX,-SE,-MENT (14° < lat. – esp *odio* haine / gaul-celt. *Sacrapos* mauvais œil – ie / sacré, v-br *cas-* haine, C. *hac-* 'ort', GR *caçzaus*) *FALLAGR* /-AKR* : *un den fallagr* (*hagr* hideux) / *fallagred, FALL-DU* (Ph), (adv.) *IFAM* : *lous ifam* (& *divalo, kas'aus* / *kazus* > *kajus* Ph & *neant*)

ODON (NR 14, 61 / gaul *odouna* : puante) > **OD-**

ODONT- (gr *ὀδόνς, ὀδόντος, odóns, odóntos* : dent <-d-nt / *dant, dent*) =

ODONTALGIE (17° < gr) *DROUG DENT* m. (Ph-T & *poan-dent* mal de dent)

ODONTOLOGIE (18° < gr *ὀδόντο-* & *λόγος*) = *odontologiezh* f.-où

ODONYME (gr *ὀδός, hodos* : route & *ὄνομα, onuma* : nom) = *odonim* m.-où (& *anv hent* m.-ioù)

ODONYMIE (gr *ὀδός, hodos*) = *odonimiezh* f.-où

ODORANT,-E (13° < vb / C. *Fourondec*) *C'HWEZH-VAT** : fleurs *bleunioù c'hwezh-vad^e* (& malodorant *fall vlazer* W / *frondek* W* & E *frant* : *flaer* Ph & *c'hwezh-flaer*)

ODORAT (16° < lat. *odoratus* ; GR *ar c'huecza* & W *ar fler, ar frenn* – NALBB n° 442 flairer n.vb. : *ar*) *C'HWESHA* : *c'hwesh a oar* ! (Ph il exerce son odorat) & un bon odorat (W<Drean) *ur fri spis en deus*, ayant perdu l'odorat(*ha*) *n'eo ket ken evit c'hwesh a*

ODORER (12° Rob. < lat *odorare* ; GR *c'huecza & muçzat,-eiñ* W = NALBB n° 443/175 flairé – Hœdic Wu vb & pp *fronden & frondet*) *FRONDiñ*

ODORIFÉRANT,-E (14° < lat med. ; C. *Fourondec*, GR *ar pez / bocqedou a so c'huez vad gandho*) *C'HWEZH VAD GANTO, FROND GETE / FRONDEK** (& vb *blaziñ, fleriañ, frantal*)

ODYSSÉE (gr *Ὀδυσσεΐα, Odusseia* < *Ὀδυσσεύς* Ulysse : celui qui s'irrite – Homère -8°) L'Odyssee d'Homère *Odis^e Homer* & quelle odyssee *pebezh pellad / pennad* (*hent*) ! (& *imram Brendan, merdeadenn, troiadenn / hentad*)

ŒCUMÉNIQUE (16° < gr *οἰκουμένη, oiko'oumene* < n.f. - pp vb *οἰκεῖν* habiter / maison & éco- ; gaul-celt bitu- & Bitu-riges / *ar bed-oll* ; GR *gerenal / general*) = *eukumenik*(*el*)

ŒCUMÉNISME (20° < gr *ἡοικουμένη*) *eukumeniezh* f.-où

ŒDÉMATEUX,-SE (16° < vb *οἰδεῖν, oidein* : enfler) *TIÑVET* : *berranal ha tiñvet* (Y.Gow<HB)

ŒDÈME (16° < gr *οἰδήμα, oídēma* : enflement – gall *chwyddi* / *c'hwez & fe'* Ki ; C. *coezff en bouzellou* 'enfleure') *KOEÑVADUREZH* f.-ioù (& *koeñvadur / foeñvadur* KW), (var.) *teñv / tiñv* m.-où

ŒDIPE (NP gr *Οἰδίπους / Oidipous* : pieds enflés < Gen. *podos* / lat. ; gaul-celt *traget* > *treide* gl V 5° gl *pede* : *treid*) = *Oedip / Eudip* : *kompleks Eudip / 'kemplezh' Oedip* (& *ma, lar Yann, pa 'n doe lazet e dad* ! & cf. *Lapous-den Penn ar Bed / Lubaner kreiz Breizh* tr *The Playboy of the western world* & *Chris Mahon, a Connaught man who killed his father... when he was in a passion...*)

ŒDIPIEN,-NE (20° / Oedipe) = *eudipian*

ŒIL (10° < lat oculus – ie / gr ôps, ophthalmo- ; gaul exops : non-voyant < ops & sacrapos : mauvais œil < sacro / hacr maudit & NP Cunopus : œil de chien-loup D 224 / aveugle : dallo *dall* & gaul-celt ‘in mon derco’ Marcellus B. : dans mon œil v-irl *derc*, v-br *cammderc* / cambo-dercos & NP Andercus sans œil D 110 ; v-br *lagat* LF & gall *llygaid*, irl *súil* / *suilh* & *sul* / sol lat. ; C. *lagat*, *lagadec*, GR *lagad* & *daoulagad* : *cleuz*, *qorn al lagad* & *map an lagad*, *hibyl an lagad*, *guënn al lagad* & *croc'hen*, *malvennou*, *en un taul lagad* / *serr lagad*, *daoulagad caz*, *polos*, *dremm ruz*, *droug an dremm* – NALBB n° 394-5 paires) *LAGAD* m.(-où objets / duel - dim.-IG m.-où : *lagadigoù*) *daoulagad* (& *di'lagad* E : les yeux) : *lagad ar mestr*, *un taol-lagad (damsell)*, *lagad ar forc'h*, l'œil du cyclone *lagad ar gorventenn* (& *an heol*) ; yeux grand ouverts *daoulagad kaouenn*, yeux petits & rouges *daoulagad moc'h*, yeux en boules *daoulagad polos* & *daoulagad c'hlas* (mut.1 < PD / *daou lagad glas* & *diw lagad (ruz* – par insistance / NF Lagathu), *lagadoù war al laezh* ; d'un œil favorable *g'ul lagad mad* ; il a l'œil sur eux *ema e lagad warno* ; faire de l'œil *ober luch-lagad da ub* & faire un clin d'œil *gober or zell-lagad* (Prl/Ph), sans pouvoir fermer l'œil *hep serriñ ul lagad* (& *lagad ebet*) ; (coup) à l'œil : *ur banne bouzar* ; œil pour œil *lagad evid lagad* (& *ivin oc'h ivin* L.Floc'h & *bazhad evit bazhad*), & dent pour dent *kraf evit kraf* (Pont-L'Abbé Ki<DG) / *krog evit krog* ; ça saute aux yeux *anat dit kerkent* ; à ses yeux *war e veno / d'e veno* ; fermer les yeux *diselled (ouzh ud)* ; pas froid aux yeux *dir war e fas* (& *e dal* / Taldir) ; (arg. Tun. 19°<NK = *lagad*) *letern* m.-ioù ; à l'œil à *an holl* (Prl > *a'n oll*), & NON PIED bon œil *gailhard* (Prl « *gäiert* ») ; mon œil ! *ma lagad* ! & *war lost al leue* ! (T<DG / *my foot* !) & (après interro-négative W<Drean) *nann moarvat* ! ; mauvais œil *DROUGAVIS /-AVIZ** m. (T<JG & Ph 1920 & pp *drougavizet* / *droug-avel* & *gwall avel*), (paralysie due au mauvais œil Ph trad.) *SKOADUR* m.-ioù, (malheur dû au mauvais œil – Groix Wi) *REUS (FALL)* m. & (avoir) bel œil *dremm gaer* (NP v-br *Daniel dremrud* & *racdrem* = *ractal* > *RAK-TAL*)

ŒIL-DE-BOEUF (16° & oculus) *LAGAD-EJEN* m.-où (& pièce jaune / plante GR *boënn* / *bozenn*)

ŒIL-DE-CHAT (15°) *LAGAD-KAZH* m.-où

ŒIL-DE-PERDRIX (19° / NL Lagatjar) *LAGAD-YAR* m.-où / *-enn-où*, (syn. < dur) *KALETENN* f.-où (Wi<PYK / Ph *kaledenn* cal, durillon – M. & GR, & *kraoñenn* cor)

ŒIL-DE-PIE (17° Mar.) *LAGAD (PIK)* m.-où

ŒILLADE (15° ; GR *taul-lagad* & *sellad*, *dramsell-ou* : *rei lagadou da ur re*) *LAGADAD* m.-où (W *goulazh-lagad* & Prl *pil-lagad* / Ph *luch-lagad* & *jerr-/serr-lagad* - coup d'œil *taol-lagad* & W *gwign*)

ŒILLARD (16° hapax / W) *INKROEZ* f.-ioù, *TOULL-KROAZ* m.-où

ŒILLE (NL & var. Ouilla & suff.-on < bas lat ovicula & gaul oui- = ovis) > OUILLE

ŒILLÈRE (13° < œil ; GR canine *dant al lagad* & L 1900 *eul lunedoù coat var e zaoulagad*) *MOUCH(-BRID)*, *MOUCH DALL* m.-où (*mouchig dall* colin-maillard), *MOUCHER* m.-ioù ; bride à œillères *BRID-MOUCH* m.-où-, (mors) *GWESTENN DALL* / *GWESKENN ZALL* f.-où (L) ; (fig.) *gleuroù* ('n deus) pl.

ŒILLET (13° < dim. / œil ; GR *genofl-enn*, *ros-Indès* / *lagadenn-ou houarn* & *toull-laçz* – trou) *LAGAD* m.-où : *'barzh al lagad aze* (& *lagadenn* œilleton) & *toull-las* m.-où ; (marais salant – 'fare' 44 : œillets terminaux) *ADERN* m.-où, *FARD* m.-où : *tremen a ra an dour ag al lave (pe gobie) d'an adern, d'ar fard, ha d'al lagadoù e-pad an hañv* (& *ladur, kammladur*) ; (15° < œil / fleur & girofle) *jenofl* coll.-enn & (GR) *ros-Indes* coll.-enn-Indez ; œillet des grèves (cf. *قالي* *qali* : soude > alcali) *KALIED* coll.-enn-où

ŒILLETERIE (GR *genoflegou*) *jenofleg* f.-où

ŒILLETON (16° - bourgeon) *LAGADENN* f.-où (*gwez per* / *beufiged* 'tilagadenniñ T<JG & Ph)

ŒILLETONNAGE (19° - n.vb.) *LAGADENNIÑ*

ŒILLETONNER (17°) *LAGADENNIÑ* (Ph & *dilagadenniñ* éborgner – plantes...)

ŒILLETTE (18° pavot / huile) *eolig* coll.-où

ŒKOUME (gr οίκουμέ, οίκουμέ (gê) : terre habitée & oecumène < οίκέω vb habiter / οίκος maison / *Menez* - mont atlantique au-dessus de l'œkoumê P.Flatrès & NL *Ploenez Are* < *Ploe-menez*)

ŒKOUMÈNE, ÉCOUMÈNE / ÉKOU- (19° < gr οίκουμένη, oiko'oumene : surface de terre habitable) *an œkoumene*

ŒNANTHE (16° < lat-gr οϊάνθη, oianthê ; C. *pempes* herbe cicuta) *PEMPES* / *PEMPIZ** m. (Ph & jeu de mot : cinq doigts tirent le lait des vaches *pemp biz* 'zilaezha ar saout – poison) : œnanthe safranée *G^wLEIZ* (Louargat T<DG *goulé, gouled*, TG 'gouleis' / *glei - glas ha rñ* Ph mourron), œnanthe aquatique *KORZ-DOUR* m. (coll. / *kegid(aj)* ciguës div.)

ŒNANTHIQUE (19° < gr / C.) *PEMPES*

ŒN(O)- (gr οἶνος, oînos vin / vinum lat. < egypt.) =

ŒNOLOGIE (17° < gr) = *eunologiezh* f.-où

ŒNOLOGUE (19° < gr) = *eunolog* m.-ed (f.1)

ŒSOPHAGE (16° < gr οἰσοφάγος, oisophágos - porte / mange ; GR *gourlanhenn* / *gargadenn* W) *BOUZELLENN RUZ* f.-où & *bouzelloù*, *KORZENN RUZ* f.-où, (fam. Prl) *GARGOUI(LH)ENN* f.-où (& *tre(i)zher* appareil digestif, *gourlañhenn* fond de gorge Ph / *korzailhenn* gosier, *ar g/kargus'enn* & *gargatenn*)

ŒSOPHAGIEN,-NE (18°) *KORZENN(ET)-RUZ*

ŒSOPHAGITE (19°) *droug bouzellenn ruz* m.-où

ŒSTRAL,-AUX,-E (20°) : cycle *kelc'hiad krouañs*

ŒSTRE (16° < lat oestrus, gr οἶστρος : taon ; v-br *guohi* > *bouli,moui*) =

ŒSTRUS (20° lat oetrus - ce qui pique > fureur / rut ; gaul-celt *dar*) =

ŒUF (12° < lat ovum – ie *h²owýóm / gr φόν, δión, germ. *Ei, egg*, خایة *haya* persan, & auis : oiseau / gaul-celt etno-*evn* ; gall *wy-au*, irl *ubh /luv/* : *egg* ; C. *vy*, GR *vy-ou* & *úo, üyeü* : *cloz / clozr* & *plusq vy, guënn vy* & *sclerenn iÿ, melen vy*, germe *qilheg^{ez} & cluy, azdo / hadto, vy yar / hoüades, you caled, fresq & crenn, bihan-boaz, fry-poaz, alumenn vyou, vyou fritet, vyou glas* à l'oseille, *vyou pasq & vyaouïa crampoëz* – ALBB n° 597 & NALBB n° 512-3 : Ph *ui, viou*, L-K *vi, T u, W ui*) *VI / UI* < *WI* (TK / E > T-Go : U) : *un ui* & *viou*, l'œuf ou la poule ? *an ui pe ar yar* ? ; un seul œuf *ur penn-vi* (Lu) ; œufs à la coque *viou tano* (Ph = GR & *bihan-boaz, fri-poazh / krenn* presque durs) & *un ui poa'het en dour* / œuf dur *kaletpoazh & poazh-kalet* (GR *viou kalet*), *uiou paret* (*yen* – W<GH), un œuf mollet *un ui mel(ar* – Ph<NALBB), œufs sur le plat *viou fritet* (& méton. Ku marché noir & collaboration 1940s / *alumenn viou* Ph) & au plat *uiou plok-ha-plok* (W<FL), *viou Pask livet* (Ph-Dp), œuf fécondé *vi krouet / ui kroëi* (Pr1) ; (coco / arg. Tun. & coq, poule *bruant m.-ed* / arg.Lu couvreurs Plouescat) *skinadennou yar* ; œuf de raie *BOTEZ RAE* f., œuf de roussette *BOTEZ VRAN* f. ; œufs de poisson (rogue) *GREUN* coll. : *pa daolont o greun* (Ki quand ils frayent) ; œufs de grenouille *GWELE RANED* m.-où (Pll > gros glaviots & *krouañs, nez*) ; dans l'œuf *en ui*, & (en herbe) *en glas* ; poule aux œufs d'or *kloc'h aour* m. (trad. Dp) ; marcher sur des œufs (Wu<Drean / truite '*St èl àr ur weis*) *kerzh'just èl àr ur wiz** ; va te faire cuire un œuf *kae da sutal brulu* (*war Venez Are, Bre / da lus^a - da Goad Frew*) ; "œuf de granit" (Lu<JR à la base du mur = Pll *maen-gurun*) *ur vilienn* (& *bili* coll.)

ŒUFRIER (19°) *uier m.-ion* (& *uiaouaer*)

ŒUVÉ,-E (14° - poisson rogué) *GREUNIET* (GR *krapouezh viaouet* couverte d'œuf)

ŒUVRE (12° < lat opera pl opus - ie – gall *ober*, irl *obair* ; C. *ober*, GR *ober-you, eurvryou*, mettre en œuvre *labourat un dra, un dra vad oc'h eus græt, droucq oberyou / oberyou mad*) *OBERENN* f.-où, *OBEROÛ* (& ouvrages) : *pep heni hervez e oberoù, EUVROÛ* pl : *euvrou mad, LABOUR* n.-ioù (express.) : à l'oeuvre, à pied d'oeuvre *war al labour, àr e labour*; bois d'œuvre *koad-labour* (gaul-celt prene & *koad-prenn, -materi*) ; être à l'oeuvre *bezañ ganti* ; se mettre à l'oeuvre *stagañ ganti* (& *mont dehi*) ; mettre en œuvre *labouriñ* (*ud*) & *lakat da dalvezañ / da c'hoari* & *ar c'hoar'i* mise en œuvre ; faire son oeuvre *ober e reuz* (*a ra an amzer hag an oad*) ; gros oeuvre *GROS^SEREZH* m.-ioù (& NL forêt domaniale du Fréau) ; œuvres vives *FLOUR* (*ar vag*) m. : *tapet en he flour* (NF), œuvres mortes *divoradur* m.-ioù (T<JG & *bag bragaouet uhel*) ; maître des basses œuvres (GR *scarzour ar privejou / cañ-cañ, cacac'h*) *skarzhour ar privejou* (*kacac'h*) / exécuter ses basses œuvres (L<MM > péjor^r) *OBER E RUILHOU*

ŒUVRER (16° < bas lat. – ALBB n° 271 faire & n° 269 *amen e oberir* Wu = *reer*) *OBERAñ, -iañ, -iñ*

OFF (20° < angl. / Cin.-TV – gall *tu faes = tu 'vaes & (a)-vaez**) = *ar festival off & off the record...* =

OFFALY (NL Irl. – comté < gael *Uabh Fáilghe / King's County*) =

OFFENSANT,-E (17° ; GR *compsyou offañzus*) *OFAÑSUS*, (& offensé facil' Ph) *ANNOAZHUS*

OFFENSE (13° < lat. *offensa* / vb – gall *camwedd* ; v-br *codiat* > *keuz-iad* & m-br *annouez / annoeth* gall : *ordeal < an-doeth* ; C. *offens-*, GR *offañz-ou / buaneg^{ez} & pardonet dimp hon offansou* – Pater trad. 17°) *OFAÑS* f.-où, (& angoisse) *ANNOAZH* m.-où (& *annoazhded* f.)

OFFENSÉ,-E (pp) *OFAÑSET*, (qui en veut à q^m) *KEUZIET* (T-W)

OFFENSER (15° < lat. *offendere* ; C. *offensaff*, GR *offanci* : *n'em eus qet e offancet & en hem offanci divar benn un dra / nep en deueux hon offancet* – Pater 17°) *OFAÑSiñ* : *ar re o deus hon ofañset, ANNOAZH, -añ, -iñ, -o* : *annoazhañ bugale* (& *chifañ* var. Ph *chifokiñ, feukañ*)

OFFENSEUR (17° - suff.-eur ; GR *offancer,-çour* : *an offancer hac an hini offancet*) *OFAÑSER, -OUR* m.-(*er*)ion (Ph *tud annoazhus* : *aes da annoazho*)

OFFENSIF,-VE (16° / défensif – gall *atgas / cas* ; GR *offañçus & armou da ataqi / da açzailh ha da zifenn*) *askas* ; (armes – gaul-celt catu-) *argad*

OFFENSIVE,-MENT (16° < ad. /-ment ; gaul-celt catu- bataille, v-br *cat(chuit)* & gall *cad*, irl *cath* – NL Pll Quénécadaré *Kenec'h-Kad-Are*) *argad* m.-où (& coll.-*enn*-où incursions) ; (adv.) *a-fed argad*

OFFERT,-E (pp - GR *offret, qennig^{et}*) > **OFFRIR**

OFFERTOIRE (14° < bas lat. ; GR *an offertor*) *OFERTOUER* m.-où

OFFICE (12° < lat. / ob & *facere* vb faire – gall *swydd(fa)*, irl > *oifig* ; C. *officc*, GR *sicour, servich-ou / oviçz an ilis, an anaoun*, divin *lavaret e offiçz*) *OFIS^S* m.-où : *e-pad an ofisoù* (Ph trad. < Goadec – *Son ar biniou*), *Ofis^S an Edoù* (1936 & *karg charge*) & Office public de la langue bretonne *Ofis publik ar brezhoneg* ; office funèbre *SERVIJ* m.-où (W<Heneu-GB « *chelwij* » / Pll *chelvijaou* pl.) ; faire office *OBER EVID-* : *oc'h ober evit sekretourez* (T) & *gober ba le'h ub* (Pr1), d'office '*NES GOULL* (*g'ub*) ; bons offices *HANTEROURAJ* m. (*ub*) ; (pièce) = *en ofis^S* & (trad. 19°) *paneteri* f.-où

OFFICIAL (13° < officialis ; C. *official*, GR juge eccl. : *an oviçzyl-ed* & NF Lofficial *an Ofis^Sial*) *OFIS^SIAL* m.-ed

OFFICIALISATION (20° - n.vb. : *an ofisializañ /-elaat**)

OFFICIALISER (19°) = *ofisializañ / ofisielaat**

OFFICIALITÉ (13° ; C. *officialdet*, GR *oviçzyladed, les an escop & oviçzylaich*) *ofis^Sialded* f.

OFFICIENT,-E (17° ; GR *an oviçzer-yen* – messe) *OFERENNER, -OUR* m.-(*er*)ion f.1

OFFICIEL,-LE,-MENT (18° < bas lat. & angl. *official* - basq. > *ofozial(ki - adv.) / kargudunak* pl. : officiels, irl *oifigiúil / swyddogol* gall.) *OFIS^SIEL* & (adv.) *end-ofisiel* : (pers. – pl. Ph - usu^t / *kargidi, tud e-karg*) *ENORIOÛ* : *n'an ket 'tuesk an enorioù* !

OFFICIER (1 - 16° vb < lat med. ; GR *oviçza*) *ofis^sañ*, (dire la messe) *OFERENNiñ* : *Bilzig 'oa oc'h overenni'* (Are<JMS)

OFFICIER,-E (14° < lat médiéval < vb & officium ; C. *officer*, GR *offiçzour ar rouë*) *OFIS^SER,-OUR* m.-ion f.1 : (marinier) *ofis^ser a vor (& war vor)*, *ar soudarded hag an ofis^serion*, *ofis^ser justis^s*, officier supérieur *ofisour uhel*

OFFICIEUX,-SE,-MENT (16° < lat.) *dam-ofisiel*

OFFICINAL,-AUX,-E (18° - herbes, plantes *louzou*) *APOTIKER*

OFFICINE (12° - *STALIG*) *APOTIKEREZH* f.-ioù

OFFRANDE (11° < lat. offerenda < vb offero / gallo-gr madera D 179 ; C. *offerent*, GR *offrançz-ou*, *proff*, *proveü* & vb *profa*) *OFRANT* m.-où : *kas^s an ofrant da Vulad* (trad. KT), *PROF* m.-où : *ma prof* (T<JG & Ph / Prl *PROV,-aou*)

OFFRANT,-E (14° part.présent / gaul-celt dédicants, donnants : ieurises - D. ; GR *nep a lacqa uhelâ*) : le plus offrant *an diwez^hañ emboud*, (*gwerzhet*) *d'ar priz uhelañ*

OFFREUR,-SE (14°-20°) *KENNIGER* f.-ien f.1 (*labour*)

OFFRE (12° < vb offere ; GR *offr*, *mennad-ou* : *un offr caër*, & *coandt iron.*, *offrou a servich da ur re*) *OFR* / *KENNIG* > *KINNIG*, *KANNID* (W) m.-où (tous sens) : *ur c'hennig a-zoare*, *lezenn ar c'hinnig hag ar goulenn* ; appel d'offres *galv da ginnizhien*

OFFRIR (12° < lat – ie *bher = angl *bear* porter & gaul-celt a offert, dédié *dede* - ie / ieuru & ieuri *made in* & GR *a eureu*, gall *geure* : *did*, *made* D 115 / اعطى : *a'tä* > arg. *beur* rataill,-a : homo - pédé passif etc. – gall *cynnig*, C. *offraff* = *quinizyen*, GR *qinizyen*, *quinig^{et}*, *offri* : *en hem offr* & *mennout sicour*) *KENNIG,-añ,-iñ,-o* / *kinnizhien* (div. sens) : *a bep sort a veze kinniget deomp* (Pll / Prl *kanni',-ein*), *OFR,-iñ* (trad.) : *ofromp d'an neñv (kantik)* & *ofret ur bannac'h din* (T<JG), *s'offrir ofr dezhañ e-unan* ; (offrande) *PROFañ,-iñ*

OFFSET (20° < angl. *off* & *set* – gall vb *cydbwyso* / *kempoueso*) = *dre offset*, *g'an offset*

OFFSETTISTE (20° < offset) = *-ist* m.-ed f.1

OFFSHORE, OFF SHORE (20° angl. : au large – gall *ger y lan*, irl *ón talamh*) *ER-MAEZ* (*teir lew er-maez* / *war-dal Penmarc'h - gwerz*)

OFFUSQUER (14° < lat eccl. / obscurcir ; GR *tevalaat ar guëled*) *CHIFOKiñ* : *kuit da chifokiñ anehe* (Ph)

OFLAG (All. 1940) = *en un Oflag / Stalag* (m.)

« **OGA !** » > « **OGAST !** »

« **OGAST !** » (argot arsenal Brest) *O GA(ST) !*

OGDOADE (lat-gr ογδοάς,-άδος : période de 8 ans > v-br L.F.) *ogdad* : *de(ch)rou ogdad*

OGET (NF / 3/ & Augel NF / v-br *ocet* : *oged* herse & gaul-celt *oc-* : pointe NL & dér. / acer lat. – ie)

OGHAM (NP / écrit. 8° Irl-Galles – irl /o:m/) *ogam* m.-où

OGHAMIQUE (19° - écriture ogh.) *ogamoù* / *ogamik*

OGIVAL,-AUX,-E (19° / celt & v-br) *KROMM*

OGIVE (13° / lat *obviare* ; celt *crom*(lech), v-br-gall *crum* & NF *Crom* ; C. *crom* = *cam* gaul-celt & **VBF**<PT p.77-98 arc de renfort de faux, arc-en-ciel) *KROMMETENN* f.-où (cf. Mar.Ki *gourivin*)

OGM /ojeëm/ (Conseil Régional de Bretagne 2004) *Breizh heb OGM*, & pl. *OGMoù*

OGNES (NL & Ognon < Onnio-rix < gaul-celt *onno-* : frêne = *ONN* & NL – D 204) =

OGNON (1) > **OIGNON**

OGNON (2 - NL) > **OGNES**

OGNONA (NL Suis. < Oyonnaz < Ouniona 13° < gaul -on(n)a gl flumen : onde) =

OGOZ (NL Suis. & Oz 12° – Gruyère, pays d'Enhaut : Pont-en-Ogoz < gaul (o)uxello haut = br *uhel*, gall *uchel*, irl *uasal noble* / haut *ard*)

OGUILL- (NF Le Huguillard, Le Noguillard, Loguillard etc. – Go) = *Logilhard*

OGRE,-SSE (14°-17° < NP / lat. *orcus* : enfer ; GR monstre fabuleux *rouñph-ed*) *ROÑFL* m.-ed f.1 (poème A.Duval), (anc^t < شرفين : *charqîyîn* orientaux) *SARAS^SIN* m.-ed f.1 = ogresse : (*quement el dihue*) *ogrès* (W1880<PL), (conte 19° Luzel / *jeant & ramz*, Prl *randakl*), (enf. – gaul-celt déesse *Bodua* & *catu-bodua*, v-irl *Bodb* = *Morrigan*, v-br *boduu* & T *aet g'ar vaou*) *OUAOÑ* m. (*Barbaou*, *Gargamm*, *Kanam*, *Kaour*, *Rannou géant de Lanmeur*)

OH (17° lat.) *O !* : *o ya*, *lare an aotrou !* ; oh la la ! *OIAOU !* (Ph /o'jow/ < oi / ai(aou-ig))

O'HARA (NF *OhEaghra* < *úa* & NP Rob. NP) =

OHÉ ! (13°-19° < lat.) *OC'HO !*, (trad.) *OLOLE !* (*hollaika !* dim. < *holla*)

OHIO (NL US < iroquois : belle rivière) =

OHM (19° NP – Electr.) =

-OÏDE (gr εἶδος, *eidos* : aspect /-heñvel ie sem-, *same*, *simili*) =

OÏDIUM (19° lat. : champignon / blanc, *candida*) = (*ar*) *gwenn war an delioù*

OIE (13° < bas lat *auca* < avis / وِزْ ouezz(a) / وِزْ uzz – gall *gŵydd*, irl *gé* : *goose* ; C. *goaz* / *gars*, GR *goazyenn lardt* / *goazy goëz* & *goaz*, *goay*, *gouëy* & *jars garz*, *g^uirzy* – NALBB n° 382-3 : *gway-ed* Ph-E & K-Wi / T pas d'oie *de' kentañ ar bla* / (*paz*) *an wa' adage*, NL Coat-a(r)-Oa /*kwada'wa*/ Go & NL Le Noa, Prl « *goai,-di* » pl & marcher comme l'oie / au pas de l'oie *a-waz-kaer* / *a-way* Wi<FL) *GWAZ* f.-i > *gwazi* coll.-enn (*goazienn* / *goazied*), (var.) *GWAY* m.-ed : *gwayed war an dour* (Ph / *houidi* pl. *houad* & KT NALBB n° 380-1), (mâle père) *PENN-GWAZI* m.-où

& une seule oie *ur penn gway* ; quelle oie tu fais ! *na te zo gway !* & jeu de l'oie *c'hoari gwazi* ; les oies du Capitole (Arv.W<Drean / allant à la foire – femmes) *ar yer é monet d'an Alre* (& bernache - gaul-celt/ gael *bairneach / brennig - garreli(enn)-ed*)

OIGNEMENT (GR *frotadur*) > OINT

OIGNON / **OGNON** (13° < lat dial. / unus – ie Rob. ; C. *oingnon*, GR *penn-ouïgnoun, ouïgnoun boqedou*) **OGNON** coll.-*enn-ou* (& bulbe, cor / plante) *penn-ognon* : *ur penn-ognon kaer*, (planches T<JG) *tri gwelead ognon, ognon fleur* (& arg. : montre = Chon<BTP) **PENN-OGNON** ; en rang d'oignons *a-steudad* ; aux petits oignons *miton* (ad. – fig.) ; ce n'est pas tes oignons *an dra-se n'eo ket da batatez !* (Ph)

O(I)GNON (NR div.) > OD-

OIGNONADE (Région. - *meuz*) *ognon(etez) m.-ioù*

OIGNONNIÈRE (16° ; GR *ouïgnounecg-ou*) **OGNONEG** f.-i,-*où*

OÏL (11° < lat hoc & il > /uj/ > oui / oc) : langue d'oïl *galleg al laezioù / ar broioù-krec'h* (& gallo)

OILLE (potée, poule au pot < esp *olla /oja/* mets) =

OILP (verlan < POIL : a oilp = à poil...) > POIL

OIM (verlan & ouam / wam – arg.) > MOI

OINDRE (12° < lat. unguere pp unctus ; C. *oleau* 'chrefme', sainte onction, GR *ouïgnamanti ar c'horf / larda ar c'harr, David am eus cavet... hac am eus sagret anezañ gand va eol sagr*) *ognamantiñ*, (relig.) **OLEVIñ** (& *nouiñ / nouenniñ, sakriñ*)

OING > OINT

OINJ(E) – arg. < verlan : le oinje sur la corde à linge - NTM) > JOINT

OINT (1 - 13° oing < lat. : graisse ; v-br *blonecou* > *bloneg* Ph saindoux, gall *bloneg-en, irl blonag* ; GR *blon[n]ecq* : *frota gad blonnecq / bronnecq* W & *lard-coz, lard-qarr* : *gad lard coz ez larder an aëlyou qarr*) *ognamant m.* (& *olew* crème) ; vieux oing *sein* coll. (*saindoux*)

OINT,-E (2 - 15° < vb ; GR l'oïnt du Seigneur *den sacr / sagret gad an eol sagr*) **OLEVET**

OISANS (Région – Alpes < Uceni NP - tribu gaul. / NP Uguen & ugent vingt)

OISE (NR & NL gaul. < César - Isara : impétueuse = Isère, Yser etc. D 161 & (*ster*) *Ër, Yar - Plistin*)

OISEAU (12° oïsel dim. *au(i)cellus < lat auis – ie ; gaul-celt etno- NP Etnosus, v-irl *én* & *Enabbarri* ogam *bird-head*, v-br-gall *etn* > gall *edn* : *fowl*, m-br *ezn* > *evn* ; C. *ezn / lapoucc* 'pullus', GR *labous-ed, ez-ed* & *eün, ein* W : *labous doñ, labous preyz*, petits *pichoun-ed* & en maçonnerie : *sparfell-ou* – gallo « ouéset » & rim. « deux zoiseaux », NL Loisel / Labous, Lapous Ph & *طير : t,aîr* > *təyarra* aéroplane / *evn-tan* – ALBB n° 191 & NALBB n° 214-5 Ph *lapous & ewn*, L-Kap *labous / lapous* K, T-Go *evn*, Wi *e(v)n / lapous den* fig. & Wu *pichon, pousin* **EVN** m.-*ed* (var. KT *eon* / Prl > /i:n/ & "in" : *in-noz / LAPOUS* numéro – fig. Prl & K-Wi - syn. Ph *un 'eon' pe ur lap's*) **LABOUS / LAPOUS**^S (dim.-IG) m.-*ed* (tous sens & fig. / gall *llabwst* : *lout*) : *lapous^sed mor* (Ph / T<JG *evned gwenn* mouettes, *Evn(ig) ar Wirionez* – Luzel), *lap's an Ankoù* (effraie Ph = Go *even an Ankoù, poussin nos^e Wi<F3*), *hennezh zo ul lapous* (KW sacré coco & *Lapous-den Penn-ar-bed* RD tr *Playboy* J.M. Synge) & poussin (W / pigeon & NF) **POÑSIN** (fig. Ph joli cœur) m.-*ed* : *te zo ur poñsin (poñchen)*, **PICHON** m.-*ed* : *ur pichon, sur !* (Ph *polok-où* oisillons) ; (de maçon – GR) **SPARFELL** m.-*où* / **PIK** f.-*ed* : *ur bik* (Ph) ; à vol d'oiseau **A-DREUS-KAER** (& *a-blom-kaer & dre nij / a-denn-askell*)

OISEL (anc^t / gallo 'ouesè' & NF Loisel, Noisel & Oïsel – 22<OF / NF Labous, Lapous & var., & Neurès W & Naourès, Le Naour < *aour* – agglutination de L, N : (*a)n* – art.) > OISEAU...

OISELER (12° ; GR *ezneta, labouseta & falaouëta*) **EVNETA** vb 2 (Prl > « *inetat* »), **LABOUS^SETA / LAPOUS^SETA**

OISELET (12° < oïsel ; GR *eznicq, labousedigou*) **EVNIG** m. *evnedigou* (Prl « *ineitch* », *inedigaou*), **LABOUS^SIG / LAPOUS^SIG** m.-*edigou* : *lapousig ar c'hoad* (trad.)

OISELEUR (12° ; C. *eznetaer* = GR *enetouryon*) **EVNETAER,-AOUR** m.-*ion* (& Prl > « *ineter* ») & NF Loïseleur (22 gallo / NF Lapous, Le Labous)

OISELIER,-E (16° ; GR *eznetaër, labousetaër*) **EVNETAER, LABOUS^SETAER** m.-*ion* f.1

OISELLE (16° hapax – ALBB n° 533 : *enez poulette* KL < *ezn-es / poles, polizi*) **LAPOUS^SELL / LAPOUS^SENN** (Prl & *skantenn*) f.-*ed*

OISELLERIE (14° ; GR métier *eznetaërez*) **EVNETAEREZH, LABOUS^SETAEREZH** m./f.-*ioù*

OISÈME (NL Eure-et-Loir < gaul. Uxisama : superlatif < uxs : *us / Eusa*) =

OISEUX,-SE (13° < lat. otiosus ; C. *oefus, oefiff* = *diec* – gaul-celt *diacus* : pas rapide, v-br-gall *dioc-* ; GR *oesus, vean* : on rendra compte à Dieu de toutes les paroles oiseuses *eus a g^uement comps vean hor bezo lavaret hed hon buez ez rincqimp renta* *count da Zoïe da zeiz ar varn, eme an avel*) **DIDALVOUD**

OISIF,-VE,-MENT (14° / vitiosus & suff. ; C. *oefiff* = *diec* > *dieg & diegus, digius* Ph, GR *oësus, dilabour, vacq (varnezañ) / goüarecq & aroüarecq* W) **DIDALVEZ** : *tud didalvez !*, (W) **ARWAREG** (& adv *àr o gwar(igoù)* – ALBB n° 281 : doucement), (méton. Go) **LUDU !** : *te zou ludu ! / LUDUENN f.-*ed* (T<JG-Go, Ph & *gwall zibreder*) = personne oisive (emplâtre) **PALAST^R** (Are & Prl > *palaSt'* & L *aner, lizidant* W & *jalot*, arg.Tun. 19°<NK *dandeller*, arg.Chon *divazeng*) ; rester oisif (W<FL) *chom da b(a)ouez**

OISILLON (12° / GR oïselet *eznicq, labouçzig-ou*) **POLOK** m.-*ed,-où* (Ph & fig. mioche) : *polok koukoug* (& fig. enfant unique / *evnig, labous^sig*)

OISIVETÉ (14° - otium lat/ / negotium ; C. *oefifdet*, GR *oēsder*; *vagder*; *didalvoudeguez – ez deu da vezur an oll viçzou mère de tous les vices, vivre dans l’oisiveté tremen e amser o tidalvoudecqat*) *DIDALVEZIDIGEZH* f. : *didalvezidigezh n’eo ken !*, *ARWAREGEZH* f. (W *jalotaj* & Prl *palaSt’adur*)

OISLY (NL 41 gaul *olca* : terre labour.> OUCHE)

OISON (13° < *osson* / oie, oiseau – C. *pichonic goaz*, GR *goazicq* & *ezned*, *labous*, *pichoned goaz*) *GWAZIG* f.-où, (pers. T < gardien d’oies) *GWAZIER* m.-ien : *hemañ zo ur gwaier !* (Arv.T)

OISSEL (NL 76 gaul *uxellos = uhel*) > USSEL

OISSERY (NL 77 - cf. / gaul *olca*) > OUCHE

OISY (NL Aisne, Nièvre, Somme gaul) > OUCHE

OIT(E – arg.<verlan : oit ? & ouate) > TOI

OIZON (NL Cher gaul *olca* / *uxello-*) > OUCHE

O.K. (19° argot milit. : *oll korrect < all correct !*) = *OK* / *DIHOP(-KAER)* : *O.K.* : *dihop eo-heñv !* (Ph & *dihog*), *MAD-E-JEU* : *Job eo mad e jeu, mad e jeu ?* (T) & (var. – arg. ‘djeunz’... oki !) =

OKA (Can. : fromage < NL) =

OKAPI (20° < angl. : mammif. Congo) =

OKI (arg. / djeunz – var. /oki/) > O.K.

OKLAHOMA (NL US < choctaw : peuple rouge)

OKOUMÉ (20° bois Gabon < FK) = *an okoume* (m.)

-OL (suff. / hab. : Cévenol etc. < oc gaul. / v-br-gall suff.-*ol* m.-*ion* pl. – LF) =-*ol(ion)*

OLA (esp : vague : *la última ola - Chao* / catal *ona*, basq *olatu* vb & *baga forte* v.) =

OLBRÜCK (NL Rhénanie / gaul. *Ollo-briga : grand pont – D 203) =

OLBY (NL 63 < Obria – gaul. ?) =

OLD (frangl. – gall & br NL *hen / sen* > *sean* irl) & Old England (anc^t “Auld”) = *Saos^e kozh* & Old Sarum (NL GB < Soruio-*dunum* fort - D.), oldie-s (dim. : croulant-s – NF Cozic, Cozigou) > *kozhig* & vieux succès (US / chanson, film) > *kozhigou*

OLÉ (esp. / الله > wallah, yallah & *ojala* < insh allah) = *ole !*

OLÉA- (lat *olea* : olivier / oleum > *eoul*) =

OLÉAGINEUX,-SE (14° < lat. ; GR *eolecq* : *coad*, *guëz eolecq*) *EOLEK** / *EOULUS*

« **OLÈGUE** » (prov.-it Nord *ugo* < gaul *odocos* = *ebulum*) > HIÈBLE

OLÉICULTEUR,-TRICE (20°) = m.-*ien* f.l

OLÉICULTURE (20°) = *mag gwez olived* m.

OLENDON (NL Calvados < gaul *ollos* & *dunon* : grand fort) =

OLÉODUC (19°) "*eoulsan*" m.-*ioù* / *oleoduk* m.-*où*

OLÉ OLÉ (ad. / excl. - L<MM) *GWINTIG* : *merc’hed gwintig* / (fille délurée) *SKANTENN* (Prl > -*ienn*) f.-*ed*

OLETTE (NL 66 Oleta & catal *auleda* : chênes verts – Rob.) =

OLFACTIF,-VE (16°-18° lat. Med.)-*C’HWESHA*

OLFACTION (16° - n.vb. : *ar*) *C’HWESHA*

OLIBAN (styrax – résine & baume / Liban لبنان > LABAN) =

OLIBRIUS (16° < NP empereur romain) *ORIO* m.: *ober e orio* (& Ph *kozh lio !*)

OLIFANT (11° oliphant / éléphant : ivoire ; C.) *OLIFANT* coll.-*enn*-*où* (trad. & devin.)

OLIGARCHIE (14° < gr *ολιγαρχία* – *beli bihan-kaer a dud*) = *oligarkiezh* f.-*ioù*

OLIGARCHIQUE (16° < gr *ολιγος* & *αρχη*) = *oligarchik(el)*

OLIGARQUE (16° < gr *ολιγάρχης*) = *oligark* m.-*ed*

OLIGO- (gr *ολιγος* petit, peu) = *oligo-*

OLIGOÉLÉMENT (20°) *oligo-*elemant** m.-*où* /-*choù*

OLIM (lat. – Dr) =

OLIPHANT > OLIFANT

OLIVAIE (17° < prov.-oc *oliveda* : oliveraie) *oliveg* f.-*i,-où*

OLIVAISON (17°) *eost olivez* m.-*où* /-*choù*

OLIVARD (NF & Olliv- / olivâtre) > OLIVE

OLIVÂTRE (GR *oliffard*, a *lyou oliff*) = *olivard* (ad. & m.-*ed* f.1)

OLIVE (11°-13° < lat - Méditerranée / زيتون : *zitoun*, *zaït-* > *aceituna* esp. : *oliva* & basq. > *oliba* ; gall *olewydden*, irl *ológ* ; C. *oliuenn*, GR *dibri oliff* / *olivès*, *Jardin an Olivès* & *Menez Olived*) *OLIV(ES^e)* coll.-*enn* : *oliv du hag oliv glas*, étourneaux mangeurs d’olives *tridi hag a zeb’ olived pe ed* (Ku<GY) & (ad.) *li(w) oliv(es)* ; (mollusque Douarn. Ki<PD – Donax dit ‘blanchette’) *BILHONBANELL,-BANENN* (pl) *BILHONBANOU* / *BRANKIGENN* f. (pl.-*iged*), *POULLIG* coll.-*enn* (K<AGB) & *Oliv’* (apocope / Olivier) > *Olierig*

OLIVERAIE (GR *olivezecz-ou*) *olivezeg* f.-*i,-où*

OLIVET (GR *olived* / from. < NL Orléanais) =

OLIVÉTAINE (19° it. < mont Olivet) *Olivetane*-*ed*

OLIVETTE (17° < prov.-oc) *OLIVED* f.-où & *jardin an Olived* & (hasch - olivette de shit) = *olived eo* (coll.-enn-où) ; (danse provençale – GR danser les olivettes *ober bal an olivetès*)

OLIVIER (12° ; GR *olivesenn*, *guëz olivès* & *coad olivès*) *olivezenn* f.-ed, *GWEZ OLIVEZ* coll.-enn ; Mont des Oliviers (Gethsémani - djebel et-tur) *Menez an Olived / jardin an Olived* (jardin des Oliviers - Bible)

OLIVIER (prén. / NF Ollivier & Lollier, Lillieric, Lollierou – C. *Olier*) *OLÏER* (& NF *Youenn Olier*)

OLIVRO (NF & Olivrot, Ollivro / Ollitrait 22) = *an Olivro (bet depute ha maer Gwengamp)*

OLLA-PODRIDA (esp – basq *oilo* & *ustela*) =

OLLÉ ! (esp.) > **OLÉ !**

OLLIIOULES (NL Var : oliveraie – Rob.)

OLLON (NL Suis. < Aulonum 6° & Drôme < Avalono 13° gaul aballo-: pommier) > **AVALLON**

OLMETO (NL Corse / Olmedo NF it. : ormaie < olm- = orme *oulm / evlec'h-eg*) =

« **OLMONT** » (gallo : en montant - avel *DIAMONT / 'SKRWECH TK & B.* < *ouzh krec'h* = *war-grec'h*) =

OLO- (gr ὅλος, hólos : entier - ie = celt. (*h*)oll) > **HOLO-**

OLOGRAPHE & holo- (17° < lat-gr) *dornskrivet*

OLOLÉ (revue enf. 1930-40's < chant pâtres Ku *hollaika* - dim.-ik-< *holla*) = *O LO LE !*

OLONNE (NL Vendée & toiles : des olonnes < Olumna & NP gaul. / ollos : entier, grand) & îlots d'Olonne (au bout du Sillon du Talbert - anc^t autre nom < O.F.) =

« **OLVA** » (gallo : en descendant *DIADRAOU / TK 'STRAOU* < *ouzh traou* : *war draoñ, d'an nias / d'er gias*) =

OLYMPE (NL Ὀλυμπος, Ólumpos / Olimbos : massif barrant passage vers Macédoine < gr anc. : Montagne & NP – (*Mene*) *Bre / v-br Uinmonid* > *Gwenvenez / Menesguen* NF & '*Gwenva* 'Élysée & *gwenvidig*) = (*Menez*) *Olimp*

OLYMPIADE (14° < lat-gr NL Ὀλυμπος ; GR *c'hoaryou a rea tro-all ar C'hrecyaned*) *olimpiad* m.-où

OLYMPIEN,-NE (16° < olympianus lat-gr) = *olimpian*, & air plus olympien *tres gwenvidikoc'h (warnañ)*

OLYMPIQUE (16° < NL – gall *Olympaidd*, irl *Oilimpeach*, basq. > *olinpu-jokoak* & *joko olinpikoak* ; GR *c'hoaryou Olympya*) = *C'hoarioù Olimpia / olimpik*

OLYMPISME (19° < Ὀλυμπος) = *olimpism* m.-où

OMAGH (NL irl *an Omaigh* < *mag* plaine = *ma* : *le ma / e-lec'h ma*)

OMAN (Sultanat d'Oman – عمان : *Umân*) *Oman*

OMANAIS,-E (hab. عماني (*u)mâni*) : *omani*

OMAR (prénom & NP عمر < '*umr* : vie) & "Omar m'a tuer" (affaire judiciaire > « *Balladur m'a tuer* » - slogan) « *Omar ma lazhet* »

OMBELLE (17° < lat. umbella : parasol > angl.) *boked korz-prad* m.-où

OMBELLIFÈRES (17° ombelle /-fère - v-br *cors* NL & NR Corzic) *KORZ-PRAD* coll.(-enn-où)

OMBILIC (16° < lat nombril – ombilic de Vénus & nombril de Vénus : plante ; GR *tule-enn & dule*) *TULE^w* coll.-enn (& *W tulevigenn-où*) : *Mamm 'ra tuleo deus krampou'z-mouzig* (Pll<NC / Plourac'h / *Tule a zo mad oh ar goradennou, eun delienn hlaz hag a zo round. Tule vez kavet el lec'h umid hag e ve tennet ar c'hrohenn doc'h e-nyan evit lakaad oh ar boan* Li<YR & *tulig* Plourazel / *T dule / kokerlu & boned kukurlu* T<DG) ; (Anat. – v-br *becel / bogell* gall.) *BEGEL* f.-ioù (& m. : nombril Ph = *bouton-kof, bouton-tor* Prl) ; (Mat.<JM) = *ombilik* m.

OMBILICAL,-AUX,-E (15° / ombilic) : cordon ombilical *KORDENN AR GWIR* f. / bosse de naissance *TOULLGOF* m.-où (*liou bihan* Li<YR / nombril Ph-T *BEGEL* f.-ioù), couper le cordon ombilical (fig.) *dizonañ hennezh!* ; (Mat.<JM)= *ombilikal* m.

OMBLE (19° < Neufchâtel / saumon de fontaine Amérique du Nord) *somon fantan* m.-ed

OMBLOIR (gaul. ambilation > amblet & var. / attelage) *AMBLEZENN* (coll.)-enn-où

OMBORAGE (12° < ombre ; v-br *di houl*, C. *disheaul*, GR *dishéaul / dichaul* W) *DISHEOL / DISHEAOL* m.-ioù : *klask an disheol* (Ph / Prl > *dishio.l*) & coll.-(i)enn-où, (abrité) *GWASKED* coll.-enn-où (syn. Ph) : *klask he gwasked* (« *goasquet* » 29) & ombragé par un chêne *e goasked un deruen* (W1880<PL / Prl *gwaskadenn*) & faire / porter ombrage *mont e gouloù ub* ; il en prit ombrage *kavet gantañ e oant en e c'houlou*

OMBragÉ,-E (14° pp / ad. < *heol*) *DISHEOL / DISHEAOL* (ad.), (par antinomie TK) *DISKEUD*, (& abrité) *GWASKED* (ad.) : *girzhi gwasked* ; endroit ombragé *DISHEOLIADENN* f.-où

OMBragER (16° ; GR *dishéaulya, dicauleiñ*) *DISHEOLial* : *da zisheolia' an ti*

OMBORAGEUX,-SE (13° / ombre ; GR lieu ombrageux *dishéaulyecq*, cheval *spouticq & scabrus / cablus*, pers. & *discridicq* ; m-gall (*i*)*scodic* LF 303) *SKEUDIG /-IK** (& *E eizig / beizig* possessif, *skeomp* > *skeump* farouche Ph – gaul-celt uimp- : *natta uimpi* & gall *gwypm* m./f. *gwemp* : *fair, fine*, & *L tig vicieux*)

OMBRE (1 - 12° < lat. umbra & imber / gr pluie, & *sombra* esp. ; v-br *scot* & *guascotou*, corn *scod* > *scos*, m-gall *ysgawt*, irl *scáth* /ska:/ : *shade, shadow* ; C. *squeut*, GR ombrage *dishéaul / sqed* ombre d'un corps : *va sqed, me sqed* W & *esked, o sqedou, buez an den a dremen ec'hiz ur sqedenn, eme ar scritur sac*; d'un mort *spez-you*, sous ombre de les assister *digarez rei sicour dezeu* – ALBB n° 566 : *Wi skeud, Wu sked / esked & gwaskedenn* = ombre de q.chose, & quelqu'un) *SKEUD* m.-où & coll.-enn-où (images & *skeud ar sent*) : *skeud ar gwez, e skeud ar we'nn onn, E skeud tour bras sant Jermen* (& Ph-T '*skeud se & 'skeud ober*), (portée / soleil) *DISHEOL* m. : *deus en disheol, laket eo bet en disheol* (& fig. taule – *amheol, brizh-heol / disyaol* Go) ; dans l'ombre (*chom*) *en disgwel, en teñval* ; royaume des ombres > *bro an Anaon* (& *Annwfn* gall. / Andounnae gaul-celt & Andon NL) ; Ombre sur la mer, la terre

DUADENN f.-où (T<JG-Ph) & terre ombre (ad.) *douar teñval* (NL *Keranteñval* – T)

OMBRE (2 < lat *umbra* : sombre) > **OMBLE**

OMBRÉE (ubac NL Duault < *du-alt* – ALBB n° 566 W) *GWASKEDENN* / *DISHEOLIENN* f.-où

OMBRELLE (17° < lat médiéval) *DISHEOLIER* m.-où

OMBRER (17° < it *ombrare* ; GR *sqeudenna un daolenn*) *SKEUD(ENN)añ,-iñ* (un *daolenn*)

OMBREUX,-SE (13° < lat.) *SKEUDUS* (& NL *Kerantevoil* / Coat-liou Bourbriac)

OMBRIE (NL It.) *Ombria*

OMBRIEN,-NE (19°) *ombrian* & (lang.)-eg m. /-ek* (ad.)

OMBUDSMAN (suédois *ombud délégué* / Gén.-s,-man) =

OMEGA (gr ω, Ω) = *omega* ; (Mat.<JM) & l'alpha et l'omega *penn ha dibenn ar jeu*

OMELETTE (16° / alumelle = *alumell* C., GR *alumenn-ou* : *alumenn vyow, fritadenn vyow & üyeü fritet* W) *ALUMENN (VIOÙ)* f.-où (Ph / Ku *uioù fritet > konvers an uio fritet* Kll<RG / *marc'h(ad) du 1940s / fritodenn vioù* œufs sur le plat Pll / Li<YR) *FR^oAS^sENN VIOU / FRITADENN VIOU* f.-où, *KRAMPOUEZH UIOÙ* coll.-enn ; on ne fait pas d'omelette sans casser des œufs *an hini a zebra an diaoul a zebra e gernoù* (TK<DG), *ma vefe sellet an ero° ne vefe ket hadet* (T<JG), *N'ez eus peusk heb e zrein* (L<YR / VF) *Red eo terri° ar graoñenn / Evid kaoud ar vouedenn*

OMEN (lat. > angl. – gall *argoel, arwydd* = *arwez* & lat 'nomen omen' : NP heureux présage – YD) =

OMERTA (20° dial *omertà* / it *umiltà* humilité - Rob.) = *an 'omerta'* (& A. Le Braz T<DG : *an tewel / eo ar gwellañ mewel & Tevel hag ober* - devise des voleurs de la lieue de grève dirigés par la *Charlezenn*)

OMETTRE (14° < lat. *omittere* < ob & *mettere* ; GR *lesel da ober, manqout da ober*) *LEZel 'MAEZ, MANKout d'ober* (& Prl *lak' a-goSte' / ankouaat tra pe dra*)

OMEYYADES (NP Maroc & Umayyades = امويّ 'umawiyah : dynastie omeyyade < امّة : *amah* esclave, servante) = *an Omeyyad(ed)*

OMICRON (19° < gr \omicron μικρόν) = *omikron* (o)

OMIS,-E (ad. / pp - recrut. Milit.) *MANK, ER-MAEZ* : *daou « er-maez » & chomet / lezet 'maez*°*

OMISSION (14° < lat. ; GR *manqamanchou*, péché par omission *pec'hed default ober un dra gourc'hemennet*) *MANKADENN* f.-où (cf. Ph *ankoueadenn* oubli)

OMNI- (lat *omnis* : tout / gaul-celt & C. (h)oll-) =

OMNIBUS (19°) *omnibus* m.-où (& *karr-boutin*)

OMNICOLORE (appr. / omni- préf. *am-*) *amliw°*

OMNIDIRECTIONNEL,-LE (20°) *kement-keze*

OMNIPOTENCE (14° < bas lat. – gall *hollallu-*) *hollc'halloudegezh /-dezh* f.-ioù

OMNIPOTENT,-E (12° < lat. *omni/potens* – gall *hollalluog, irl uilechumhachtach* ; C.) (h)ollc'halloudeg,-dus : *Doue hollc'halloudek**

OMNIPRÉSENCE (18° - calq) "*hollvezañs*" f.-où

OMNIPRÉSENT,-E (19° - gall *hollbresennol*) "*ollvezant*" ; (& partout – C. *Tnou knech*) *TRAONÑ-KREC'H* (Ph / *dre-holl*) & Dieu est omniprésent *hir brech'h Doue* (T<JG / Mgr Favé : *Santez Anna zo hir he breh°*)

OMNISCIENCE (18° - gall *hollwybodaeth*) "*(h)ollouiziegezh*" f.-ioù

OMNISCIENT,-E (18° - gall *hollwybodol*) "*(h)ollouizieg*" : *omniscient narrator* (angl. / Joyce - Narratologie) *daneveller hollouizieg*

OMNISPORTS (20°) *holl-sportoù, SPORCHOÙ* (pl.) : *ur sal sporchoù* (& *St-Brieg* : *sal Steredenn*)

OMNIUM (18° lat. / angl.) =

OMNIVORE (18° - gall *yn bwyta popeth / holl zebrer*) "*hollzebrer*" m.-ion

OMOPLATE (16° < gr $\acute{\omicron}\mu\pi\lambda\acute{\alpha}\tau\eta$, *ómoplátê* ; C. *penn an scoaz* bout, GR *planqenn ar scoaz, ar planqen scoé* W) *PLANKEN (AR) SKOAZ* m.-où, *plenk* : *planken he skoaz* (Ph / Prl *pléncen ar skoé*) / *PALIKED* f.-où (& Ph-T *trebez ar skoaz* clavicule)

OMPHAL(O)- (gr $\acute{\omicron}\mu\phi\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$, *omphalós* : nombril / *beigel*) =

ON (9° < homo Nom. / all. *Man* & angl *one* / ابن آدم : *ibn / ben adam* : *mab Adam* = *had Adam* : *mab-den* ; GR *beva a reat evel-ze, ec'hiz-ze ez vevet, petra a leveror* – ALBB n° 353-5 on chante,-tait,-tera : non-personne présent -er, imp. -ed, futur -her>-fer /-or, condit.-fed /-jed) & ce qu'on est en train de construire *ar pezh emaez o sevel* (Pll<YP), où va-t-on ? *da belec'h e ver o vont*, quand on se déplaçait à pied *pa'h aed war dreid* (Pll<PM) / passif : on sème beaucoup de maïs *hadet 'vez kalz maïs*, on ne l'eût point cru *ne vihe ket bet kredet* (Ph), (telle personne) *AN DEN* > (mut.) '*NEN* (Ph-T) : '*oar ke' 'nen ! nann 'nen 'oar ket !* (Ph), ce qu'on a présent à l'esprit *pezh a ve' war spered 'nen*, on sent que ça brûle la gueule *poa'h a ra beg 'nen* (Ph<AT & Wu<AQ *den e uel asset* on voit bien), (l'un / soi-même : *dibriñ an-unan*) *UN(AN)* : *pa veze unan 'tibriñ > EUN* : que dirait-on ? *petra 'larfe eun ?* (T<Klerg / p'ra '*larfed*)

ONAGRE (12°-18° < gr $\omicron\nu\alpha\gamma\rho\varsigma$) *azen gouez* m. *ezen gouez* ; (herbe aux ânes) *louzaouenn an ezen* f.-où

ONANISME (18° < NP Onan - Bible) = *onanism* m.-où

ONAY (NL gaul onno- & suff.-acon : frênaie) > *ONN(EG)*

ONC, ON(C)QUES (anc. frç. < lat. *unquam* : quelquefois) > jamais = *nunca* esp. : Montaigne 16° & GR > jamais – celt-gaul bitu-, gall *byth*, corn *byzvyken* & m-br *biz-* : *bizuiquen* > *birviken* (*GWECH EBED / GWEZH ERBED* :

james, birviken)-kammed

ONCE (1 - 12° < lat 1/12^{ème} ; C. *oncc*, GR *onçz-ou* : un hanter *onçz butum*) OÑS / (en valeur) OÑSAD f.-où : *pegement an oñs ?* (& surn. *Nenn Ons*), elle n'a pas une once de méchanceté 'd *eus ket ur blank fallentez en he c'horf* (Wu<FL & abrév. < angl.) oz

ONCE (2 < lonce & lynx – léopard / panthère des neiges) =

ONCLE (11° < lat avunculus : oncle maternel – ie *awos BS / *eontr* ; gaul-celt *auintro, gall *ewythr*, corn *euiter-au* : parent ; C. *eontr*, GR *eontr / yontr-ed a-berz tad*, mamm : *eontr compès / eontr coz*, jeune oncle *eontr bihan*, yaouancq – ALBB n° 585 & NALBB n° 588-9 : va *eontr* LK-Ph-E-W & T-Go *tonton / tountoun* L & NF Le Yondre W / NF Loncle) *EONTR* m.-ed (Ph /jõntʰ/) : *ma yont'* & grand-oncle (dit à la mode de Bretagne) *goureontr* m.-ed & (enf.) *TONTONIG* (T<JG) ; l'oncle Sam (US) > *Tonton Sam* (New Orleans – tele 2006 / Etat-Providence) ; (sigle U.N.C.L.E. – espionnage < téléfilms / gall *ewythr* : *uncle*) =

ONCOLOGIE (20° < gr ὄγκος, onkos : masse, tas > tumeur) = *onkologiezh* f.-où

ONCOLOGUE (20° cancérologue / onco- gr) *onkolog* m.-ed f.1

ON(C)QUES (16°) > **ONC**

ONCTION (12° < lat. / oindre & oint – GR *sagradur* : *ar sacradur eus ar roüanez / frotadur*) *sakradur* m.-ioù ; (n.vb.) *an OLEVIN*, & *an ognamantiñ* (& *nouenn* extrême-onction)

ONCTUEUX,-SE,-MENT (14° < lat med. ; gaul-celt litu-maros, GR *oüignamantus & eolecq, druz* – gaul-celt druto) *OLEW* (*an tamm anezhañ*), (fig.) *LIDOUR* (cf. NF Dalidec v-br *da-litoc* / Ligeour, Lijour & pers. onctueuse *likaouer*) m.-ien f.1

ONCTUOSITÉ (14° ; gaul-celt litu-, v-br *litoc* > *lid* ; GR *humor druz* – fig.) *LIDOURAJ* m.-où

ONDATRA (18° < huron : rat musqué au Canada) =

ONDE (12° < lat unda – ie / gr ὕδωρ, húdôr : hydr-, germ. *Wasser*, *water*, rus. vod(k)a, gael *uisge beatha* eau-de-vie > whisky & gaul-celt onno gl V 5° flumen / germ. *Hol*, *hole* creux ; GR *ar sao eus an dour & houlenicg,-ouigou, fourgaçz eus an dour*) *SAVAN DOUR* m. (Ph *sav-dour* source & eau de source *dour-saw^e*), (pl. & fig.) *DOURE(G)IER* > *war an dourejer* (Ph & *bale war an dour* Ki<DG) ; (houle) *HO(U)L* coll.-enn-où, m.-ioù,-où & -eier : *ur pikol houlen*, *g' an ho(u)l* (T<JG), (vagues) *GWAG* coll.-enn-où (& *gwagoù*) : sur les ondes *war wagennoù ar radio (kent)*, (onde de) *GWAGENNAD* f.-où (& Mat.<JM = *gwagenn-ig-où*) / (vibration de l'eau) *LAGADENN* f.-où : *lagadennoù ar glô* (Ph) ; sur la même longueur d'onde *ar ar memes neudenn, a-vlev (vat) get ub* (W<FL), & (fig.) *o peuriñ war ar memes tachenn, o wriad war ar memes liñsel* (Ph-T) ; (déferlante – v-br *tard-*) *TARZH* m.-ioù,-où, *tarjou* (des 'tarjou' T & Big-Kap *tarz-ledan / un darledenn*)

ONDÉ,-E (14° ; GR *græt en oundes*) *GWAGENNET / HOULENNET*

ONDÉE (12° ; gaul-celt bar- & barro-, v-br-gall *bar-* ; v-br *couatou* gl nimbos, gall *cawad*, m-corn *cowas* & v-irl *cüa(d)* hiver LF 120, C. *couhat glau*, GR *barr(ad) glao, cahouad,-jou* & de coups de bâton *lacqât ur grisilhad / grug^hellad taulyou baz da goüeza var g^hein un den* & il ne travaille que par ondées *ne labour nemed a dauladou*) *BARRAD* (*GLAV* / ERC'H, GRIJIL*) m.-où : *sell ! ar barrad 'tont* (Ki & TK), (averse) *KAOUAD* f.-où,-jou (Pll<PM & *k'ouajou dour & glaw, grijil pe erc'h / or ouahad glau* Prl & Wu<Drean *bouilhard-où*, W<FL de pluie fine *luehennad glav, uzenn glav* / de pluie mêlée *brizhad glav / brizhennad glav* & T<JG-Ph *bannac'h(ig) dour*), (& risée) *RIZENNADENN** f.-où (Wi<FL / *raes & res* averse d'ondée)

ONDELETTE (Mat.<JM) *GWAGENNIG* f.-où & (de houle) *HO(U)LENNIG* (& *hólennig*) f.-où

ONDIN,-E (16°-18° < onde ; gaul-celt *andounnae* & *andounabo* - Instrum. pl : aux déesses des ondes / eaux d'en bas - D 280 / Kerandon NL K & Ville Andon 22, gall *Annw(f)n : the other world, Under-world* ; C. *corr nanus* = gall & ALBB n° 410 : *korrig(an) & var. / lutin*) *KORRIG* m.-ed f.1 : *ur gorriges* (& Groix Wi<HT *ur gourrigez ondine / Ouessant & Li bara korrig* éponge de mer)

ONDINISME (20° < angl. / sex.) = *ondinism* m.-où

ON-DIT (18°) *KLEVED* m.-où (n.vb. / on dit *klevet a ran la... / ne'c'h eus ket klevet la... & klevet an doare ?*), *BRODENN* > *BROZENN* f.-où (Wu & Ph *kelachou / kozh-kojou* racontars : ce ne sont que des on-dits ou racontars Ph *n'eo / n'int ken kos-kôjou !*)

ONDOIEMENT (12° - n.vb. : *ar*) *GWAGENNAÑ* ; (relig. - n.vb.) *KRISTENANÑ* (*bugale*) & *kristenadur* m.-ioù, (baptême par simple ablution – GR) *GOU(R)VADEZ* m.-ioù

ONDOYANT,-E (12°-16° fig. ; GR *goag^hennus*) *gwagennus* ; (fig.) *VALIGANT* (& NF / *variant*)

ONDOYER (12° < onde ; GR *goag^henni / christena,-eiñ & gourvadezi ur bugelicq*) *GWAGENNAñ,-iñ*, (syn. / *houl ar mor*) *HOULENNiñ* ; (relig.) *KRISTENañ,-iñ* : *kristenañ ur bugel nevez ganet, GOU(R)VADEZiñ* (Ph = « *ondoëin* » / *aveliañ* < *an Avïel*)

ONDULANT,-E (18°) *houlennus*

ONDULATION (17° ; GR *lagadenn-ou dour / rontenn-eü*) *LAGADENN DOUR* f.-où, (de houle) *HOULADENN / RONTENN(AD)* f.-où (W<GB) ; (sur le sable, ondulation du sol – K<Y.Gow) *RASKENN* f.-où

ONDULATOIRE (18° - appr.) *houlennek* / houlen-dihoulenn*

ONDULÉ,-E (pp) *HOULENNET, RASKENNET, TONNET* ; tôle ondulée (lat. *tabula* > *TAOL / TÔL* f. & m. - déverbal) (*S*)*TOL* m. : *ur bal stol* (T/L *pal dol* NALBB n° 200 : pelle de cantonnier & syn. Pll<PM : *pal chiminaou & pal greus /*

pal da balat & rañv : bêche)

ONDULER (18° < n.-atio bas lat. / unda – gall *tonni*, irl *tonn*, v-br *tonn* flot de la mer L) *HOULEN*Nañ,-iñ, *LAGADEN*Nañ,-iñ, *NEUÑVEN*Niñ : *neuñvenniñ a ra ar glav**, *RIZal* : *rizal a rae an edoù* & (navire) ondulant sur la mer (*batimant*) e *riselé ar er mor* (W1880<PL), (comme champ de lin ondulant au vent – Plougasnou Ti<DG) *MOR*iñ : *krog (ar parkad lin) da voriñ*, (route, piste, trace) *RONTENN*iñ (W<GB), (flot charriant goémon) *TONN*Nañ (L) / (Sc.) = (*onduliñ*)

ONDULEUX,-SE (18°) *houlus*, (*mor & bezhin*) *TONNET*

ONE (1 - frangl. - ie *oynos - celt., gr, lat. / germ.) > UN

ONE (2 - NR 31 gaul onna / onno gl V 5° flumen) =

O'NEILL (NF < ó niall descendant de champion) =

ONE MAN SHOW (angl. – gall *sioe ei hunan / tú féin* irl & *sinn féin* ! : *hon-unan*) = & one woman show (télé) =

ONÉREUX,-SE,-MENT (16° < lat onus,-eris : charge ; gaul-celt luxtos gl oneratus & luxtodos inscript. Graufesenque en Millau : chargé, v-irl *lucht*, v-br-gall *loit*, gall *llwyth* : *charge* = *LEIZH ar gwez a avaloù* Ph-T ; GR *grevus & cargus, despitus*) *FREJUS* (Ph & *mijus / divijus* Prl) : *frejus eo kaout teir oto* !

ONE-STEP (danse US 1914-18 – gaul-celt camb-, gall *cam* : *step* = *kamm(ed)* pas : *ur gammed / a zoug e gamm*) =

ONET (NL Onet-le-château 12 < gaul / onno *onn* frêne & frênaie > Nonot NL E) *ONNOD*

O.N.G. (Organisation non-gouvernementale / *Ózadur nann gouarnamant*) =

ONGLE (12° < lat ungula – ie / gr ονυξ ongle / onyx ; v-br *eguin* > *euin*, gall *ewin*, v-irl *ingen* > *ionga / iŋgə*), C. *iuin*, GR *ivin* : *ivinou an daouïarn, an treid*, jaunes de tanneurs *ivinou melen / beuz, crenna e ivinou* = Ph NALBB n° 410-1 & cf. NF Beguivin, Berrivin, Marivin, Tostivin & var.) *IVIN (IWIN** / *koad ivin*) m.-où (& *givinou, e ziwinou*) & ongles de chouette *ivinou kaouenn* (& *skilfoù* griffes, serres)

ONGLÉ,-E (15° & ongulé ; GR *ivinecq*, -ocq & NF Yvinec, Lyvinec) *IVINEG* m.-ien f.1, ad./-EK* (var. Li *ivinog*)

ONGLÉE (15° < ongle – gaul-celt riuros / décembre ; GR *ivin-réau* : *crocq eo an ivin-réau em zreid & revet va zreid gad ar riou*) *IVINREW* m. (Ph/T<JG *ivin-reo*) / *HIRRE(V)* m. : *hirre* 'peus ? /'hirè:/ (Ph-E<MA)

ONGLET (17°) *IVINENN* m.-où (& *ivignenn* L lançon etc.) & (Inform.) = *ininennig* f.-où

ONGLIER (19°) *reizh(où) ivinou* (pl. / f.-où)

ONGLON (14°-19° ; gaul-celt & v-br-gall-irl *carn* amas & sabot de cheval – pan-celt. & NL Carn) *KARN* m.-ioù

ONGUENT (13° < lat. unguentum < vb unguere : oindre ; C. *oignament*, GR *ouïgnamanchou* & pour plaies *træt / treat*, onguent miton-mitaine *lousou ne ra na droucq na vad* & anti-brûlure *lousou da zistana*) *ONGANT* m.-où,-choù (Luzel 19° / *ognamant oing & tret traitement / louzou* = un 'lousou')

ONGUICULE,-E (18° - var. Li) *IVINOG*

ONGULÉ,-E (18° / sabot & NF Carnec / NL Carnac & Carn-) *KARNEG* m.-ion (f.1) /-EK* (ad.)

ONIRIQUE (19° / *oneiric* angl. < gr ὄνειρος, óneiros rêve ; gaul-celt brixta / sounos & sun- v-br-gall *hun-> hunvre, em vreal*, gall *breuddwyd, hun*, irl *bruadar / suan*: *sleep*) = *ar bed onirik / hunvreel* (Diwan & pp *breet / HUNVREET*)

ONIRISME (20° Med.) = *onirism* m.-où (& cf. - gaul-celt brixta & sounos / *breoù an hun* magie du sommeil)

ONIR(O)- (gr ὄνειρος, óneiros : rêve ; gaul-celt brixta v-irl *brichtu ban* magie de femme, v-br-gall *bre(ou)* & *hun > hunvre* magie du sommeil & Wu > *hune*) =

ONIROLOGIE (19°) = *onirologiezh* f.-où

ONIROLOGUE (20°) = *onirolog* m.-ed (f.1)

ONIROMANCIE (17° appr^t) *urus^tinerezh* m.-où

ONIROMANCIEN,-NE (19°) *urus^tiner* m.-ion f.1

ONLAY (20° < angl vb *lay on* / dent - irl vb *leag / leg-* gaul-celt > *lec'h / lec'hi*) =

ONN- (NL Onnex & Onnion - Haute-Savoie, NP Onnio-rix < gaul onno- : frêne br-corn-gall *onn* & NF Kernon, NL Nonen Go/E Nonot...) = *ONN-* (*Onnenn*) & 'n *Onnod*

ONNA (NL anc. : frênaie) > *ONN-* / *ONN*

ONNEX (NL Suis. < gaul. *onnacon : frênaie – D 204 = *onneg, Onnenn & an Onnod* > Nonot E) = *Onneg*

ONOMA- (gr ὄνομα, ónoma \ 'o.no.ma\ - ie *h₁néh₃m̥n̥ - cf. sanskrit नमन, nāman, lat. nōmen > nom, germ. Namen & name angl. / gaul-celt - instrum.pl. anmanna > anuanna - irl *ainm*, gall *enw & henw*, C. *Hanu* : *anv / hanw, ano-*)

ONOMASTIQUE (16° < gr ὄνομα onoma : nom – ie / gaul-celt anmanna > anuanna-, nomen lat., germ. *Namen, name*) = *onomastik* m.-où (*studi an anvioù tud*)

ONOMATOPÉE (16°<lat-gr ὄνομα, onoma & suff. : faire mots) = *onomapoteenn* f.-où

ONOMATOPÉIQUE (19°) = *onomapoteenn(ig* – dim. / kan-ha-diskan - *galv da zansal...*) un *TRALALA (laleno)*

ONQUES (var. 16°) > *ONC*

ONTARIO (NL Canada iroquois : beau lac - Rob.NP) =

ONTO- (gr ὄν, ὄν, ontos : étant, ce qui est > l'être ; v-br-gall *but & be-* ie / angl *be, all ich bin*) =

ONTOLOGIE (17° < gr ὄν, ὄν, ontos) = *ontologiezh / boudoniezh* f.-où (néol. - calq.)

ONTOLOGIQUE,-MENT (18°) = *ontolojik* & (adv.) '*fed ontologiezh & boudoniel*

O.N.U. (angl. UNO *Unaniezh ar Broadoù Unanet* - 'UBU' sic !) = *tud an ONU / UNO*

ONUSIEN,-NE (20°) = (*an*) *ONU / UNO*

-**ONYME** (gr ὄνομα, onoma > (auto)ethnonyme, hérétonyme) = *etnonimou*, *heteronimou*
ONYX (12° < lat-gr οὐνξ, ongle, gall *onics*, basq. > *onis*) *oniks* m.-où
ONYXIS (19° < gr οὐνξ, ongle) *IWINAD*° m.-où (*droug* / *ivinad* petite quantité & *ivinou* *droug* Prl = *daouarn milliget* Pll<MC : merde dans les mains & cf. E-Ku *kreskennoù* / *kreskerezed* Ph envies d'ongles & *gourivin*)
ONZAIN (15° Rabelais : pièce de 11 deniers) > (n.) *unneg-diner* m.-ien, (un) *unnek-gwerzenn(où)*
ONZE (11° < lat undecim – ie / dec- ; v-br *undec gueth* onze fois & irl *aon déag*, C. *unnec*, GR *unnecq guëach*, ar *roüe Loys unnecvet e hano* – ALBB n° 127) *UNNEK** : *unnek ki-chas'e* (*Gousperou ar raned* trad. Ph) & *unneg-eur* : bouillon d'onze heures *soubenn(où) unneg eur* (noz)
ONZIÈME (13° ; GR *unnecved eo d'en hem gavet*) *UNNEGVED* / *-EKVET** (ad.) num. ; (ouvriers) de la onzième heure (Bibl.) *micherourien an unnegved eur* / *an eur diwezhañ* & (fam. T<DG – ub) *war lost ar vuoc'h*
ONZIÈMEMENT (16° ; GR *d'an unnecved*) = *da* / *d'an UNNEGVED*
OO- (gr ὄον, ōon : œuf – ie / lat ovi & wi > ui, vi) =
O.P. (arg.) > *OPÉ*
O.P.A. (Offre Publique d'Achat) : *ober un O.P.A.*, *harzet ouzh an O.P.A.* / *ar prenañ*
O.P.able / *OPÉABLE* (GdF – Fr.Infos) =
OPACITÉ (16° < lat. ; gaul-celt dallo / exops ; GR *teoder*, *tevalder* / Prl) *DALLJENN* f.-où : *dallijenn an dour* (K & Prl « *tahoélijenn* »)
OPALE (16° < lat. < gr opallion < skr upalla – gall *opal*, irl *ópal*) = *opal* coll.-enn-où
OPALESCENCE (19°) *mod opal* (m./-egezh f.)
OPALESCENT,-E (18° - gall *fel opal*) 'vel *opal*
OPALIN,-E (18° - appr.) *opalenn* f.-où (& ad.)
OPALISATION (n.vb.: an) *opalenniñ*
OPALISER (19° - dér.) *opalenniñ*
OPAQUE (14° < lat. - basq. > *itsu* : *dall* & *ilun* : *teñval* ; gaul-celt dallo / v-br-gall & irl *dall* : *blind* & fig. Mar.Ki / *teimhneach* ; GR *teval*, *teo* : *un dra teo ha teval evel ar mænn*) *DALL* : *dall oa ar mor*, très opaque (nuit) *DU-DALL* ; *TEV** : *ken e teue ar mor tew'e* / *divoull* ; rendre opaque *DALLiñ* : *dalliñ ar mor* (g' *stronk*) / *STRONKiñ* (an *dour*)
OPART (optical – US) =
OPE (lat. opa < gr ὀπή, opê : trou / ouverture – Archi.) =
OPÉ (arg. / O.P. < opérationnel & prêt) > *PREST?* & tous opé (sms < Orange : opérateur) *kement heni*
OPEN (20° angl. tennis – gall *agor(ed)* / *DIGOR* < *cor* – v-b-gall-irl & gaul-celt. NL *Cored* / “*open*” anc' W / o'pen/ = *ouzhpenn*) *open Wimbledon*
OPÉRA (17° < it *opera* / lat pl. opus – ie : skr apas > *ober* faire – gall *opera*, *drama ar gân*, *ceoldráma* irl. & basq *opera*) = *mont d'an opera* m. (GR), *opéra comique opera komik* (ar *Farvel Goapaer* fin 18°) & (dér. / chant) “*c'hoarigan*” m.-où, (lieu) “*c'hoaridi*” m.-où
OPÉRABLE (19° - hag) a c'haller *OPERiñ* / *oberata*
OPÉRANDE (20° Mat. < angl. : *operand*) =
OPÉRANT,-E (16°) *oberius*, (*traoù*) *OC'H OBER* / *hag a ra (efed...)*
OPÉRATEUR,-TRICE (14° < lat operator,-trix ; v-br *comoperorion*, GR *operater-yen* empirique & *operaterès* = Go *op'rater*) *OPERATER* m.-ien f.1 (Mat.<JM = / Luzel 19° *oberer ar votez-dir* fabricant)
OPÉRATION (13° < lat. operatio – gall *gweithred* / gaul-celt uecti > *gwezh* & *gwech* / v-br *oper-* irl *obráid* ; GR *ober* : *an oberyou natural*, *euffir-dorn ar surgyan*, ar *Verc'hès sacr he deus bet concevet dre ar vertuz eus ar Spered-Santel*) = *OPERAS^sION* f.-où : on redoute une opération *aoun 'ne' 'n nen rag un operas^sion* (Pll) & (dér. vb-ata) *oberatadenn* f.-où / *oberiadur* m.-ioù & (en calcul) *jedadenn* f.-où, & par l'opération du Saint-Esprit (relig. / hum. *graet*) *dre berzh ar Spered Santel* (Protestants Ph / virginité de Marie par l'opération du Saint-Esprit) *Mari n'halle ket be' mamm ha gwerc'hes !* (& *flach incision*, *frakal* fendre ventre du cochon)
OPÉRATIONNEL,-LE (20° < angl.) *oberiad* (W *oberad* (jour) ouvrable / fête relig.) & (Mat.<JM) « *oberiadurel* »
OPÉRATOIRE (18° < lat.) *oberata* : choc op. Ph *choukad an oberata* & mode opératoire *mod ober*
OPERCULE (18° < lat.-ulum : couvercle) *GOLOAJ* m.-où,-choù
OPERCULÉ,-E (18° - appr.) *GOLOET*
OPÉRÉ,-E (18° - pp) *OPERET* : *nevez operet* & *an operidi* (pl.) & qu'il a opérés *en deus graet*
OPÉRER (15° < lat operari - ie & basq. > *opera(tu)* ; v-br *oper*, m-gall *ober* : *work* – gaul-celt uerc(aria) > verchère & Vorgium – ie / GR ^(w)ergon, germ. *Werk*, *work* & NL *Guerche* ; GR *operi* / *ober* : *operi a ra ar remed* – ALBB n° 271 faire *ober* & *oberiñ*) *OPERiñ* : *operi a ra i'e* (Ph il opère aussi) / (ouvrir) *DIGORiñ* : *DIGORi ar veuc'h* (GJ-KuF3), *digoret eo-hi bet* (Pll / pers.), *ret he digeriñ* (Penguern 19°) & *oberata* vb 2 / *oberiañ* (œuvrer & fabriquer = Mat.<JM) ; opérer d'un strabisme *DILUCHañ* (ub – T<JG & C. *mezegaff* ‘medeciner’)
OPÉRETTE (19° all. < it dim. < opera > gall *opereta*) = *operet(a)* f.-où & coll.-enn-où (& dér. “*c'hoariganig*” m.-où)
OPÉRON (20° Bio. – dér.) = *operon* m.-où
OPHI(O)- (gr ὄφις, óphis : serpent) =
OPHIOGLOSSE (18° & langue de serpent) *TEOD(-AN)-NAER* m.-où (*teod-sarpant* serpenteaire)

OPHIURE (19° < gr ὄφεις, óphis / étoile de mer ou astéries < Asteroida) *STERED MIL BAO* coll.-enn (& *stered-mor* – AGB / *MORPION* m.-ed : *morpioned gwenn, du*)

OPHRYS (16° < lat-gr ὄφρυς, ophrús : sourcil / orchidée – ophrys bombyx) *LOUZAOUENN SANT-MALO* f.-où (N.Yezou < Kap & *kegelig ar Werc'hez*)

OPHTALMIE (16°) *LAGADAD* m.-où

OPHTALMO- (gr ὀφθαλμός, ophthalmós : œil - ie / lat. & gaul ops) / chez l'autre ophtalmo (*aet*) 'di un ophtalmo all

OPHTALMOLOGIE (18° < gr ὀφθαλμός & λόγος) = *oftalmologiezh* f.-où

OPHTALMOLOGUE (19° /-logiste) = *oftalmolog* m.-ed f.1

OPHTALMOLOGISTE > OPHTALMOLOGUE

OPIACÉ,-E > OPIAT

OPIAT (GR *opyat* < opium lat.-gr ὀπιον < ὀπός : suc de plante) = *opiad* m.-où

OPILATION (GR *stancqadur ar goazyed*) =

OPILER (GR *stancqa, steüeiñ*) > *stevein*

OPILION > FAUCHEUX

OPINANT,-E (GR *aviser-yen*) =

OPINEL (marq. NP – couteau) = *kollet ma opinel*

OPINER (14° lat opinari ; GR *avisa, lavaret e avis var un dra bennac*) *AVIZAñ,-iñ,-o*, opiner du bonnet *SEVEL A-DU*

OPINIÂTRE,-MENT (15° < lat opinio & suff.-âtre ; gaul-celt uelor – ie / all *wollen, will/would*, lat uolo ; v-br *a iul & iolent* vb, C. *eoull* voluntas & *ioull / youl* ; m-br *quivyoul*, GR *un aheurtet, penvers, quilvers & ur pennecq*, combat *ur c'hombad stardt hac hir*) *KIVIOUL* : *ur paotr kivioul*, *PENVERZ / PENNEG* (NF / ad.-EK* & *penn-kalet* NF Pencalet), *PENN-HEURT* (Prl & *kilbenneg, kilverz, kintus, teureug tique / fig.*) ; (adv.) *a youl* ; se montrer opiniâtre *mont araog e benn* ; toux opiniâtre *gwaskenn barpagn* (T<JG / *sifern retolz*)

OPINIÂTRER (16° s'opiniâtrer ; v-br *iolent & Ph n'oulent* ; GR *en hem aheurti : en em*) *AHEURTiñ*

OPINIÂTRETÉ (16° ; GR *ahourtanz*) *ahourti* f.-où, *kivioulded* f.

OPINION (12° < lat opinio / vb opinari – gall *opiniwn, barn, cred* ; C. *opinion*, GR *ompinion-ou & avis, sonch* : *va sonch eo, var a sonjan / hervez va ompinion, ompinion vad am eus anezâ, fals-ompinionou & -credennou* – Taldir *ompinion* **B** : gaul-celt men(man) : pensée – ie / skr manman, lat mens, gr mnémo- & gaul-celt messu- *me(i)z / meditare* D. & رای *Musiq.*) *MENO* m.-ioù : *war e veno & da'm meno* (Ph), opinion publique *meno an dud* (& *mennad, mennoz* dessein & *henezh a venn, ne vennan ket & da'm soñj / da ma joñj*), *kredenn an oll°* (JCM), & impression) *SANTIMANT* m. : *o santimant* ; (réflexion) *SOÑJEZON* f.-où : *ur soñjezon gozh* (& *soñj(enn)où* pensées), c'est mon opinion et je la partage (hum') *d'am meno ha war va meno !* (syn.) ; opinion toute faite (& idée arrêtée) *LETENN* f.-où : *e letenn* (W<FL & LH / *pennad caprice mental & vox populi ar vrud a red & pezh a lar ar gaouz, teod an dud, beg an dud*)

OPIOÏDE (20° / opium lat.) = (m.-où)

OPIOMANE (19° / suff.-mane) *opiomer* m.-ion (f.1)

OPIOMANIE (20°) = (-iezh f.) & *opiomerezh* m.-ioù

OPISTHO- (gr ὀπισθεν, opisthen : (di)adrenñ) /-DREÑV

OPIUM (13° < lat-gr ὀπιον, opion < ὀπός, opos : suc - cf. *sun-gad & bronnig ar c'had / ar c'havr & افیوم : afiûm* – gall > *opiwm*, basq. > *opio*) *OPIOM* m.-où (Ph pavots *roz-moc'h, roz-naer & fleur butun*)

O.P.J. (Officier de Police Judiciaire : deux OPJ - F2) = *ofiser polis ar Justis (O.P.J.)*

OPO- (gr ὀπός, opos : suc)

OPONCE > OPUNTIA

OPOSSUM (algonkin *oposon* marsupiaux) =

OPPÈDE (NL Vaucluse) > OPPIDUM

OPPIDA (pl lat.) OPPIDUM

OPPIDUM (lat. & oppida pl. < ob - autour - & ie / gr πόλις : cité / gaul-celt dunon : citadelle, enceinte fortifiée > lat -dunum & NL Chateaudun, Loudun & Lyon, Verdun etc. & roman, dune / gael-irl *dún* : *fortress, promontory fort* & vb *close, secure* NL Donegal *Dún-na-Gall* Fort des étrangers / v-br *dincat* fort de combat NL *Din-edin / Edin/burgh*, NL Dinan & anse, Castel Dinan & Dinard / Minard, *Dineol*, gall *Dinas Mawddwy* etc.)

OPPORTUN,-E,-ÉMENT (14° < lat. - préf. ob & portus / (vent) menant au port - *hebort & port(ez)* – gall *amserol, cyfaddas / amzer- & azas & NALBB n° 92* : de bonne heure *abred* KLT & Wu / W *e-kours & koursoc'h* – ex. Wu 19° *e cours en oferen* ; C. *pret* tempus = *pred eo & coulous / mat - deut*) *E(N) KOULZ / D'E GOULZ* (& Prl bar 'hours) : venu opportunément *deuet d'e goulz / degouezhet e koulz vat*, introduit opportunément *boutet e kourz*, moment opportun *KOULZ (VAT)* m.-où (NF Le Couls T) : *pep tra 'neus e goulz & au moment opportun e koulz vad°* (T<JG... / *e koulz hag e kentel* en temps voulu) & *er pred hag en amzer (pred eo)* ; la chose la plus opportune *KUITAÑ (tra eo – Ph & le plus opportun > gwellañ / sklaerañ tra d'ober)*

OPPORTUNISME (19° / basq. > *behar-orduko / beharorduan* adv. / *d'an eur ret*) = *opportunism* m.-où & (n.vb.) *dibab e goulz* / (néol. < *KOULZ*) *koulzelouriezh* f.-où, (conseil d'opportunisme / vanner au vent) *pa vez avel nizhat !*, (méton. / anguille – ar) *SILIENNIÑ* : *siliennet he deus ken-ken (a-benn kaout pe ober...)*

OPPORTUNISTE (19° & frangl. / Foot) = *paotr (d') e goulz* m.-ed- (f.1 / NL Le Couls : *ar C'houlz* / néol.) *koulzelour*

m.-ion f.1, se montrer ainsi (adage) *pa vez avel nizhet ! / gwentat !* (L/Ph-T & *skeñ war an tomm*), (méton.) *SILIENN* f.-où : *me oa ur silienn d'an ampoent* (Are<JMS : maigrichon se faulant partout / *sili(où)* anguilles, congrès & Pll<YP *hennezh so skai 'hat & ur gountell daou du pers. usant de duplicité*), (Foot.) > *PEUSPREST* ('vez dalc'hmat)

OPPORTUNITÉ (17° < lat. *opportunitas* & frangl. / *land of opportunity* : occasion - Kennedy / irl *caoi* /ki:/ & *déis* / gall *de(hau)* : *dehoù & tu-*, basq *ordu-on* : *eur-vad* ; C. *oportunitate* / *ret* – gall *cyfle & amser addas* / v-br-gall *le lieu – gaul-celt & ie*) *LEC'H* m.-ioù : l'opportunité de fabuler *lec'h da gonto - ken-ken* (Ph / *n'eus ket lec'h d'ober pas lieu*) = *AVEL* (n.-ioù : vent) : quand il en aura l'opportunité *pa gavo awel* (T<JG / adage *pa vez avel, nizhat ! L & Ph gwentat* : saisir l'opportunité & *avel a-du Ph / avel dehi !* créons une opportunité) & de nouvelles opportunités > *avelioù a-du*, (méton. / occasion : pli) *PLEG* m.-où : lorsqu'il trouve une opportunité *pa gav e bleg* (Ph & *digarez a-walc'h e ve & L<Fave tro-gaer d'ober*) ; avoir l'opportunité (de : *bout*) *CHAÑSET din mont* (W<PYK & L, Ph & *dichañset gwelet – nuance*) & quand l'opportunité se présente (fam.) *pa vez deut ar c'hazh d'ar razh* (Go<FP & F.K.) & *pa teu ar mor 'teu ar pesked* (Douarn. Ki<DG) ; l'opportunité d'une chose (C. / *ret*) *ha ret / pegen red e ve, red a-walc'h !*

OPPOSABILITÉ (Dr – appr. : an) *AMPECH* m.-où (& n.vb)

OPPOSABLE (19° & Dr) *ampechapl** & (*ud – hag*) a *c'haller AMPICH / enebañ (outañ) / arbenniñ*

OPPOSANT,-E (14° < vb ; v-br *enep in enep*, GR *oposer & nep a zeu d'en hem oposi / nep a lacqa ampeichamand*) *AMPECHER / ENEBER* m.-ion f.1 (& *enebour ennemi*)

OPPOSÉ,-E (16° pp ; v-br-gall *enep & C. enep den = vifag* / gall *wynep* : *face*, irl *enech* > *oineach* /in'əx/ honneur – ie / lat *oculus* LF ; GR *ar guënn so countroll d'an du, ar sclærder d'an devalyenn, ar vertuz d'ar viçz*) *ENEP / ENEB* (m.-où / *enebenn votez*) : *daou dra enep & enep-krenn / eneb emaint* & nous sommes opposées au barrage (de Lémézec 1980) *ni zo eneb ar stank (& enebet d'ar stank)* = (Mat.<JM) *eneb (eus / da), ankloù eneb beg-eus-beg, poentoù eneb ent-diametral, an eneb eus X* ; à l'opposé *EN ENEB : en eneb d'e vreur* (Ph) > *NÉP* : *an tu 'nép, nép tehoñ* (Rost.E & Prl / Wu 19° *inemp d'ar mare & a-enep* contre & *tu-eneb / an tu (a)reneb* l'envers) ; opposés en individuels en concours (boules) *PENN-EUS-PENN* (T > participer au *penn-eus-penn*)

OPPOSER (12° < lat *opponere* < ob & *ponere* : poser contre – gall *gwrthwynebu* ; C. *opofaff / entent*, GR *oposa, oposi & lacqât rag tal da / rag-enep da - & s'*) *ENEBiñ* : *enebiñ daou c'hourener*, il aurait fallu s'opposer *daw 'vefe bet enebañ* (Ph) / *MONT EN-ENEP* (& Prl *moned 'nép da / inemp da...* Wu) : *aet oant 'n eneb* (Ph) / *SEVEL ENEP = MOND° A-BENN (da ub – T<JG)* & (en ruant en divers sens & fig. de façon désordonnée) *DIS(G)WINKal* (Ki<GG & / comparer *lakat keñver-ha-keñver & en ur geñver*)

OPPOSITE (14° < lat. ; GR *rag enep / rag tal* & la rive opposée *ar ribl en tu all*, l'opposé du drap *an tu enep > erep, an tu g'in & NL Ragenes*) *RAGENE*B & m. & ad. : *rageneb d'hon zi* (T<JG *a-geñver & var. / Ph paravis din*)

OPPOSITION (12° < lat *oppositio* ; gaul-celt confrontation com-/arepennis, v-br-gall *cemerben / arbenn*, gall *cyferbyn* : *gwrthwynebiad* opposition, GR = *oposicion-ou & countrollyez-ou* – action) *ENEBEREZH* m.-ioù, (parti) *TU ENEP* m. (Ph / Prl *TU- NÉP & tu-areneb – K an tu-kontrol & ni zo ban tu-koll / an tu 'c'honid* Pll dans la minorité / majorité municipale), (groupe opposé) *TUD ENEP* pl. & *ar re enep* ; l'exact opposé (n.) *an ENEB-RIK* m./f.-enn ; trouver opposition > *AVEL A-BENN* (n.-ioù) : *kavoud a ri avel a-benn, HARP / HARZ* m. (résistance) : *kavet o deus-int harp mat / HARZ* (Ph) ; (rapport d'opposition < *KEÑVER*) : *en ur geñver (an eil gant eben / egile)* ; en opposition franche, nette... *EN-ENEP-KAER* : *en-eneb-kaer emaint* ; d'opposition *AR-ENEB* (W / Prl & E > 'NÉP) / *WAR-ENEP*

OPPOSITIONNEL,-LE (v-br *ercemer & face* : direction – LF 162) *ARENEB / E(N)-KEÑVER*

OPPRESSANT,-E (15°-19° ; gaul-celt macarni, v-br-gall *mach gage-garantie / machtiern*, gall *mach* : *bail*, v-irl *macc*)

MAC'H : *mac'h eo an amzer* (usu' Gil-Pll – *mac'hom & mac'homus, mac'hus*)

OPPRESSÉ,-E (12° pp / respiration – Prl) *BEC'HET / BEC'HIET* (L<MM > *bec'hchet*), *GWASKENNET* : *gwaskennet eo-hi* (T<JG = *KARGET*)

OPPRESSER (13° < lat. : supin < opprimere < ob & vb *premere* ; C. *machaff oppreffer*, GR *carga, greva & encqat, goall garg'et poull e galoun* – respiration & respirer mal) *BEC'Hiñ* (Prl *BEC'Hein / BEC'Hcha* L), (tousser T<JG) *GWASKENNiñ / GWASKañ* ; (fig.) *MAC'Hañ,-iñ* : la canicule (chaleur forte) nous oppresse *mac'het omp g' ar wres'e* (Pll = *grevet accablés & mac'homet gantañ e wreg*)

OPPRESSEUR (14° < lat.) *GWASKER,-OUR* / (& dim.-ig démon incube – trad.) *MAC'HER / MOUSTRER* m.-ien f.1 : *mac'her ar vro (B.Breiz)*

OPPRESSIF,-VE (14°) *MAC'HUS* (& Ph *mac'hom* tyrannique & envahissant)

OPPRESSION (12°-13°<lat. ; m-br *foulanz*, GR *foulanz ar bopl, grevanz & grevadur, goasqadur & encqted, mac'herez, mousterez* – bronches : gêne respiratoire) *GWASKENN* f. : *abalamour d'ar waskenn daonet-se* (T<JG), (en g^{al}) *GWASKEREZH* m. (Ph-T *gwask* pression), (domination) *MAC'HEREZH, MOUSTREREZH* m. / (rêve) *MOUSTR* m. (& *moustrerig-noz* incube)

OPPRIMANT,-E (18°) *MOUSTR(US) / MOUST*

OPPRIMÉ,-E (16° pp) *GWASKET, MOUSTRET*

OPPRIMER (14° < lat. - ob & *premere* / *presser* ; GR *foula, goasqa, greva, mac'ha, moustra, peus-laza & encqat* W / gall *ladd ar*, v-br *ladam* je frappe) *MOUSTRañ,-iñ* / (méton.) *MARC'HEGezh (ub T<JG / Pll<PM & chevaucher > aller à vélo & cf. Ph gwaskañ, mac'hañ* opprimer, *mil mac'homañ* tyranniser à l'extrême)

OPPROBRE (12° < lat. - ob & *probum* : infamie ; v-br *dimic-* vb < *mec* = v-irl *demeccim*, gall *dirmyg* : *contempt*,

scorn mépris, GR *dismegançz & disenor e lignez, iffamitez* : ar Yuzevyen a eureu cant ha cant dismegançz da hor Salver bennig^{et}) *DISMEG* m.(-où /-añs) : *dismeg an dud*, & *ifamidigezh* f.-ioù / FAE m. : *fae an holl warno* (& victimes de l'opprobre générale)

-**OPSIE** (gr ὄψις, ὄψις, opsis : oeil & vision, vue - ie / gaul.-ops) =

OPTANT (Rabelais : souhaitant) > **OPTER**

OPTATIF,-VE (15° < lat. ; m-br vb *haetaff*) -*het* (*dihet* ad. - opp.) & *tro-het* = *optatif* m.-où

OPTER (15° < lat optare : choisir ; GR *choas* & v-br *diclin-* & m-gall *dichlyn*, v-irl *doeclannat* : *they choose* & gaul-celt *glenare* > *glener*, *glaner* / v-irl *glenn*) *DILENN* (*dibab* & *choaz*)

OPTICIEN,-NE (17° / optice lat.) *marc 'hadour lunedeier* m.-ion f.1 (Ph / *lunedour lunet(t)ier*)

OPTIMAL,-AUX,-E (20° / optimum ; gaul-celt *messam* & v-br *meham*, v-irl *máam*, gall *mwyaff*, C. *muy*) *MUIAÑ* : *muiañ ma c'hall* & ar *muia*^o / (Mat.<JM) *optimal*

OPTIMALISATION > **OPTIMISATION**

OPTIMALISER (& optimiser) *MUIAat** /-*Izañ*

OPTIMALITÉ (Mat.<JM) = « *optimalded* » f.

OPTIMISATION (20° < angl. – Mat.<JM n.vb.) *AN OPTIMIZAñ* /-*adur* m.-ioù

OPTIMISER (Mat.<JM *optimisañ*^e) = *OPTIMIZiñ*

OPTIMISME (18° < lat. : superl. / bonus ad. - Rob. – gall > *optimistiaeth*) = *optimism* m.-où / *gwellwelerezh* m. (néol. Diwan) ; moment de regain d'optimisme *SEDERADENN* f.-où (Pll<PM), & *sederidigezh* f.-ioù

OPTIMISTE (18° < optimus superl. - gall 'rwyn 'n *optimist iawn* & *gobeithiol / gobaith* : *goanag*, irl *soirbhíoch* < vb *soirbhíoch* : *go soirbhí Dia duit* : I wish you goodspeed / *Doue da'z viro !* & basq. *baikor(tasun)* < *bai !* : *ya !*) = *OPTIMIST* : *n'on ket gwall optimist / gwellweler,-our* m.-ion f.1 (néol. Diwan / *optimist*), (serein> usu^t & appr^d) *SEDER* : *ur spered seder* (T<JG / Pll > *zeber ec'h en em ziskouez* / T & JG *sart 'vel pemp k'gwenneg*) & se montrer *troiñ ar billig war he zu mad*

OPTIMUM (lat. : superl. – Mat.<JM) = *optimum* / *MUIAÑ* superl. : la force opt. > ar *muiañ nerzh*

OPTION (12° < lat optio vb optare – gall *dewis* / *divis*^e ; GR *choas*) = *OPSĪON* f.-où : *opsionoù* 'walc'h so (Ph), (choix) *DILENN* m.-où : *un dilenn mad* (& *choaz* / *dibab*, & *divis*)

OPTIONNEL,-LE (20°) *DILENN* : *danvezioù-dilenn* (*er skolaj*)

OPTIQUE (14° < gr ὀπτική (τέχνη) - êoptikê (têchnê) > optikos / ops = gaul-celt ops – gall > *opteg* & irl *optaic*) = *OPTIK* ad. & m.-où ; nerf optique *nervenn ar gweled* (& néol. 'gweledoniez' f.-où / GR *sqyand an dremm*, ar *guëled*)

OPTO- (gr ὀπτος, optos : visible) =

OPULENCE (15° < lat. opulentia ; GR *pinvidig^{ez} vras* & vivre dans la gloire et dans l'opulence *beva leun a c'hloar hac a vadou*, L 1900 ar *brassan opulans*) *PINVIDIGEZH GROS*, (fig.) *PUILHENTEZ* (*a vadoù*) f.-où

OPULENT,-E (14° < lat.opulentus ; gaul. (p)iuerion D. ; GR *pinvidicq bras* : *ur roüantelez pinvidic bras, tud pinvidicq bras* & *pinvidyen vras* – ALBB n° 527 : riche / gall *pendefig prince* – Prl) *PIN^hARD (VIL)* / *PINVIDIG-GROS* (Pll *penvidig-mor* & syn. : *pinvidig-brein*, *pinvidig-lous*, *pinvidig-lo(v)r* / *pitaod* *cosu* Lu & KW)

OPUNTIA (& oponce / NL *Oponte* en Locride gr Ὀπουντος / *Oponte* It. : plante - Pline) > *opont* (m.)

OPUS (lat. / opera : ouvrage – Mus.) = un 'opus' *nevez* & *Opus Dei Lokern* ; opus incertum (Constr. 19°) =

OPUSCULE (14° lat dim.) ; GR *euvricq*, *euvryouïgou sant Bonavantura*) *LEVRENNIG* f.-où

OR (1 - 9° < lat. aurum – ie *arH-: brillant BS > basq *ur*, gall *aur* / *ór* irl ; v-br *our* & NP *Aourken / Ourken* C.Redon, NF Le Naour(ès), C. *our*, GR *aour ar fina*, *feilh aour*, *loysed aour*, *ul lue aour*) *AOUR* m. (& coll.-enn) : *en aour melen*, *n'eus ket 'bar d'ar merc'hed koant / da c'honid aour hag arc'hant* (Ph), roulant sur l'or *aour ganto war an oaled* (T<JG / ar *raden*) & nombre d'or *niver aour* (Mat.<JM), (arg. Tun. 19°<NK"or en barre" fig.) *bilheo(u)z gourd (melen, & ruz)*

OR (2 - 12° ores < lat hora : heure / alors, encor > cor, désormais, dorénavant - Marot 16° : or est perdu, J. du Bellay : ore, Ronsard : ores que je suis dispos ; C. *hoguen* 'mais touttefois', GR *hog^{en} / egon an den so un aneval* & *livotit deomp eta*, or ça o ça 'ta) *HOGEN* : *hogen bremañ desket on...* (Ph trad.), *PADAL* : or je l'ignorais *padal ne ouien ket* (K & a-*badal* alors que) & a-*vremant* (*pan on dispos / dija...a-vremant* Past.Pll 19°) & or ça ! > *ARSA !* (T<JG & as'a ! o(r)sa) : or ça, dit Huriel (George Sand) *Arsa, eme H.* ; or ce (Clément Marot 16°: Or ce me dit un jour = or ceci *Hogen se a lavarar din un deiz / Padal e lavarar se din un deiz*) & or... or... (16° = tantôt... tantôt...) > *PE... PE* ('g-eñv < pe *hag-eñv...* – Big.<PT)

ORACLE (12° < lat. : lieu sacré < orare vb prier / parler - or(al) / nemeton gaul-celt. & NL celtib. Caeilo-briga LF 112 – ie / germ. *Heil*, *hail*, v-br-gall *coel* : *augur*, *belief*, *omen* & corn *coyl* : *I believe*, NP *Ran Uuorgoel* C.Redon / irl > *oracal* ; GR *oracl-ou*) = *ORAKL* m.-ed /-où (& *diougan,-er* augure / v-br *torleberiat* pythie)

ORADOUR (NL < oc *orador* oratoire : *Oradour-sur-Glane* – NR < gaul-celt *glanon* & gall-irl *glan*)

ORAGE (12° < ore : aura lat. & *Auræ* <gr : souffle / gaul-celt *nemos neñv*, gall *nef*, irl *neamh* /n'av/ : *heaven*, *sky* & Taranis Gén. : du tonnerre gl Jupiter tonnans – ie / germ. *Thunder* & lat. : v-br *taran* gl tonitru = corn, gall *taran* = *trwst / thunder* & irl *torann* : *noise*, NL Taranou cascade Are & Pll *taragn ! bougon !* ; GR *arneu*, *broutac'h*, *toufour* & *barad harnan* W – NALBB n° 147 : *arne* KL-Ph /^hærnə/, *arneñv* KW & W *gurun(aj)* & E *toufour*) *ARNE(NV)* m. & coll.-enn-où : *arneñv vo ?*, & maritime (venant de la mer) *arne mor*, *pa oa deuet an arneñvenn* (Ph l'averse d'orage) / un orage *ur barr arne* (Prl *barr harnañu*), *taolioù arneñv* (Ph *tarch-kurun / tarz-h-ioù*) / *an oraj zo glac'harus* (T<JG

coll.-enn-ou) ; chaleur d'orage (« touffeur » / *c'hwezh an touf*) *TOUFO(U)R* / *TOUFOUL* (Wi/E > *tefoul, tifoul*) m.-ioù & coll.-enn-ou (bouffées de chaleur orangeuse) ; temps d'orage / tonnerre *GURUNAJ* m. (*broutac'h* canicule < *brout**) ; le temps semble être à l'orage (W<Drean / L *flamm-tan* : *dared* / *luc'hed*) *TAN zo en amzer*

ORAGEUX,-SE,-MENT (16° / 1200 hapax : prêt à s'emporter ; GR *amser arneuüs / harnanus, broutac'hus* & *boüilhardus, tourmantus* – NALBB n° 148 : *arneok* Li/Lu *arneuek*, Ph *arne(u)ñet, arnañvet* KW & *arnañvus / orajus* T-E & *pouk* KW, *toufourek* E) = *ARNE(U)ÑVET* (Ph / L) *ARNEUET / ARNEOK** (var. Li), ^h*ARNAÑVEK* (KW & Prl *amzer harnañù = pouk'*) : *amzer arneñveg /-ek** & *arneñvet* (engendrant l'orage) *arneñvus / arnañvus* (W) & *orajus : pa ve' orajus* (T<F3 / *pesked*), *BRAC'H AMZER* (Li<YR avec éclairs sans tonnerre / *broutac'h*) ; (& étouffant) *TOUFOUREK** (Wi > *toufouleg / toufouliek**, E > *tifouleg*) & (éteignant) *brevus an amzer*, & (à mirage) *geudeg – n'eo ket yac'h* (T<JG / Ki<PD *geunaj / gurunaj, amzer a c'hurunaj* KW<PYK)

ORAISON (1 - 11° < lat oratio : discours > prière > vb orare / os,oris lat. : bouche – Rob. ; C. *oraefon*, GR *pedenn a c'henou / pedenn a galoun* oraison mentale & *oresoun a galoun*) *OREZON** f.-où : elle connaissait des oraisons (formules sacrées de guérisseuses) *orezonoù a ouie* (Ph / *orezonoù A.L.*), oraison mentale & *pedenn a galon* f.-où ; oraison funèbre & *prezeg kañv* m.-où

ORAISON (2 - NL 84 < Auraisonio 12° : la Tempe < gaul araus- D. / NL Orange) =

ORAL,-E,-MENT (17° < lat os,oris : la bouche – remplacé par gaul-celt bocca : 'onda bocca' o *boc'h* > langues romanes : esp *boca* / v-br *boch*, corn *en voch* gl facies, gall *boch* : *cheek* joue / *boc'hruz(ig)* Ph rouge-gorge & *boc'h* *heg* joufflu > tacaud NF Le Bohec, C. *boch* 'bucha' – ie / bec : gaul-celt beccos *beg*, Le Bec NF Béguec > angl *beak* / *begegvr* gall & gaul-celt *genaua* > Genève & Gênes : Bouches - du Rhône etc. NL / v-irl *gin* Gén *geno*, v-br *genou* & gall *genau* / m-br *g'en* & *dis(k)levi gen* bâiller NALBB n° 440 / oral gall > *llafar, ar dafod = lavar* & *àr deod*, irl oral *béil* < *béal* : *mouth* & بلغم *bi'l-foum = a veg* / بلفك '*serr da veg* !' – vb son) *A-VEG* (W<FL), *DRE VEG* (KW<PYK / T<JG a *henou*) = *A-C'HENOÛ* : prier oralement *pediñ a-c'henoù*, *DRE GOMZ* : *al lodenn dre gomz* (& l'oral) ; (buccal) *GENOÛ* (Go & gallo : du 'genaou' > bonbons) ; tradition orale *traoù dre gomz* pl. ; (examen) *arnodenn / egzamin-ou dre gomz / KOMZ* : *ar gomz, dre gomz* (Diwan) f. ; langue orale (W1880<PL *perdeg doue hur mameu* & *hur perdec*) *PREDEG* (W) / *PREZEG* m.-où (lat *prædicare* < *dicere* : dire)

ORALISATION (20° Lit. < angl *oralizing*, all. (*Re*)*oralisierung* > n.vb. : an) *oralizañ* (*pennadoù skrid*)

ORALISER (20° Lit.) = *ORALIZAñ,-iñ,-o* : poésie (ré-)oralisée *sonioù oraliser* & (*ad*)*laket dre gomz*

ORALITÉ (19° & angl. Can. *School of Toronto* - O.W.Ong : **Orality v Literacy**) = *oralite*(où - f.) & personnes aimant l'oralité *tud hag o deus beg* (W) / (n.vb. – m.f. : parole) *AR C'HOMZ / AR SKRIV* > <http://komskriv.monsite.wanadoo.fr>

-(O)RAMA (gr ὄραμα, *hórama* : vision > orama : vue / panorama) *un diaporama* (& *rummad diapoioù*) & *panorama*

ORAN (NL Alg. < NP chef berbère *wahrân* وهران) = *en Oran, kostez Oran*

ORANGE (1 - 16° pomme d'orange / it. < نارنج : *naranj* orange amère / شينة *china* < *China* – gall > *oren, orents*, irl > *oráiste* / basq. > *laranja* : *naranja* ; GR 1732 *aval orangès* & *orangès* : *bleuzñ orangès*) *AVAL ORAÑJES* (Ph / *ORAÑJ* – W) / (trad. Are<JMS 1930 - à Noël) *AVAL NEDELEG* (& 'pomme d'or' 'ouraval' - calq.<gall) m.-où : *avalou orañjez / ORAÑJEZ** coll.-enn (ad.) / *liw orañjes* & *li'orañjez*, (T<JG & orangé) *MELENRUZ* ; orange de mer *ORAÑJEZ MOR* coll., *BARA KOURRIG RUZ* m. (Ouessant / Pgt KL) *KOUIGN ROUANEZ* m., *FARS RUZ* m. (K<AGB / éponge *SPOUE RUZ* coll.)

ORANGE (2 - NL 84 < Arausica 4° < gaul arausio : tempe, v-irl *arae*, corn *erien* – D 44) = (*kêr / teatr*) *Orañj*

ORANGÉ,-E (16° - T<JG) *MELENRUZ* ad. & m.

ORANGEADE (17° / it.) *DOUR ORAÑJEZ* m.-ioù

ORANGEAT (confit - dér.) *orañjezad* m.-où

ORANGER (14° - Dar el-islam Catal. & Esp. ; GR *orangesenn* & *guëz(enn) orangès*) *GWEZ ORAÑJEZ* coll.-enn & *orañjezenn* f.-ed ; fleurs d'oranger (GR d'orange *bleuzñ orangès*) *BLEUÑV ORAÑJEZ* pl.(-enn)

ORANGERAIE (20°) *orañjezeg* f.-i,-où (*Agadir*)

ORANGERIE (17° - GR *orangevou*) *orañjeg* f.-où

ORANGETTE (19° dim.) *orañjezennig* f.-où

ORANGISTE (Irl. Nord < Guillaume d'Orange – angl. *Orangeman* irl *Oráisteach, Fear Buí* /bi:/ : *yellow man*) = *Orañjisted - Belfast & Derry* (pl. / *Meleniked* Ki)

ORANG-OUTAN(G – 18° < malais *orang hutan* : homme des bois - Rob.) = *orang-outan* m.-ed (& glose : *marmouz ar c'hoad* m.-ed /-ien - gamins !)

ORANT,-E (19° < lat orare : parler > prier - Hist.) = (*un*) *orant* m.-ed f.1 (& *aelez / gwerc'hes pedennus*)

ORATEUR,-TRICE (14° < lat orator / orare vb & os,oris ; C. *orator* / *pidiff*, GR *orator-ed* & gall *areithiwr / óráidi* irl, basq syn. / *sermonari* & *prezeg* < *prædicare* ALBB n° 408 : parler syn. /pre.k/ Big. & W = *perdeg*) *ORATOR* m.-ed f.1 (& m-br *orateur,-ien = oratored*) *PREZEGER,-OUR* m.-ion (f.1 / *PREDEGOUR* W / Wu *perdeger* & Pll<PM *pelikator / predicator-ed* GR & L ad *helavar* – gaul-celt su & labaro / v-br *helabar*, gall *hylafar*, v-irl *sulbair* : *eloquent*)

ORATOIRE (13° < lat chrét. : lieu / 16° ad. - basq. > *otoitz-leku* : *lec'h-orezon, ti-pidi* ; C. & GR *orator-you*) *ORATOUER* m.-où & (NL Tibidy île KL mut.Pgt) *ti-bidi / ti-pidiñ* (m.-ez / gall *tŷ-gweddi* & *capel bychan* / LOG NL < locus : Lochrist, Locmaria, Locoal etc., *chapel al Log T*) ; (ad. – C. *prezec, prezegus*) = *prezegus* & précautions oratoires *diarbennoù / distroioù prezeg* / art oratoire *PREZEGEREZH* m.-ioù

ORATORIEN,-NE (18°) *oratorian* m.-ed f.1

ORATORIO (18° < it. – gall = *oratorio* & *darn cerddorol*, irl *oratóir*) = *un oratorio* (m.-ioù) & *c'hoarigan iliz* m.-où (HY<PH)

ORB (NR Hérault / Orbis & Orbe – Suis. ; Orbieu & Orge < gaul orbios : héritier,-ère D 205) = *an Orb*

ORBE (1 - 13° < lat orbis : aveugle ; gaul-celt dallo = *DALL* & *andercos / derc'h derw* Ph) = *un 'orb'*

ORBE (2 - 13° < lat orbis : cercle / orbite – gall *pêl, pelen* = *pellenn / y llagad* & gaul-celt Litau : déesse Terre – ie / skr & gr Plátaia 'Platée', v-br *Letau* continent & gall *Llydaw* : *Brittany* ; gaul-celt cantos > chant de planche, v-br *cant* : *kant*) = *orb / KANTENN* f.-où (rebord rond & NALBB n° 424 : pelote *pellenn* L & W, Ph *pellennenn / boull-zouar, boullenn-où*)

ORBE (3 - NR Suis. < gaul orba : héritière / orbios héritier D. & NR Orge) =

« **ORBÉ** » (gallo = privé de soleil, dans l'ombre) > *DISHEOL(IET)*, (ubac / adret & NL Duault / *gwennaod*) *du(a)od / -aot* (NL>NF Duault / L'aot, Laot)

« **ORBELER** » (gallo travailler tard dans l'ombre *lakad an noz da astenn an deiz / vb2 GOURNOS^sa*)

ORBI (lat. : urbi et orbi = au monde et à la ville – Rome < pape : *bennigadenn*) *kêris ha bedis^e*

ORBIEU (NR / Aude < Orbionis < gaul orbios : héritier) =

ORBIGNY (NL 37 etc. < Orbaniaco & gaul orbios : héritier > NR Orbe, Orge – D 205) =

ORBIS > **ORB** (NR)

ORBITAIRE (15° / œil - NF Bourbellec) *BOURBELLEK**

ORBITAL,-AUX,-E (19°) "*kelc'hdro*" / *orbidus*

ORBITE (14° < lat. / orbis : orbe - cercle ; gaul-celt ogmos : chemin - ie / skr orbite - D.) *POULL-LAGAD / POD-LAGAD* m.-où & *p. al lagad, BOURBELL* f.-où (& *dispourbellet he daoulagad ganti / NF Bourbellec*) & orbites enfoncées (T<JG) *lonket e zaoulagad* ; (orbite d'astre / v-br *amesteziou* abside) *ORBID* m.-où (& fig. > chichis) = (Mat.<JM & néol.<gall *cylchdro / revolution* : "*kelc'hdro*" f.-ioù / *tro-gelc'h* circonférence) ; dans l'orbite (de q^{III}) *DINDAN / E(N)DAN* (*ub ema- W ema edan henne'h*)

ORC- (NL Orchera & Orcière, Orsay, Orsey etc. < anc frç orsière : à ours / gaul orco- : goret = v-irl *orc* & Orcades / lat porcus - D.) *orc'h-*

ORCADES (NL = *inisi orc(elis)* : îles au cochon – gael. / celt-gaul orco- : goret – D 205) *Inizi Orc'h*

ORCANÈTE, -ETTE (16° Bot. : plante Med. < arcanne / الحناء : *al-hinna* = le henné) =

ORÇAY (NL 41 < Orciacus < gaul orco- : goret) =

ORCET (NL 63 & Petit Orcet – gaul orco- : goret > Orçay, Orsai, Orsay etc.) > **ORC-**

ORCHADE (Rabelais : gros vaisseau / angl. *orchad* – gall *perllan* : *peurle*) > *LESTRAD* m.-où (& *lestr-où / listri*)

ORCHES (NL Vienne < gaul-celt orcos : goret) =

ORCHESTRAL,-AUX,-E (19° : *muzik*) *orkest'*

ORCHESTRATION (19° - n.vb. : *an*) *orkest'@añ*

ORCHESTRE (16° < gr ὀρχήστρα, orkhêstra : partie du théâtre entre acteurs et spect. pour choeur < ὀρχεῖσθαι danser – gall *cerddorfa* v-br-gall *cerdoran* ménestrel / *kerzh* cours, marche gaul-celt certios, irl *ceolfhoireann* < *ceol / k'o:l* : *music* & basq > *orkesta, soniu* – Antiq.Th. v-br *racloriou* gl proscenia : avant-scène < *lor* : *leur*) *ragleur* f.-ioù ; (18°) *orkest(r)* m.-où : *orkestroù 'oe* (*Rostrenen* - 2016 / 1950s) & (groupe musical) *las-son / laz-seniñ** m.-où

ORCHESTRER (19°) = *orkest' iñ* (*muzikou*), *reiñ laz* (*da...* & *benviañ / klaviañ*)

ORCHIDÉE (18° < lat.-gr ὄρχιδιο dim. < ὄρχις (petit) testicule ; gaul-celt calio(marcos) > caillou & v-br *callastr*, gall *caill, ceiliau* : *testicules = carreg*, v-irl *caul* PYL 191 / coq *kilhog & kelloù kazh* petite prunelles noirs) = *orkide(enn)* coll.-enn-où & (méton.) *bleuñ ar baradoc* (coll.-enn-où)

ORCHIES (NL Nord < gaul orcos goret – D 205)

ORCHIS (16° < gr ὄρχις, orkhis : testicule – Bot.) *BOKED AR SAKRAMANT* m.-où ; orchis tacheté *BOKED AR GOUKOUG* m.-où, (pl.) *BOKEDOÛ DIMEZELL* (K<N.Yezou)

ORCHITE (19° < gr ὄρχις testicule) = *-it* m.-où / *droug kell* m.-où

ORCIVAL (NL 63 - lieu de culte arverne) > **ORC-**

ORD (12° < lat. horridus > angl *horrid* – gall *cas* : *kas* ; C. *ordous / fouillaff* ; GR orde : sale *ordous, loudour & hudur*) *HUDUR* (us^t Ph) : des ords cabinets (Agrippa d'Aubigné) *kabinejoù hudur / loudour* (L)

ORDALIE (17° < v-angl *ordâl* > *ordeal* – gall *prawfllym* : *prouv lemm / irl* > *oiréal*) = *ordeal & barn dre an dour / an tan* (Ph conte JLR & Luzel 19° *Genver ha C'hwevrer* : *sevel korreenn* - supplice des lanières de peau)

ORDI (abrég.) > **ORDINATEUR** : *an ordi(nater)*

ORDINAIRE,-MENT (13°-14° < lat. ordinarius < ordo – gall *cyffredin / v-br comrit* > *kevred* ; C. *ordiner* adv., GR *ordinal, ordinér* W & *ar pez a c'hoare peurvuya / peurlicza* : *an dispign ordinal / an daul, ar post ordinal & tro al lizerou, cousqet a ra ordinal & e gustum eo cousqet*) **ORDINAL** ad. & m.-ioù (T<JG > **ORDIN'** adv. - usu^t d'ordinaire, à l'ordinaire / Ph *pepred ha dalc'h-mad & evel kis-ha-kustum*) : *labour ordinal, kousked a ra ordin' dirag^e an tele* (T = Mat.<JM) **ORDINAL** & habits ordinaires *dilhad 'vel ar re all gantañ* (& *boas, kustum-et, kustumañ a ra ober* Ph-L), (alimentation, cantine milit.) *BEVAJ* m. : *hom bewaj* (Tu / *bewañs* W *biuañs, bevañs* Ph-L), (fam. : bouffe) *CHAK* m. : *ar chak* (W), *bemdez ar memes chak* (Ph & *bouedaj, cher(vad), debraj, tinell dreut* régime maigre & *kefhalen*,

keusteuenn tambouille Ph) / mon ordinaire (& mon quotidien, ma routine etc.) *MA JEU* (T<JG) ; dimanches ordinaires *sulioù bihan* / bras (de fête) ; l'ordinaire de la messe *ordinal an oferenn*, l'ordinaire du lieu *an aotrou 'n eskob* (GR) ; vin ordinaire (hum.) *gwin tikejou* ; peu ordinaire (& étonnant) *FENTUS* (TK<MxM)

ORDINAL,-AUX,-E (16° lat. Gramm.) = *ORDINAL* m.-ioù & ad. : *niver ordinal* (& *niver pedvedañ* FK) & L'Ordinal (anglican < lat. Ordo) *an Ordinal*

ORDINAND (17° < lat. ; GR *nep a receo an urzou*) *beleg a vêr o velegiñ* (& *danvez beleg*) m.-ion, *beleien*

ORDINANT (17° < lat. ; GR *nep a ro an urzou*) =

ORDINARIAT (19° / évêque) > *ordinalded* f.

ORDINATEUR,-TRICE (15° < lat. ordinator,-trix / C. *Urz* / ordo) *urzhier* m.-ien f.1 ; (1950 < lat ordo / angl *computer* & cf. v-br / comput) *urzhiaer m.-ion* (f.1) = *c'hoari g'an ordinateurien* / *komoder m.-ion* (f.1)

ORDINATION (12° < lat chrét. / m-gall *balog* & *bacl-* / crosse & C. *Baeleuc* ; GR *urzhidig^{ez}*, & *an autrou 'n escop a yelo souden da rei an urzou* – n.vb) *ar BELEGIN*

ORDO (18° lat.) = *an Ordo* m. (E.Barzic / *beleien*)

ORDON (dial. Vosges : « jour » de travail / terrain – **VBF**<PT/Ph-T *devezharajou* < *devezh-arat*) =

ORDONNABLE (GR *ordrenapl* & *renapl* / Mat.<JM) > « *urzhiaodus* » / *RENAPL**

ORDONNANCE (14° ; C. *ordrenancc*, GR *ordrenançzou ar roue* & *ar midicin* – prescription) *ORDRENAÑS* f.-où : *reiñ un ordrenañs dit* (Ph & T) & (officier d'ordonnance) *e ordrenañs* (m.-ed f.1), (n.vb. / *urzhiaudur* ordonnancement) *an URZHIAÑ* (cf. v-br *brient(inion)*, & *kemennadur*, *kimin(n)iadeg*)

ORDONNANCEMENT (19° - Administr.) *urzhiaudur m.-ioù*, (méthodique) *kempennidigezh f.-ioù*

ORDONNANCER (16° - dér.) *ordrenañsiñ* (Ph *prientiñ* préparer, *kempenn* ordonner & *urzhiañ*)

ORDONNATEUR,-TRICE (16° & 19° commissaire ordonnateur ; GR *ordrerer* : *ar c'homiçzer ordrerer*) *ordrerer* m.-ien f.1 (& Ph *kempenner*, *prierter traoù*)

ORDONNÉ,-E (13° pp ; gaul-celt rituellement diastu & v-irl *as* : *law* & v-br *adas* – C. *ordrenet*) = *ORDRENET* (*g'ub*) & (Mat.<JM) *urzhiet* : *teskad urzhiet mad* (& *ent-darn(el)*, *end-oll(el)* / (ad.) *KEMPENN* : *un den kempenn*, *tier kempenn* & *peuskempenn* (Pll) = *KLENK* : il n'est pas ordonné *n'eo ket klenk* (T<JG-Ph & bien adapté, rangé, remisé – bois Ph & Pll<PM *Mari zo ur plac'h stenn* tirée à quatre épingles – Ern. "*brintin*" & *brichin(og)* L / v-br *brientinion* privilégiés – de classe soc.) ; charité bien ordonnée commence par soi-même *karantez an-unan* (*da gentan* !)

ORDONNÉE (Mat.<JM) > « *urzhienn* » f.-où

ORDONNER (14° & anc^t ordener, ordiner /-donner < donner ; v-br *urdhaom* P1, C. *ordrenaff* & *eurz*, GR *ordrena,-i* / commander *gourc'hemenn*, mettre en ordre *qempenn*, *lacqât e reiz*, *reiza* & *rei an urzou sacr* / être ordonné *qemeret an urzou*) *ORDREN,-añ* : puisqu'on nous l'ordonna *pa oa deomp ordrenet* (Ph), (Mat.<JM) *URZHIAñ,-iñ,-o* ; (mettre en ordre & arranger, nettoyer) *KEMPENN* (Ph – ALBB n° 542 syn. & Prl *renkein*, *disklabein*), (prêtre) *BELEGIN* : *nevez beleget*, & (diacre) *diakrañ,-iñ* (*ub*)

ORDRE (11° relig. < lat ordo,ordinis : rang, rangée / ourdir - Rob. ; gaul-celt mise en ordre Graufesenque en Millau : bordereaux 'autagis' / gr diátaxis *PYL* – gall *urdd*, irl *ord* ; v-br *urd-*, C. *eurz* 'ordre, ordo' = Ph /*œrz*/, GR *gourc'hemenn*, *urz-ou* / *urh* & *qemennadurez* / *qempennadurez* & avec ordre *qempenn*, assez *peuz-qempenn* = Ph *peuskempenn* / *dig^{ez}empenn*, *disordren* & *qemeret an urzou sacr*, *bout dommet*, *groeit domm* : Dom & les ordres *an venec'h* / *ur sant Beneat*, *sant Dominicq*, *sant Francès*, *ur an introun Varya a Garmès*, *an trede urz* / *en drihüet urh* & *ar seureused eus an trede urz*) *URZH* n.-ioù, *urjou* (*tri urz* / *urzh vat*) : *dre urz^o an ti-kear* (Li<YR), donner l'ordre *reiñ urzh* (*d'ober*) & *bet urzh* (ayant eu le droit Pll & L : *ne'm eus ked eurz da vont*) & les Trois Ordres *an Tri Urz* (1788), le Troisième Ordre *Trived Urzh Sant Frañsez* = (Mat.<JM) : bon ordre *urzh mad* (& *urzh darn(el)*, *ollel*, *urzh a vraster*, *urzh ur wrizienn*) / *an urzh vad^e* l'ordre moral ; sans ordre *DIZURZH* (& désordre – personne sans ordre T<JG *ul loukenn*) ; service d'ordre *ar servij urzh* ; il est entré dans les ordres *aet eo da veleg* (FM) & *war ar studi* (*beleg*) / (Milit. Été 1944) *ORD^R* m. : *aze oa ord na bas^eeo den ebet* (Pll<PM on ordonna que personne ne passât), (& n.vb.) *ORDREN* ; (de l'ordre : faire du rangement) *KEMPENN* m.-où : *ober ur c'hempenn dehe* (Ph) / remettre de l'ordre (autorité) *lakad rañj ar ub* (Prl « *Rañch* » & corriger q^{um} / *renk rang*) / remettre en ordre *DISTLABEZAñ* (T<JG-Ph) ; en bon ordre *EN E REIZH* (& var. Tu *en o rez*) ; de (tout) premier ordre *eus ar c'hentañ* (*kentañ*) ; aux ordres *DINDAN* (*ar Roue eo red obois'a* – trad. Ph) ; ordre d'idée (*ur*) *plimant* m. (W/YG *ur pilimant*) ; ordre du jour (angl.) *roll an devezh* m.-où, ordre de mission *urzh da voned*, mot d'ordre *ger-stur* m.-ioù ; ordre public (angl *law and order*) : (*al*) *LEZENN* f.-où (*kemenn* & *gourc'hemenn* commandement) & te rappeler à l'ordre *ober skol* (*dit* / *ober trouz* & *gourdrouz*)

ORDURE (12° ord < lat. horridus ; v-br *lest* / m-br *last* & *lastez* - 14°-17° *mous* ; C. *ordur* & *ordous*, GR *ourdoused*, *hudurez*, *loudouraich*, *lousdony* / *lousdery*, *viltançz* / *vilg^{en}* de la peau & *fancq an ivinou*, *an div-scouiarn*) *STRONK* m. & coll.-enn-où (chose : effare & pers.) : *ur bern stronk*, *ar stronkenn-se* / *STRONKAJ* m.-où,-choù (T-Ph *stronkailh* abats & *lastez* immondices, *strouilh* saleté & *flaergen* (pers.) fumier, *hudurnaj* obscénité, *kaoc'haj* & *strod* crotte / désordre Prl *gleuc'h* & *streu'h* < *g(w)lec'h* infusion & *strouezh* broussailles / *gwasad^o* gouzeriadenn ! T<JG)

ORDURIER,-E (17° boîte / GR 'petite machine de bois pour ôter les balayures d'un couvent' *an diattredouër* / *ordous* C. & GR *ordoused* caractère ordurier) *STRONK* : *traoù stronk* (Ph *HUDUR* très sale : Pll *hudur an hent* & 'n amzer !)

ORE (anc^t < lat. & 12° d'ore en autre / bord) > *ORES* / *OR* (2)

ORÉADE (15° < lat-gr oreas,-dis < ὄρος - Myth.) *oreadenn* f.-ed, & *boudig ar menez* m.-ed (groupe *Boutriked ar M.*)

ORÉE (14° < lat ora : bord < os,oris : bouche – v-br NL les-) *LES-* m. : *lez ar c'hoad, Lezelez, Leskilli, Leskleden, Leskoed, Leskollet, Lespoul Go* & l'orée des murs (Rabelais : le long) '*hed ar muriou*'

« **OREÏGE** » (gallo > var.) **ORAGE**

OREILLARD,-E (17° < oreille – animaux div. ; v-br *scobarnocion* gl auritos, corn *scovarnoc*, gall *ysgyfarnog* & *ysgwarnog* : *hare = gad* & *C. scouarnec*) *SKOUARNEG* m.-ien f.1 (& lièvre – surm. / NF *Scouarnec* & *Scoarnec* – W), (péjor. T<JG) *LORGENNEG* / *LOVRIGENNEG* m.-ien f.1

OREILLE (10° < auricula dim.<auri- lat. - ie / gr οὖς,ὠτός οὔς,-ὄτος, germ. *Ohr*; ear gaul ausi- & v-irl *au* – irl *cluas* / cloiso- : *klew* vb entendre gall *clust* / *clywed* : *klewed* ; v-br *scobarn*, *C. scouarn*, GR *scoüarn*, *discoarn* : le conduit *toull an scoüarn*, lobe *lost* (& *qicq, tener*) *ar scouarn, fancq an discoarn*, grandes oreilles *divscoüarn bodès, diflacqet, a divilh*, dur d'oreille *lavaret calet-cléau, pouner-gléau / sclær a scouarn, clevet spez, tinter boudal a ra va discoarn*, à l'oreille *lavaret em scouarn & e cusul, rei scouarn d'ud*, oreilles battues *torret eo va phenn & borrodet oun ganeoc'h*, l'oreille du roi *deuët mad e qichenn ar rotie & divscoüarn ur bonned, ur gauter* – NALBB n° 396-8) *SKOUARN* f. (duel : les oreilles *an diskouarn Ph / di"skouarn* les deux oreilles) pl.-ioù (*skouarnioù ar pod & diskouarnioù tud / ezen*) : *diskouarn hir, ur skouarn gaoc'h* ! (sourdine), faire la sourde oreille *ober skouarn vouzar / tan°* (& *skañv*) *ma skouarn*, prêter l'oreille *reiñ skouarn da ub*, bourdonnement d'oreille *ur voudinell en e skouarn* (vb *boudal*), venir aux oreilles (de q^{un}) *dont bete (di)skouarn (ub)*, dire à l'oreille (*lavaret*) *e pleg e skouarn*, il a l'oreille (de q^{un}) *skouarn ub en deus*, rebatte les oreilles *torriñ e skouarn (da ub)*, les oreilles lui sifflent *youc'hal a ra e ziskouarn* ; tirer les oreilles *reiñ ur skouarnad da ub & ober ur sach war e ziskouarn* (Taldir) ; frapper les oreilles *skouarnata (ub – Ph & roet ur skouarnad)* ; ce n'était pas tombé dans l'oreille d'un sourd *ne oa ket koue't ba ur skouarn vou'ar* (PIL<PM / T<JG *ne'm boa ket lezet ar gomz-se da goueza war an douar*) ; montrer le bout de l'oreille (& tendre l'oreille) *diskoutal / akoutal & ekoutal* (« *ec'h ekoutin partout ar c'heloïou* » – chanson TK 1773) ; attention aux jeunes / chastes oreilles (W<GH-FL) *bout 'zo koad glas amañ* ! & les murs ont des oreilles *er gerhier a gleù* (W<P.Go : *ar gerzhier a glew, ar girzhi a glev*) ; dur d'oreille *teñvalgleved* (T<JG/Ph *kaletklew* > *kar'kleo* PIL<PM) & (pers.) qui n'a qu'une oreille (GR *discoüarnet* esoreillé – arg. Tun.) *malkus / melkus* / ayant de grandes oreilles (& emprunté dans ses mouv^{es}) *LORGENNEG°* (T<JG / Go *lorigennek**) : *Jegou Lorgeneg / Kaouenneg* (rim. / Wu<Drean oreilles en feuilles de chou, décollées) *divskouarn krampouezh / gad*

OREILLE-D'ÂNE (GR & grande consoude) *scoüarn asenn*) *SKOUARN AZEN* f.-ioù

OREILLE-DE-LIÈVRE (GR plante *scoüarn-gad*) = *skouarn gad* f.-ioù

OREILLE-DE-MER (haliotide - cf. NL O(u)rmel-) *O(U)RMEL* coll.-enn

OREILLE-DE-SOURIS (GR *brignen logod / grilhic-væn*) *BRIGNEN-LOGOD / SKOUARN-LOGOD* f.

OREILLER (12° < oreille ; *C. oriller & (treuf)pluffec* = GR *penvele-ou*) *GOUBENNER* & taie *poch goubenner* (Prl), *ORILHER* m.-ioù & *orilher kar(r)e / orilher hir (da dreuzi ar gwele* Li<YR & 'ouiller' > coussinet) ; (de plumes) *PLUÑVEG / PLUEG* f.-où, (contenu) *PLUEGAD* f.-où : *pluegad gloan* (T<JG) & (de bale – trad.<Wu) *tous-pelleg-penn* m. (Prl édredon *treuspelleg / treuspluñveg & treusplueg* traversin W<GH / Ph *pennwele* traversin), taie d'oreiller *PENN-SOUILH* (Prl *penn-sui*)

OREILLETTE (12° dim.) *LOVRIGENN(IG) / LORIKENN* f.-où

OREILLON (12° coup sur l'oreille) *PENNSAC'H* f. (formule - T : *bou(n)t da benn er sac'h ! & dibennsac'h...*) / *PENN-TEW* m.(-où-), & *jotorell* f.-où

OREMUS (16° lat : priions) *OREMUS* m.-où (T)

ORENDROIT (désormais Marot 16° ps. XXXIII) > *A-ZIWAR VREMAÑ*

ORES > OR & d'ores et déjà *A-BENN BREMAÑ* (& *a-vremañ / a-veure*)

OREU (NL La Ville-Oreu Pluduno 22<OF / Orïo NR & NL *Oria* basq. / or < aurum : *aour*) =

ORFÈVRE (12° < lat aurifex - aurum & faber ; *C. & GR orfebrer & aourfebrer* Luzel 19°) *orfebrer,-our* m.-ien & orfèvre en la matière *mailh war an dra-se*

ORFÈVRÉ,-E (19° - dér.) > *orfebret*

ORFÈVRERIE (17° ; GR *orfebrerez, -ereah* W) *orfebrerezh* m. & f.-ioù

ORFRAIE (15° < lat. ossifraga : brise-os) *erer mor* m.-ien & pousser des cris d'orfraie (pour effraie - Rob. / *skrijer*) *skrijal evel ar skrijer-noz* (& *evn pe lapous an Ankoù*)

ORFROI (12° orfreis < lat. aurum / gr φρόζ : or phrygien ; *C. orfeill* 'orfroy', GR parement de chape *orfeilh*) =

ORG- (lat. / gr ⁽⁶⁾ἔργον *ergon* : travail – ie > *work, Werk* & NL *Uorgion / Vorgium* Carhaix & La Guerche) =

.ORG (Informatique) =

ORGANDI (18° - mousseline coton < NL Kounia-Ourguentch / Ouranda - Turkmen.) = (*sae*) *organdi* (m.)

ORGANE (12° < lat-gr organon < gr ^wergon – ie / gaul-celt *uorg-* : *Uorgion / Vorgium* & uerc-, germ. *Werk, work* – gall > *organ / orgán* irl ; GR les muscles sont les organes du mouv^t *dre voyen ar c'hig'ennou ez flaicher / ar scoüarn so ar sqyand eus ar c'hleved...*) *ORGAN* m.-où (& coll.-enn-où) ; organe de presse *KANNADIG* m.-où : *kannadig an eskopti* (& *pezh* – gaul-celt *pettia* > pièce, gall *peth-au*)

ORGANEAU (14° : anneau Mar. / Mar.Li<YR & *orhanell-ou*) *ORGANELL* / *ORGANENN* f.-où

ORGANELLE (20° Bio. - élément syn. / organite) > *ORGANELL* f.-où

ORGANIGRAMME (20°) *organigramm* m.-où (Mat.<JM) / *RENKAMANT* m.-où,-choù

ORGANIQUE,-MENT (14° < lat. – irl *orgánac'h*, gall *organig*) = *organik*; engrais organique *LUDU* (coll.) / *TREMP* m.(-où)

ORGANISABLE (19°) *RENKAPL**

ORGANISATEUR,-TRICE (18°) *RENKER* (& *danzeer*; *prienter* / *aozer* - usu' rebouteux Ph) m.-ion f.1

ORGANISATION (14° - n.vb. : ar) *RENKAN* (n.vb) & *renkadur* / *urzhiadur* = "*organisadur*" m.-ioù (& *aozadur* préparation / *bleud*, *boued* & *eskern* Ph) ; l'org. du travail *DIBUN al labour* m.-où (T<JG) & (de l'organisation) *renkidigezh* f.-ioù (& *reizherezh* m.)

ORGANISATIONNEL,-LE (20°) *frammadurel* / *-adurel* (*renk...*)

ORGANISÉ,-E (17° pp) : organisé dans son travail (*ub*) *riget* '*barzh e labour* (Wi<PYK) ; bande organisée (fam. Dp) *chas ar vourc'h* / *bleizi* (*Plonevez* / *Koad Frew* & ar *Gilli ruz* - kent !) pl. & crime organisé *kriminaerien renket* 'trezo

ORGANISER (14° - usu') = *ORGANIZAñ,-iñ,-o* : *organiso*° an traou (Ph) / (appr.) *RENKañ,-iñ,-o* : *renket mad*, *daw*° '*vez en em renkañ* (Ph & il faut s'organiser / s'arranger *AOZO* préparer menu & lits Ki-Ph, *DANZEN* (*danzeet* - E) / *prientiñ tan* etc. > *aosata*° vb 2 MM<AB), (horaires etc. – Wi) *RIGiñ* : *riget mat*

ORGANISME (18° < organe – basq. > *gorputz* : *korf*, gall > *organeb-au*, irl *orgánach*) = *organism* m.-où / (dér.) "*organeg*" f.-où (& *benveg*, *elvaj*, *framm(ad)* / *aozadur* m.-ioù ; l'organisme *KORF AN NEN* / *DEN* m.)

ORGANISTE (13° < lat med. : organista - basq. *organo* / *orgina joile* & gall *organydd*, irl *orgánaí* ; GR *ograouër-yen* & *orglezour-yon*) *OGRAOUER* / (W) *ORGLEZER,-OUR* m.-ion f.1

ORGANO- (*organum* lat. < gr & *ἐργον > ergo-) =

ORGASME (17° - gr ὄργαυν ὀργάν < ὄργή, ὀργή : passion < mouv' naturel – cf. Archives Quimper 17° Ph<F.Roudaut 'elle a fait *ayaouic*' = preuve d'adultère en justice : cri d'orgasme – hypocoristique *ai !* & dim.) *AIAOUIG* m.-où : elle a eu un orgasme *graet he deus aiaouig* / *SKRIJADENN* f.-où (Ph usu. < méton. & avoir un orgasme / jouir vb *SKRIJal* : *skrijal a ra ganit* 'wechoù ?)

ORGE (1 - 12° < lat hordeum ; gaul-celt *[s]asiam / curmi < Dioscoride orge fermentée & gaul. 'curmi da' : bonne bière, v-irl *cuirm*, v-gall *curum* > *cwrf*, *cwrw* / *korev* & corme D. – gall *haidd*, *heidden* : *barley*, C. *heiz*, GR *heyz* / *hey* hors L, orge mondé *heyz Dotie* – ALBB n° 310 : *hey* Ph-T-Go-W & *eyz* L-Ko ey / *orj* W 7pt) *HEIZ* m. & coll.-enn-où : *ur parkad heiz*, pain d'orge *bara heiz* (Ph 'hèy' / *hej* / Prl « *hai* » & arg. W – lang.kem. "*heig*", *morse* / arg. Tun.19° *grignenn* < *KRIGN*), brins d'orge pourris *heizennoù brein*

ORGE (2 - NR & NL Savigny-sur-Orge etc. < Orobia gaul orbios : héritier = affluent – D 205) = (àr) *Orj*

ORGEAT (14° < prov.-oc / orge & cf. 1940s *kafé hei*') *DOUR-HEIZ* m.

ORGEDEUIL (NL < Orgadolio 14° < gaul. orgeto- : meurtre D. / *orged*) =

ORGELET (17° dim. / grain d'orge Rob.) *ARC'HANTAER* m.-ien (E<ND), *ORJELENN* f.-où (W<FL) : *gi* 'ziskonte d'an orjeleenn (cf. / *orsalenn* fil de fer = *orjalenn* Ph-T), (appr. : abcès sur le bord de la paupière Ph) *DANT-HESKED* / *DANT-KIG* (Ph & *draen-kig*) m. *dent-* (& cf. C. *ftuhennou an heul* rayons de soleil / *stu(c'h)jienn* orgelet & div.)

ORGÈRES (NL 35 & NP > Dorgères - fasciste vert – le vicomte d'Halluin > député Redon 1936 / pièce d'orge *heizeg* f.-où) = *Orjerou*

ORGIAQUE (18° < gr οργιάκος - ad. / pp) *DIROLL* / *DIROLLET*, (pers.) *DIROLLER* m.-ion f.1

ORGIE (16° < lat-gr οργια, orgia - fêtes de Bacchus) *DIROLL* m.-où (& excès / an *ebatoù-mañ a vez bemdez & bemnos* – *Gwerz Ker Is* 19°)

ORGON (NL 13, 84 – gaul orcos : goret, porc) =

ORGOUËT (NL 22 gallo : Ville Orgouët / Argoët *Argoad* / *Argoed* NL & NF Largouët – W & gall.)

ORGUE (12° < lat eccl. organum < gr ὄργανον / organe ; C. *ogrou*, GR *ograou*, *ogrou* / *orglès* W & soufflets *meg'inou*, touches *touchennou*, tuyaux *corsennou*, ar c' *horsennou* & *soun an ograou*) *OGROÛ* pl. /'ɔgrou/ Ph (trad.) : *son an ogroù* (& c' *hoari an ograou*) / *ORGLEZ* f.-où : *zon g'an orglejaou* (Prl), orgue de Barbarie *orglez dorn*

ORGUEIL (NL Tarn-et-Gar. < Orcogilum < gaul orco-ialon – orcos : goret – D 205) =

ORGUEIL (11° orgoill & roman < frq *urgôli & v-all *urguol* ; C. *ourgouil*, GR o(u)rgoüil : an *ourgoilh a ziscarras an goall aez eus a lein an evou hac o stlapas e goüeled an ifern / a strincqas anezo penn e goüeled punçz an ifern*) = *OURGOUILH* m.-où : 'Marc'h an Ourgouilh' (1975 tr Cheval d'Orgueil / 1987 *Marh al Lorh* & Li<YR *orgouill*° / W<FL « *orgeilh* ») / *LORC'H* m.-où (& luxe T<JG / Are<JMS fierté – NF Lorho) : remplie d'orgueil *lorc'h oa enni*, *c'hwezet g' al lorc'h* (& c' *hwe't* 'vel un tous'eg Mael-C. Ph), *lorc'h gand o zraou* (T<JG & pétri d'orgueil *brasoni toud / bras e galite & bogoilh*, *bos'ac'h*, Pll<PM *train ganti* fier comme Artaban), le péché d'orgueil (trad. Favé, Past. & Pll) *ar pec'hed a c'hloar* ("p'en deus Herodes dre-oll var an douar / lazet an inossanted paour dre ar pec'hed a c'hloar")

ORGUEILLEUX,-SE,-MENT (11° orgoillus ; C. *ourguillous* & arrogant, hautain ; GR *orgoüillus meurbet*, *penbouffet gad an ourgouilh*, c' *huëzet* & vb *donet da ourgouilha*) *ORGOUILHOUS* ad. & -ouz m.-ien f.1 (NF Lorguilloux & var.), *LORC'HEG* m.-ien f.1 /-EK* (ad. / pp) *LORC'HET* (*hennesh* ! Are<JMS & *lorc'het gant e vab*) / *LORC'HUS* (T<JG & *lorc'henn*, *lorc'hiñ*), (Li<YR) *BRENNOG*, *MAOÑ* m.-ed (insecte & *eat gand ar c'haoc'h-mañ* syn. / c' *hwil* : *henn'z so ur c'hwil* ! & NF Mao- : Mauguen, Mocaër & T<DG *un tamm paotr stenn*) ; *BRAZ*° *AN TAMM* (Li<YR), (un-e rempli d'orgueil) *C'HWEZHADENN* f.-où (Ti<DG & *hennesh a gac'h war ar reoù all / hennesh 'zalc'h ket an douar anezhañ & ur c'hwezhadenn gaoc'h* Plounévez-Moëdec T / Pll<GK *Yann lammet war ar bern douar go'ed*) = *MARC'H KAOC'H* (Plélauff E<DG), *ROUF* (W<FL / *roñfl*) m.-ed f.1 & (métaph' Prl droit comme un I

/ vêt. *Mil bouton* – Pontivy) *bouton Reut* m.-où

ORIBUS (Région. : *un - daou*) *benn gouloù-rous* in (m. / coll.)

ORIEL (19° < angl *oriel window* – anc frç *oriol* > gall = *oriel*, *ffenestr llydan* : *fenestr ledan* & cf. NALBB n° 548-9 pl. / fenêtr & syn.) =

ORIENT (11° < lat *oriens* part.prés. vb *se lever, surgir* – ie / gr *ὄρος*, *oros* : *mont*, germ *reisen* & angl. *(to) raise / rise* – gall *sefydl / ard* - irl *بلاد الشرق* : *bled ech-cherq* & *chergui* : *vent d'Est / Sarrasins* – v-br *a recter* 'ab oriente' & pagus *Racter* - Vie St-Tugdual > le Clos Ratel - NL / Dol - LF 72 < *rac* & *-ter* / irl *an t-oirtheair* /orhør/ *the east* & an *Domhan Thoir* /un daun hor'/ *the East(ern) world / iarthar /iørhør/ west...* - basq. *Eki(alde) / (tu) heol* ; C. *Orient*, GR le levant *ar Sav-Héaul / ar Sevel-Héaul* : *eus ar Sav-Héaul d'ar C'huz-Héaul* & *avel reter* / d'amont (*avel*) *diamont / dialaē*, & *avel uhel / avel nec'h* usu' Ph - cf. Est & extrême Orient / Proche-Orient *an Oriant pell / tost* & *an Occident* – *Santes Cathell* - m-br 16° - précis' Mar.Ki<PD) *RETER* m.(f.) : *ar Reter Pellañ / Reter Tostañ, troet d'ar reter*, (Levant & Ph-T) *SAV-HEOL* m. : *tu ar sav-heol* (NL Croas Sao-heol - Lu / Saveol - marque agro-) & (*troiet*) *d'ar lein* (Prl > *lain*) / NL Lorient (L'Orient & NF Lorient) *an Oriant*

ORIENTABILITÉ (Mat.<JM) « *oriantadusted* », & (néol. – Mat.<JM) > « *reteradusted* » f.

ORIENTABLE (20° Mat.<JM) « *oriantadus* » & (Mat.<JM) « *reteradus* » / (*hag*) *a c'haller reteriñ / TREIÑ tu pe du* (*TRO-DISTRO* - approx)

ORIENTAL,-AUX,-E (12° < lat *orientalis* – v-br *gurre*, m-br *gourre* gl superficies < *uor-* & *reg* ie ; gall *dwyrain* & شرفي : "chergui" > vent d'est chaud) *RETER* : *an avel zo reter* (Douarn. Ki<PD), langues orientales *yezhoù reter*, *Afrik ar Reter* & sauce orientale *chaous ar Reter* / (appr. - dixit ruraux) *UHEL* : *Treger Uhel* ; partie orientale (& 'haute') *GORRE* m.-où : *Gorre-Leon*, *Cosquer-Gorre Spezet / Cosquer-Gouelet* (Ph & NL Gouray 22)

ORIENTALISME (19°) = *orientalism* m.-où

ORIENTALISTE (18°) = *orientalist* m.-ed f.1

ORIENTATION (19° < vb – dans l'espace n.vb.) *ar RETERIÑ / an DIHELLIÑ* (& W *an durc'haad /-adur* position), (popul. : *heure - hora* lat.) *EUR* f.(-ioù) : *on est orienté sur 11^h en unneg eur ema an ti du-mañ* ; (de q^{um} n.vb. : *an*) *HEÑCHAÑ / HENTIÑ*, & *heñchadur* m.-ioù

ORIENTÉ,-E (15° pp / ad. – gaul-celt *dexsius* < ie / gr & lat *dexter*, v-irl *dess* > *deas*, gall *de* & *dehau*, *deheubarth / dehoù* droite & sud : *ar mor dihou* Ki & Molène<Cuillandre) *DIHELL /-ET* : *dihell d'ar c'huzh-heol*, & *d'an droug / DURC'HAET* (Prl *dur'hañ*, & *troeit trema*) & (Mat.<JM = popul.) *oriantet fall, mad* & *reteret* (Mat.<JM) ; thèse trop orientée *tezenn o tihelliñ re-holl*

ORIENTEMENT (19° & Mar. – ar) *RETERIÑ / DIHELLIÑ*

ORIENTER (17° < Orient ; gaul-celt *regu-* vb : 'ne regu' Lezoux D 216 & *diriger / rex* & *rix* : *ren* ; GR *trei un dra e treze ar Sav-Héaul* : *en pep lesenn peurvuyâ o deus bet soucy an dud da dreñ ar penn uhelâ eus o zemplou d'ar Sevel-Heaul - & s')* *RETERIñ* : *o reteriñ ema an avel*, & *en em reteriñ*, (vers la droite) *DIHELLIñ* : *dihelliñ sa du-se* (E-W & commandement au cheval **VB**F<PT p. 140 fig. 68 Wi 2pt *dehell, dihell* ! / Prl orienté *durc'hâet d'ar c'hreistez*), (politiquement - à droite / à gauche - évolution lévogype) *SKLAERAat / RU^SAat** : *gwenâet pell zo, krog da ru'aat* / (guider) *HEÑCHAñ / HENTIñ* : *n'eo ket braw heñchañ ar re yaouank-mañ* (Dp), (popul.) *ORIANTiñ* : *traou gwall oriantet*, 'n em oriantet (*skol* – Ki<F3 & Mat.<JM = *reteriñ*), s'orienter vers q.chose *TONañ war un dra* (T-Go<FP / *poentañ an arar, troiñ ar gouelioù*)

ORIENTEUR,-SE (19° - appareil) *diheller* / (pers. – Milit., Sport) *HEÑCHER* m.-ien f.1

ORIFICE (14° < lat. : or,oris & *facere* : *faire* – gall *agoriad, genau*, irl *poll* ; GR *digor* : *an digor eus ar stomocq, eus ar goazyed* & *an discarg, an diskenn*, W *en antre*) *TOULL(IG)* m.-où : *d'évier an toull dar / toull ar gibell* évier trad. Ph, de lessive *toull kouez*, d'évacuation *toull-kur* (& cf. K *kan-foll*) & d'aération *un toull(ig) avel* (& trou dans talus *toull c'hwi / ar fi* – Big.)

ORIFLAMME (14° < anc frç *orie* : doré fl.) *SEIZENN(IG)* f.-où, & *seiz-flamm* (v-br *liuuet* LF 508 'armée' m-gall *llived* : *host, nation* / NF, NL Brélivet : colline aux oriflammes d'armée comme la forêt dans Macbeth : *Brelivet & gito(u)n* < Maghreb *قيطون qitoun / qitûn* : *guitoune, tente*)

ORIGAMI (20° < jap. : papier plié – Art) =

ORIGAN (13° < lat.-gr *ὀρίγανον* < ὄρος : *montagne* - qui s'y plaît ; GR / marjolaine *origanell*) *origanell* f.-où

ORIGINAIRE (14° < bas lat. ; GR *gⁿindicq eus a Vreiz & eus a Vreiz eo savet / ganedicq e Vreih*) *GANET, SAVET HA MAGET* : *me zo ganet, savet ha maget e Kleden / EUS A* : *eus a Vrest / ac'h a Gastell* (L) & (Wi<FL) *ub a-ziar gavout an Alzas* (natif *ginidig / ganedig* < *ganet*)

ORIGINAIREMENT (16° < adj. ; GR *en e goumançamand*) = *DA GENTAÑ-PENN*

ORIGINAL,-AUX,-E,-MENT (13° < lat. *originalis* ; GR *original-ou* & *græet var an original, goude natur* / C. *orin*) *ORIN / DEN* (préfixé & Gén.) : *un orin eo-eñv* (Pll<TC /'u:rin/ : *te zo on ourin ! & un orin den / orin a zen & a baotr, a blac'h pl orinoù tud*) & *ar skrid orin*, la matrice originale *mammskrid* m.-où / (méton.) *un HINKIN* (*a zen* – Y.Gow<HB & T *den dehañ e-hunan* m. *tud dehe o-unan* & *ub dioutañ e-unan / dibar, dispar, espar, heb-e-bar, impar*) ; originalement *en orin, en o orinoù*

ORIGINALITÉ (17° < lat. - gall *ar y dechrau* : *deroù*) *orinelezh* f.-où (particularité *dibarded*) : quelle originalité *dibar-net ! (dispar-net* Ki/Ph *espar-net*)

ORIGINE (15° orine < lat. origo,-ginis Cicéron – ie se lever / Orient Rob. – gall *dechrau* v-br *dechrou* > *deroù* ; C. *orin*, GR source *ar vammenn* & *sourcenn* = Ph / *dezraou* / *dezrou* & *coumançamand*, naissance *g^uinivelez*, *g^uinidiguez* & *g^uenehyez* genèse) **ORIN** m.-où : *orin ar gerioù*, *e orin dezhañ* (Mat.<JM), (début) **DEROÙ** m. (& *deroù-mad* étrennes Ph-T), **PENN-KENTAÑ** m. : *abaoe ar penn-kentañ* & à l'origine *er penn-kentañ* (tout)

ORIGINEL,-LE,-MENT (13° < lat. originalis – gall *gwreiddiol* / *gwrizienn* racine ; GR *ar pez so deuët ganeomp er bed*, *ar pec'hed qentâ* & *ar pec'hed original*, **FhB** 19°<CCh *ar pec'hed originel*) = *ar pec'hed orijinel* & *pec'hed orin*, *pec'hed Adam* / **KENTAÑ** : *ar pec'hed kentañ* ; originellement *er penn-kentañ* (Ph & *da-zigento*)

ORIGINER (20° s'originer < to originate angl. – v-br *dechrou*, gall *dechrau* : *deraou*) **DERAOU**(iñ)

ORIGNAL,-AUX (17° < basq. *orein(ak)* cerfs pl.) = *un orignal* m.-ed

ORILLON (16° dim. ; GR *scoüarn ur scudell*) **SKOUARNIG** f.-où & (pl.) *skouarnoüigoù ar pod-fer*

ORIN (15° Mar. < *ooring* neerl. – Mar. Li<YR) **ORIGN** / **ORING** m.-où : *Eun orign mad. Pa ve hir an orign ve lakeat daou bistoñ. An orintyou 'zo evit ar c'hevell, evit ar beuskeuteurieu* (Li<YR)

« **ORILLER** » (gallo / Li<YR 'ouiller' = *oriller* karre / *hir traversin*) > **OREILLER** **ORILHER** m.-ioù

« **ORINE** » (anc frç & gallo : origine) > **ORIN**

« **ORINÉ** » (gallo : originaire) **E ORINÉ** (*eno*)

ORION (NP baudrier d'Orion – constellation - usu^t Ph) **AN TRI ROUE** : *de' gou' Mikael da c'houlou-de' / an Tri Roue 've bar c'hreiste'* (Pll à la saint Michel à l'aube le Baudrier d'Orion désigne le Sud), (syn.) **AR RASTELL**

ORIEPEAU (12° anc frç *oripel* < orie : aurea & pel : peau - d'or ; GR *feilheür laton* – pl. KW / *Go houstañ /-et-fall*) **HOUSTOUILHOÛ** (pl. – Prl & Ku)

ORIYA (lang indo-aryenne – Lar.) =

O.R.L. (ortho-rhino-laryngo-) = (*medesin*) **ORL**

ORLANDO (NP it – var. *Rolando* : Roland / NF Rolland, Kerrolland *Kerroll'* / *Roll-diroll* pseudo Charles Rolland - germ. / gloire & pays < gaul-celt. landa) / *Roll'*

ORLE (12° / ora : bord - Hérald. & Mar. – C. *ourl*) **OURL** m.-où : *an ourl* (& bord de rivage L<MM)

ORLÉANISTE (18° < NL) = *Orleanist* m.-ed f.1

ORLÉANS (NL 45 anc^t G\ Cenabum - Strabon Κήναβον - cf. Cenomanes > Mans / gaul *genaua genoù* / *genau* gall. : embouchure & territoire carnute / Beauce) *Orleañs*

ORLON (20° marq. / nylon – Lar.) =

ORLY (NL < NP *Aureliacum* <-acon – Rob. NP) = *Orly*

ORMAIE (14° & ormoie > NF Dormoy ; gaul-celt lemo-ialon > NL Limeil & Limeuil D ; GR *evlec'h eg-ou*, *tilh(enn)ecg-ou*) **EVLEC'HEG** / **TILH(ENN)EG** f.-où

ORME (12° rhotacisme < olme - ulmus lat. & var. ; gaul-celt lemo / limo- : Limouices vainqueur par l'orme – armes > Limoges, Limousin & v-irl *lem* D 168 NF < NL Coëtanlem, Coatalem / C. *eulec'h en* & *evlac'h* 18° = GR *evlec'henn* / *tilh* & *tilleul* ; gallo « eurme » NF *Deleurme* / وليم : *ûlm* / *oulmou* < lat. & ulmeau > *Delumeau* NF Poitou / NL-NP) **EVLECH** (& var. Are-Ph *ewlec'h*, 'ioulèc'h' / *tilh*, *eulac'h* Bd<Y.Gow & Ki<AH = Li<YR *eulac'h*) m. & coll.-enn : *gwez evlec'h* (Pll-Loctmaria-Berrien 'ioulèc'h' – arbre / bois d'orme) **TILH** m. & coll.-enn (*tilleul*) : *hennzh zo koad tilh, mar' eo ho kwez tilh ?* (Pll Lémézec : vos ormes sont morts ?) & tige d'orme *lañsadenn dilh* (T<JG-Ph) ; (W – PT cf. **VBF**) **OULM(-DU)** / **OLM** m.-où & coll.-enn : *gwraet g'oulm-du* (& *ourm*)

ORMEAU (16° < 12° ormel dim.-el) > **ORME**

ORMEAU (16° / or- : nacre & ou(r)meau Ouest dial. Anjou > *oumiau* / *ormé-e*, *ormet*, *ormier* ; GR *ourmell*) **O(U)RMEL** coll.-enn : *istr hag ourmel, un ourmelenn*, coquille d'ormeau *ur grogenn ormel* (T<JG & fig.: barcasse), pêcher les ormeaux **O(U)RMELLA** (T<JG *ormella* / loc^t 19°<Arz Wu *kla'h orminèt* : *ormin-ed* / *mormilh* coll.-enn)

« **ORMÉ(E)** » (gallo) > **ORMEAU** (haliotide)

ORMESSON (NL 94 & Amboile < *Ambitella* – gaul *ambe* : rivière & dim.) & NF D'Ormesson =

ORMET (var. = *ormier*) > **ORMEAU**

ORMIER (var. – Rob.) > **ORMEAU**

ORMILLE (dim. / orme) *evlec'hennig* f.-où

ORMOIE (& NF Dormoy < NL) > **ORMAIE**

ORMUZ (NL Détroit d'Ormuz Iran / émirats - هرمز) *strizh-mor Ormuz* (m.-où-)

ORNAIN (NR Marne < *Odorna* 870 / *Odonna* < gaul *od-* : pue – ie / lat *odor* – D) =

ORNAIS,-E (ad. & n. : *unan*) *eus an Orn* (& pl. > *Orniz*)

ORNE (1 - 16° < lat *ornus* frêne à fleurs blanches ; GR *goëz-ounnenn*) = *gouezonn* / *oulm gwenn* coll.-enn

ORNE (2 = sillon / vigne ; gaul-celt *briga* : éminence *bri* f. NL) *ambri* f.-où & (faire) orne (Sylvic.) > (*pil'*) *a-bil*

ORNE (3 - NL & NR 11° *Olna* < *Olina* : coude v-br-gall *elin*, irl *uillin* / *Ornain* NR & *Orne* NR Lorraine) = *an Orn*

ORNÉ,-E (C. *ornet*, m-br *ornet* & (*a*)*ournet* – Laouenan) = **ORNET** (& vb)

ORNEMANISTE (18° ; C. *orner*) = *orner* m.-ien f.1

ORNEMENT (11° < *ornamentum* / vb *ornare* ; C. *ornamant*, GR *ornamand an ilis* / *aournamanchou* & *paramand auter* / *embellis^u caërded*, *paridig^uez*, *qempennadurez* & avec *orn^t qempenn* / sans *dig^uempenn* & *disaorn*) **ORNAMANT** m.-où /-achou & *kinkladur* m.-ioù ; ornements sacerdotaux *dilhad aoter* / *dilhäd overn* (Prl & *brageris* parure,

fichadenn aménagement, kaeradur décoration)

ORNEMENTAL,-AUX,-E (19°) *kinklus / KINKL (& klinkoù pl. T / Ph klenk)*

ORNEMENTATION (19°) *kinklerez h m.-ioù / -adurezh f.-ioù (PH / Mus. & rikamanoù pl.)*

ORNEMENTER (16°-19° / (ad)orner < lat.) *ornamantañ,-iñ*

ORNEMENTISTE (Rob.) > *ornamantour m.-ien f.1*

ORNER (13° & aorner < lat. (ad)ornare & (to) adorn / ordo ; C. *ornaff* 'aorner', GR *aourna an auter & decori, paramanti & para / qincla* ORNiañ,-iñ (trad.) : *orniet kaer*, (& attifer GR) *KINKLañ* / (de fleurs) *FLEURIS^sañ* (T & fleuriañ an amann dessiner des motifs floraux sur le beurre / saeoù bleuniet & de fleurs de lys flourdilizet hoc'h iliz – trad. Ph), (garnir de verdure – trad. E) *MAEiñ* (dor he zi), *STRUDAñ* (an aoter T & EB & Ph *fichañ* aménager & ficher-kaer / kaeraad décorer & pers. : *piñfañ, stipañ & nifl ad.* - E)

ORNIÉRAGE (n.vb. : ar) *PORRODAÑ / RODLEC'HIAÑ / SODELLIÑ*

ORNIÈRE (13° < ordière / orbitaria ; C. *rolech carr* 'ornière de charrete, orbita', GR *rolec'h-you, poull-rod-ou, roud-garr & riolenn-eü* – de roue : *rod & lec'h*) *ROLLEC'H m.-ioù (L & rollac'h) / ENROD f.-où, POUll-ROD > PORROD m.-où,-jou (poullou-rod & poullrodoù > porrodoù) : porrojou doun a yoa kentoc'h 'barz ar strêjou, SODELL f.-où : ur sodell garr, (syn. Ph-KT) SKOAS^SELL f.-où, skoas^silli : skoas^selloù an hent-karr (Pll<PM, Kerscoassellou NL Bourbriac-Plésidy) / (Prl-W) SKOS^SELL f.-où & (W) ri(g)olenn-garr, ritenn-garr f.-où-karr ; retourner à son ornière *distroñ d'e boull / lamm* ; sortir de l'ornière *dirodlec'hiañ / rojata vb2 Ph* (tracer des ornières avec les roues - de charrette ou tracteur Pll<PM *roja^tet toud ar mais !*)*

ORNITHO- (gr ὄρνις, ὄρνιθος, ὄρνις, ὄρνιθος : oiseau / gaul-celt etno- & v-br-gall > *edn : fowl / ezn > EVN-ed*) =

ORNITHOLOGIE (17°) *ornitologiezh / "evnoniezh" f.-où*

ORNITHOLOGUE (18°) *ornitolog m.-ed (f.1) / "evnonier,-our" m.-ion f.1*

ORNITHOMANCIE (18°) = *ornitomañsiez h f.-où* (cf. Ph *brini o punañ 'us d'ar c'hoad, lapous an Ankoù o skrijal, piked o treujiñ an hent*)

ORO- (gr ὄρος, oros : mont) =

OROBANCHE (16° < lat-gr οροβάχη / οροβος orobos : vesce *beñs* & γχω serrer : parasite qui étouffe) *BARA-GAD m., LOST-LOUARN m.-où (& div.), PENN-KARN m.-où, PENNDOLOG m.-ed / -iked, & asperjes gouez coll. (N.Yezou)*

OROBE (13° plante - gesse / vesce – Ph *gweg / beñs*) =

ORON (NL Vaud < gaul. Bromago < Uro-magos : plaine à aurochs) =

ORONGE (17° < prov.-oc 'orounja' : orange = amanite orangée) =

ORONYME (nom mont. < gr ὄρος, oros) = *oronim m.-où (& anv menez m.-ioù menezier)*

ORONYMIE (20° / oronyme < onoma...) = *oronimiezh f.-où*

ORPAILLAGE (n.vb. / aour : an) *AOUR(R)A*

ORPAILLEUR,-SE (18° / or & harpailleur - Rabelais / *arpeller) *aouraer m.-ion f.1*

ORPHELIN,-E (12° < lat eccl. / orphanus < gr / skr orbhaka, all. *Erbe* – gall *amddifad* : orphan ; C. *emdiuat*, GR *emzivad-ès / enevaded*) *EMZIVAD / (var. W) ENEVAD m.-ed f.1* (orphelin des deux parents / d'un seul parent) *MINOR m.-ed f.1 (Ar Minor trad. Ph<T / W minour* fils unique f.1 = *pennher & f.1*) ; de l'Assistance (publique) *OSPITALER m.-ien f.1 & hi zri orfelein (W1880<PL = enevad)* ; rendre orphelin *emzivadañ,-iñ* (pp *emzivadet*)

ORPHELINAT (19° - condition) *emzivadet f.* ; (établissement) *ti emzivadet (& pensionnaires de l'orphelinat de St-Michel Langonnet – vêtus de gris pl. : louedigou)*

ORPHÉE (NP Ὀρφεύς, Orpheús - Myth : musicien) = *Orfeüs*

ORPHÉO (NP Myth. – gr / Ὀρφεύς tr RH) *Orfeo (hag Erodís)*

ORPHÉON (18° < Ὀρφεύς, Orpheús – Myth. / chorale) = *orfeon m.-où*

ORPHIE (16° pseudo-gr / horfilz 16° < *hoornvisch* neerl. / *horn-fish* : *pesk-korn*) *AGUILH m.-ed & coll.-enn, KERREGENN f.-ed* (sng *carragheen* algue < irl *carragín* /karəg'i:n' / : *carrageen* moss mousse / crabe 'mousse' & *carrag* /karəg' / rock, *craig* angl & gall. / *crag* : *krag* NL landes du Cragou – Are)

ORPIMENT (12° < lat. auri pigmentum : pigment ou couleur d'or ; GR *aurpiment*) *orpimant m.-où /-chou*

ORPIN (12° - var. < orpiment ; GR *semper viva* : *ar veveres* – orpin reprise) *BEVEREZ f.-ed* ; (& div. plantes) *LOUZAOUENN SANT YANN f.* / (Lu<JR : orpin blanc, trique-madame - Région. < Rob.) *LOUZOU AN TANTAD = LOUZOU SANT YANN* (coll.-enn : *louzaouenn...*)

ORQUE (1- 16° < lat orca / dauphin, épaulard *skozeg*) *BLEIZ-MOR m.-i-*

ORQUES (2 - NL 72 / gaul orco- : goret & NL Orsay & Orcades – D 205) =

ORSAY (NL 37 & Orçay, Orsay < Orcaio – gaul orco- : goret – D. & Rob.) =

ORSAY (NL) > ORSAI

ORSEILLE (15° < cat. *orxella* < NP / arabe : lichen) =

ORSENNA (NF - cf. NL Orsenne < Orcenna villa...)

ORSENNES (NL Indre < Orcenna villa < NP / gaul orcos : goret & NF Orsenne) =

« **ORSEU** » (gallo : tout récipient < lat. urceus / urceolus – Klerg ; C. *orcel* 'petit pot pour servir l'autel' & cf. T<JG - ni enfant ni rien à son nom > *na bugel nag ursel*) *URSEL m.-ioù*

« ORTA » (gallo) > ORTEIL
ORTEGA (NP esp. / *ortiga* : ortie) =
ORTEIL (12° < lat *artículus* & « orta » gallo ; GR *bes an troad* pl *bizyad an treid* / *bis en troëd*, gros orteil *meud an troad*, & *bis bras an troëd* – W) *BIZ-TROAD* / *BES-TR'ED* (Prl) m. *bizied (treid)* : *ar bis-troad bihan*
ORTHEZ (NL 65 < lat. *hortensis vicus* – Rob. NP)
ORTHIQUE (Mat.<JM) = *ortik*
ORTHO- (gr ὀρθός, *orthós* : droit – Mat.<JM) *orto-*
ORTHOCENTRE (Mat.<JM) *ortokreisenn^e* f.-où
ORTHOCENTRIQUE (Mat.) = *ortokreisenneg* /-*kreisennek**
ORTHODONTIE (20° < gr) = *ortodontiezh* f.-où
ORTHODONTISTE (20°) = *an ortodontist* m.-ed f.1
ORTHODIAGONAL,-E (Mat.<JM) *ortodiagonal* (ad. & coll.)
ORTHODOXE (15° lat eccl. < gr ὀρθός, *orthós* : droit & δόξα, *doxa* : opinion / *doeth* gall & *doezh* NF Le Doze – gall *uniongred*, irl *ceartchreideamh* – gaul-celt *certos kerzh* & *kred* ; GR *guir gatolicq* / *guir gredenn* & *lesenn*) = *reizhkredenn* (& *-our* m.-ion f.1) & (usu. / Orient) = *ortodoks* ad. & m.-ed f.1: *ortodoksed* Bosnia
ORTHODOXIE (16° - basq. > *ortodoxia* ; GR *ar guir lesenn* / *gredenn eus an ilis catolicq*) '*reizhkredenn*' f.-où & (Orient) = *ortodoksiezh* f.-où : je connaissais assez votre orthodoxie (Vicaire Général Le Provost – évêché St-Brieuc / abbé Louis Le Clerc 1901) > *gouzout a-walc'h a raen pegen reizh ho kredenn (a-benn reiñ deoc'h Imprimatur an aotrou 'n eskob)*
ORTHOGONAL,-E,-MENT (16° - Mat.<JM) = *ortogonal* : base *diasenn ortogonal* / *a-darzh*
ORTHOGONALISATION (Mat.<JM = n.vb.: *an*) *ortogonalisañ* /-*adur* m.-ioù
ORTHOGONALISER (Mat.<JM - ὀρθός, *orthós* : droit) *ortogonaliziñ*
ORTHOGONALITÉ (Mat.<JM) *ortogonalded* f.
ORTHOGRAPHE (16°/13° cacographie pour l'ortografie - anc.frç < gr ὀρθογραφία – basq *ortografia* & esp. ; gall *orgraff* : *orthography*, irl *litriú* – cf. ضبط : *dobt* > *b-əd-dobt* exact,-e,-ment etc. > (*an*) *end-eeun* ; GR *fæçzoun da scriva er-vad an oll g^ueryou*) = *an ortograf (benniget - sacro-sainte 'ortografe')* m.-où & (*reizh*)*skriv(adur)* m.-ioù
ORTHOGRAPHER (15° ; GR *scriva pep g^uer evel ma ez eo dleat* *reizhskriv,-añ,-iñ* / *ortografio*
ORTHONORMAL,-E (ὀρθός, *orthós* : droit) = *ortonormal*
ORTHONORMALISATION (Mat.<JM) = (n.vb. *an*) *ortonormalisañ^e* /-*izadur* m.-ioù
ORTHONORMALISER (Mat.<JM) = *ortonormalisañ,-iñ*
ORTHONORMALITÉ (Mat.<JM) = « *ortonormalded* » f.
ORTHONORMÉ,-E (Mat.<JM - pp) = *ortonormet*
ORTHOPÉDIE (18° < gr ὀρθό-παιδεία, *paideía* / enfant - basq. *ortopedia*) *ortopediezh* f.-où / n.vb. (*ar*) *reizhañ korf*
ORTHOPÉDIQUE (18° - irl *ortaipéideach* : *orthopaedic*, gall *corff-*) *ortopedik (botinezou ortopedik)*
ORTHOPÉDISTE (18°) = *ortopedist* m.-ed f.1
ORTHOPTIQUE (Mat.<JM) = *ortoptik(él)*
ORTHOPHONIE (19° < gr ὀρθό- & φωνή, *phônê* - voix) = *ortofoniezh* f.-où
ORTHOPHONISTE (20°) = *ortofonist* m.-ed f.1
ORTHOPTIQUE (20° < gr ὀρθό- & ὀπτος) = *ortoptik* ad. & m.-où
ORTHOSTATIQUE (tension) = *ortostatik* ; (maison Ki) *TI MAEN-SAV* m.-ez ; (en g^{nl}) *PALIS^SET* : *un ti paliss(et – E)*
ORTIE (12° & var. - gallo « ortrie » / 'ortile', *ortiga* esp. < lat *urtica* / urere : brûler ; v-br/gall *tanatt* / gall *danadl*, *dynad*, *dynaint* ; C. *linhadenn*, *linhadec*, GR *linad-enn* & *lenadenn* : *linadenn sqaut* grande ou commune > se piquer *en hem sqauta gad linad* & grièche, petite *linad grizyas*, morte à faire mûrir abcès *linadenn goëzvet* & *fic'h*, royale *linadenn real*, lieu à orties *linadecq,-gou* *LINAD* / *LENARD* coll.-enn : *soubenn linad* (Ph), *lardañ e gein gant linad* (T<JG se soigner ainsi & T<DG *linard* / *skaota a ra al lenard* Li<YR & Poull Lenard / *lena@denn* W<Heneu-GB / Prl « *léhnart* » / *leoneg*) : touffe d'orties *un torkad linad* (T<JG) ; ortie piquante (urticante) *SKAOT* m. (PhS : Spt usu') ; ortie blanche *linad gwenn* ; ortie royale *linad real* ; ortie puante *linad c'hwezet* / *goëñvet*, *FICH* m.
ORTOLAN (17° < prov.-oc < lat *hortulanus* : jardinier / hortus ; GR commun à l'île de Batz *qilhery-ed*) *kilheri* m.-ed
« **ORTRIE** » (gallo & anc frç ortrie dial. 'ô(r)tîe', ortile / ortruge etc.) > **ORTIE**
ORVALE (13° & toute-bonne ; GR *aouredal* < *aour-a-dal* & *an auredal* 'à tort' sénéçon, toute bonne) *AOUR-E-DAL* m. : *an aouredal* (Pll<LL /owri'da:l/ > sénéçon jacobée)
ORVAULT (v-br *Ur^uuualt* 858 Cart.Redon / Rob. « *vau d'or* ») *Orvaod*
ORVE (dial. Champagne : farine = judéo-esp. : poussière *orva*, *ouvo* & NF d'Orves, Orvier etc. – gaul-celt *uluos* > var. UVRE) *ULW^e* / *ULV* coll.-enn (& *ulfenn* - Ph / sécheresse 1976)
ORVET (14° pl. < anc frç orb : aveugle – v-br *anam*, corn *anaf* / gall *anaf* = *blemish*, *wound*, C. *anaff* & ALBB n° 10 syn. & var. – W) *ANAN* / *ANER ZALL* (usu' Ph & Pll<YP *anour zall*), *ANUZ ZALL* f. ; (surn. Ph) *NAER GALED* f.-ed = *KALEDENN* f.-où (Pll & cal, durillon), syn. *AER-BENN-DALL* f.-on = *ORVEDENN* f.-ed (Ph & Li<YR *eun orvez*), *PENTEFEÑV* m.-ed (Wi & Prl « *téntefoën* »)
ORVIER (NF anc frç : marchand de farine < orve & div. NF) =

ORVIÉTAN (17° < NL It. *Orvieto* ; GR antidote, contre-poison *or(v)yetan*) = *orietan* m.-où

ORVOËN (NF Ki - v-br & I.Omnes c1330 'mous orven') =

ORXOIS (pays Aisne < Urcensis – gaul orcos : goret > *orc'h*) =

ORYX (18° & oryx gazelle < lat-gr & algazelle الغزال *al-ghazâl*) =

OS (11° < lat ossum / os, ossis < osthis – ie / skr asthi, v-slav *kosti* & *costa* - Rob. ; v-br *ascurn* / *as-corn*, corn *ascorn*, gall *asgwrn* / *migwrn* : *knuckle* = *migourn* L cartilage & gall *llosgwrn* : *tail* = *lost* < *as(enn)* age de charrue gall *ais* : ribs, v-irl *asna* > *easna* côte – ie LF 75 ; C. *afcorn* os, GR *azqörn*, -ourn, *æsqern an nivreac'h*, de hanche *qorn al lès*, du gosier *ar sutell*, os xiphoïde *toull al leich*, *va leich* & *couëzet eo va c'hostou*, dernier *migorn*, doigts *mell-ou*, n'ayant que la peau et les os *sac'had æzqern*, *treud qy*) **ASKORN** m. *eskern* /-ioù objets (& dim./ osselets *askornigoù*) : jusqu'à l'os *beteg an askorn* / *tre beked an eskern*, un os à ronger (fig.) *un askorn da grignat*, tas d'os (fig.) *ur sac'had eskern* (Ph *ankou krignet* !) ; trempé jusqu'aux os *gleb-par-teil* (Pll) ; l'avoir eu dans l'os *tapet ganto un enkenn* (Ph) ; en chair et en os *kig ha gwad (evel ar re äll)*, il ne fera pas de vieux os *ne ray ket kozh eskern* & *ne ray ket ruskenn vad* (Ph & T<JG / PJH – Jakez Mazo *ne rin ket soubenn° goz amañ*) ; os de seiche *askorn boued labous'ed* & *ur werc'hez f.-izi* : *gwerc'hizi* (T<JG), *pifig* m.-où (Anat. : *gwerzhid vras* / *vihan ar c'har*, *ar vorzhed*, *ar vrec'h*, *klipenn ar c'har*, *palaer(-brec'h)*, *korn-klun*, *korn-les*, *penn-glin*, *penn-ilin*, *koubl e vrec'h*, *mailh*, *mell*, *oeñs*)

O.S. (ouvrier spécialisé) = (*ouvrier* / *micherour war e vicher*)

OSASUNA (NP club foot esp. – basq. : santé < *osa* /-*suna*) =

OSCAR (NP - germ. & / Ciné.) =

OSCARISER (frangl. < US) = *oskariser*^e

OSCILLANT,-E (18° - celt. & v-br / *lusk-*) *hoskell-dihoskell* & fièvre oscillante *terzhienn krog-diskrog* ('*pa'n dez*)

OSCILLATEUR (19° - gall > *osgiladur*) =

OSCILLATION (17° < lat. & gaul-celt. / luge – Mat.<JM & Sc. = n.vb.) *ossiliañ* (& -*adur* m.-ioù) / **HOSKELL** f.-où (& *luskell* balancement / **LUSKELL-** – v-br *luscou* gl mobiles)

OSCILLATOIRE (Mat.<JM) « *os'ladurel* » / *hoskenneg*

OSCILLER (18° < lat *oscillari* < *oscillarum* : balançoire / celt. & irl *luasc* – Mat.<JM) = *os'iliañ,-iñ* / **HOSKELLIñ** (& *husk-* / *luskellat* (se) balancer – ALBB n° 441 < **LUSK-**) : *hoskellad àr e dreid* & (sens non sc. – Prl) *koStellat**

OSCULATEUR (Mat.<JM) = « *oskuladurel* »

OSCULATION (Mat.<JM) = « *oskuladur* » m.-ioù

OSE (gr suff. – Pharm. : glucose / -ôsis > arthrose) =

OSÉ,-E (12° pp > ad. - pers., propos) **HARDI(ZH)** & paroles osées (*komsiou lambr K\veyer* – 18°) > **LAMPR** (& *dichek*, *diwisk*, *her*, *reut*, *serzh*)

OSEILLE (13° < bas lat *acidula* < *acus* - ile : gr ὄξυς aigu & gaul-celt oc- v-br-gall *og(ed)* ; v-br *trin(c)ion*, C. *Trīchonenn* < *trenc* acide, GR *triñchin* / *trechon*, *had triñchin*, sauvage *triñchin gouëz*, cueillir *triñchina*, œufs à l'oseille *vyou glas*) **TRIÑCHIN** / **TRECHON** (W) coll.-enn : *triñchon bras* (Ph *trichin-koukoug*, *triñchin-logod* sauvage = Li<YR *trichin-logod* & Prl > « *tréchan* »), pousse d'oseille (montée & battant de cloche, bitte) **BAZHOUL** coll.-enn ; chercher l'oseille **TRIÑCHINNA** ; à l'oseille **TRIÑCHONEG** (& var. / **TRECHONEK***) ; (de l'oseille arg.: fric – coll.) **LOUZOUÛ** (coll.)

OSER (11° < bas lat *ausus* pp vb *audere* / *avidus* - basq. > *ausar(ta-tu)* ; v-br *credam* S1 je visite, gall *dygredu*: *to visit* LF 424 / C. *cridiff* croire ; GR *credi,-out* : oseriez-vous ? *ha c'huy a gredtê e ober ? ne gredtac'h birviqen, credet am eus gouscoude* & *Oza evit beza credet teureul e zourn ar an arc'h a allyançz... a varvas qerqent var ar plaçz*) **KREDIñ** : *ne gred ket ober* (Ph / *kridi* & *evel a gred dit* < *credere* : croire), si j'ose dire *mar gallan la(va)red* (Ph & *avanturiñ*, *brokañ*) = *osañ tapoud ane'i* (boul T<F3)

OSERAIE (16° & var. 11° *ossereid*, *ossoroie* ; C. *aufillec*, GR *osilheg-ou* / *ausilecq*) **AOZILHEG** f.-où (& W -i / NL St-Péver *Pont-Gwialou* / *põn'kqialow* / E)

OSIER (13° < bas lat. < *osiere* / frq **halster* & germ. Rob. – gall *helygen wial* : *osier* (willow) / *gwialen* : *rod* = badine & irl *saileach* & *slat saili* / *haleg* ; C. *aufillenn*, GR *ausilh* : panier d'osier *ur mann ausilh*) **AOZILH** coll.-enn > **OJEL** (Ph & *ozilh* YG / L *barrinier ojil*) = (à ouvrager – syn. Ph) **KOAD BOUTEG** m. (Pll syn. : *mann* surn. NP *Kaou Maniaouaer*), (à casiers) *danvez kevell* (T<JG) ; (tout bois flexible Ph-T) **GWIAL** coll.-enn (& cf. **HALEG** saule)

OSMA (NL Esp. < celt(ibère) *uxsello-* : haut – D.)

OSMIUM (19° < gr οσμή, *osmê* : odeur) = *osmiom* m.-où

OSMONDE (12° Nord *Osmunda* (regalis) – gaul-celt ratis) **RADEN DOUR** coll.-enn ; osmonde royale **RADEN-BLEIZ**

OSMOSE (19° < gr ὄσμος, *ôsmos* : poussée – gall > *osmosis* = angl.) = *osmos* m. ; (appr.) **KEJ** m.

OSMOTIQUE (19° Chim.) = *osmotik* / **KEJ** (ad. 'kech')

OSQUE (16° < lat. / peuple de Campanie) = *Osk* ad. & m.-ed f.1

OSSATURE (19° < os & suff.-ature) : à l'ossature fine (pp) **ASKORNET-fin** / *askornet-munut* (& *askornet-gros*) ; **ESKERN** (pl. & carcasse *sklos'enn* & charpente *frammm*)

OSSEC (& *osset* - GR égoût au fond de navire *loçzéau* & *an toull disour* – anc frç *ousseau*) **OS^SEO** m.-ioù (T)

OSSELET (12° anc frç *osset* dim.-et < os / gr κόβος > كعبة : *ka'aba* – jeu - ie BS / *meinigoù* - v-br *main*, gall *maen* & C. *men*, GR à jouer *æzqernigou méaud* & *azqournicq* : os) **ASKORNIG** m.-où / **MEINIGOÛ** ; (jeu par cinq)

PEMPIOÛ (Ph) : jouer aux osselets *c'hoari maen pempig* (T<JG & *pempigou* > *c'hoari pempinigou* T<DG) & (filles) *c'hoari erjel* (T<JG / W<P.Go *hoari kailleu*, (*a*)*menigeu* & *avegeu*, *minal*, *kloper* & *er port* – Arv.), (syn. - jeu de tales < Rabelais – gaul-celt > caillou) *KAILHOÛ* pl., *BILI-BANN* coll. : *c'hoari bili-bann* (L / *aet 'bili-bann*), & (*c'hoari*) *port* (*erjel*) ; (de dévideuse) *pell-bis* m.

OSSEMENTS (14° < lat eccl. ; C. *relegou*, GR *æzqern tud* & *relegou tud varo*) *RELEGOÛ* pl. (& double pl.)-*eier* : *relegeir tud zo eno* (NL Lesquern - Fréau & reliques / *relegenn squeuelette*)

OSSET (var. OSSEC - Jal : neerl. *hoozen vider* / *écope*) > *OSSEO* m. (T - Bilzig F.Lay)

OSSETE (ancien peuple) > *os'et* ad. & m.-*ed* : *Os'eted* (& *Ossetis*)

OSSEUX,-SE (16° ; v-br *ascurnol* gl ossilem, GR *azqornus*) *ASKORNEG* m.-*ien* f.1 /-EK* (ad. / pp) *ASKORNET* (NF / Diascorn & *eskernek*, *koèdek* Wu<Drean / *iziliet-gros* Ph & *sklos'enneg*), & *askornel*

OSSIAN (NP légendaire *Oisín* - gael. /os'i:n'/ *fawn*) =

OSSIANIQUE (1800 < Ossian NP – irl *Oisín* /os'in') = *ossianik*

OSSIANISME (Lit. 19° < poésie d'Ossian / bardisme) *an ossianism* m.-*où* (& *os'ianelesh* f.-*ioù*)

OSSIFICATION (17° n.vb. / pp : *an*) *ASKORNAÏ*

OSSIFIER (17° - s'ossifier) *ASKORNAÏ,-iñ* (& pp)

OSSISMES (« ultimes » LF & cf NL v-br *Achm* : *bourc'h Ac'h* / *Eus'a*) *OS'SIM* : *keoded an Os'sismi*

OS'SIMI (pl. – gaul.) > **OSSISMES**

OSSO BUCO (20° < it. : os à trou) = *osso bucco*

OSSU,-E (12° ; GR *tud azqornecq* & *azqorneyen* : *pautred Keræs so peurvuya crenn hac azqornecq* – NF / Diascorn) *ASKORNET* (& *askornet-gros* /-*fin* & *munut...*)

OSSUAIRE (18° < lat. ossuarium ; gaul-celt & gallo-gr karnitu vb) *KARNEL* f.-*ioù* : *karnel an Drinded-Langoned & Pleiben*, (ad.) *liw' ar garnel*

OST (11° anc^t /o/ < lat *hostis* : armée (ennemie) / hostile – ie / germ. *Gast*, *guest* – gall *gwestai* ; v-br *cuuranc* gl ost LF 126 C.Quimperlé > rassemblement / combat, m-br *hep nep coufranc* **Mirouer** 3424, m-gall *cyfranc*, v-irl *comrac* : *encounter* < anc celt. ; C. '*oft tud armou oft de gens darmes*' & m-br *ostis*, GR *arme-ou* & (*h*)*ost* ; ost gl *dro(g)n* : factionem D126 NF Droniou /drõ'niu/, /drõjnow/) : tout son ost (Rabelais) > *e holl ost*

OSTÉALGIE (19° < osteo- gr ὀστέον, ostéon : os) = *ostealgiezh* f.-*où*

OSTÉITE (19° Med. / ὀστέον, ostéon) = *osteit* m.-*où*

OSTENSIBLE,-MENT (18° < lat. / vb *ostendere* : montrer – gall *balch* : *balc'h* NF Le Balc'h / gaul-celt *balco* & *balc* > Baux D. : terre forte & cf. *ظاهر* : *dâher* / *dâhir* > *dahir* – Maroc > adv.) *A-WEL-KAER* / *BALC'H* (ad.)

OSTENSOIR (18° < lat.) *OSTAÑSOUER* m.-*où*, & (*heolienn ar*) *Sakramant* (f.-*où* / m.)

OSTENTATION (16° < lat. ostentatio < vb -*tendere* / gaul-celt *brac@a* & *bracae* > braies *bragou* & *brag* Prl, irl *bróg* : *boot*, *shoe* > *brogue* accent irl. / angl. & v-br *a muoet* > *moed* NL [*Plonevez*]-*Moedeg* Plounévez-Moédec) *FO(U)GAS^s* (& *fourgas* & *fougas'iñ* = *fougeal*, *bragal*) m.-*où*, *STROÑS* m.-*où* (au sens fig. / cahot) / *TONTUR* m. (T<Klerg = *TON-BRAS* & *digorou*, *dista(r)lac'h*, *stroñs*) & sans ostentation *hep rogentez* (Martin KW<PYK)

OSTENTATOIRE (20°/16° hapax Rob. – v-br *a voed* / *amoed* W & NL > Moédec) *FOUGAS^s* / *WAR AN TON BRAS* ; pesamment ostentatoire (Ph-T) *A-STROÑS(-KAER)* : *arouezioù a-stroñs*

OSTÉO- (gr ὀστέον, ostéon : os) = *osteo-* & *un osteo* (m.)

OSTÉOLOGIE (16° < gr) = *osteologiezh* f.-*où*

OSTÉOPATHE (20° < angl.) = *osteopat* m.-*ed* f.1 & > **OSTEO**

OSTÉOPATHIE (19° < gr) = *osteopatiezh* f.-*où*

OSTÉOPOROSE (19°) = *osteoporoz**^o (f.-*où*)

OSTIAK, **OSTYAK** (finno-ougrien – Rob.) =

OSTIATE (lang. Sibérie) > **OSTIAK**

OSTO (fam. / **HOSTO** & *hosteau*) > **HÔPITAL**

OSTRACISME (16° < gr ὀστρακισμός, ostrakismos < ὀστρακον : coquille d'huître : bannissement n.vb.) *ar forbaniñ*

OSTRÉI- (lat *ostrea*, gr ὀστρεον, ostreon – *estr* & *istr-*) =

OSTRÉICOLE (19° - zone ostréicole) *ISTREG* f.-*i,-où*

OSTRÉICULTEUR,-TRICE (19° / huître pie) *ISTRAER* / *ESTRAOUR* (Wu) m.-*ion* f.1

OSTRÉICULTURE (19° - gr ὀστρεον - n.vb. : *an*) *ISTRA* & (*ar*) *sevel estr* (Wu/Li *istri*)

OSTROGOTH (Hist. < bas lat. / Goth & ost : de l'est) = *Ostrogot* m.-*ed* ; (fig. : sauvage) *A(M)BOUBAL* (*enez Vaz*) m. (PM Mevel-Naig Rozmor)

OSTYAK > **OSTIAK**

OTAGE (11° anc^t *ostage* / *oste* & *hôte* ; C. *ostaig*, GR *ostaich-ou* & *cred*, *rançoun*, *rei goëstl* donner des otages ; gaul-celt *congestlos* : otage NP *Congestli* & *Co-cestlus*, gall *cyngwystl* / *cywystl* : *mutual pledge*, *gwystl* & *mach* & irl *giall* / v-irl *geiss* tabou, v-br *guuistl* otage-gage, C. *goeftl* 'gaige' & *goeftlouer* > *gouest* capable etc. / Prl *gleuSt*' > meuble – gagé) *OSTAJ* m.-*où* & (gage) *gouestl* m.-*où* : **an Ostaj** (tr. R.Derrien < Brendan Behan *The Hostage*, irl **An Giall** & *mac'h* / v-br *machtiern* C.Redon)

OTALGIE (18° < gr Med. ὀταλγία < οὖς, ὠτός oreille) *SKOUARNAD* f.-*où* (& gifle Ph) ; plante guérissant les otalgies

(gaul. < Marcellus de Bordeaux – D 68 *blutthiago*) =

OTARIE (19° < gr *ὄταριον*, *ôtarion skouarnig* – gall *morlo / eared seal & otari* : *otary*, irl *rón mór* : *reun meur / Ronan NP & J.Conan c 1800 loumarined*) = *otariéd* (& *dourgi mor m.*, *ourz-mor* < *M. Briant*)

ÔTÉ,-E (pp ; GR excepté *neme(r)d unan pe zaou* < n. *nam-* défaut LF – W) *NAMAED (unan) / NEMET* (tri)*

« **ÔTÉ** » (& « *hôte* » gallo : pièce principale / hôtel - 7 *Breur* > *Mirdi*) *TI-TAN m.-er-tan* (W / 'mon otè')

ÔTER (12° < lat. *obstare* – ob & *stare* / obstacle ; v-br *lemith te tu enlèves toi* - LF 239, m-br *hoz em lemet Santes Barba*, GR *lamet, lemel, lameiñ* & ôté la parole *rentet simudet – serpent Eva*, s'ôter *tec'hel eus a ul lec'h* : *teac'h a le-se* – ALBB n° 425 : ôter – son chapeau (*di*)*lemen* Ph-T *lemel, lemer* & Prl / L *lamet* & W *lamiñ* / Wu *namein* = *tenn-* / s'ôter) *LAMiñ / LEMEL* (base *LAM-* / *LEM-* var.) : *lam da dok 'ta !* (Ph & *lam e anv*), *lemel ag ou bro (ha bale – Calloc'h)* & ôte-toi de là ! *tec'h ales'e !* (Ph) ; ôter les péchés *DIBOAN' (ub)*

OTERO (NF esp. : tertre & Oteroseco – Rob. NP)

OTHMAN (NP & Osman : homme عثمان *Uthmân / ottoman*)=

OTIQUE (19° < gr *otikos* < *otos* : ούς, ὠτός / oreille) = *otik*

OTITE (19° < lat. Med. / gr ούς, ὠτός : *ôtos* & suff.-ite – gall *otitis & llid y glust*) = *un otit he deus, & droug skouarn m.-où* (Ph / Prl > *droug skouarn*)

OT(O)- (gr ούς, ὠτός *otos* : oreille - oüs = ausi – gaul.-celt. / lat *auri-* = otorhino) = *otorino (m.)*

« **OTO** » (gallo / *oto* / = arabe > *loto, tomobil*) *OTO* =

OTOLOGIE (18° ούς, ὠτό- & λόγος) = *otologiezh f.-où*

OTO-RHINO (20° ὠτό- / *skouarn, fri, goug*) > O.R.L.

OTTOMAN (17° < turc *Othman* – عثمانی *'otmâni*) = *otoman ad. & m.-ed f.1* : *an impalaeriezh otoman / Otomaned*

« **OTOU** » (gallo / *itou*) > *DOTOU*

OU (10° & u < lat *aut...* *aut* ; v-br *pei fût* & m-br *pe eff a ve cloarec... pe eff ozech* soit & ou bien LF 282, corn *pi*, gall *pei / pe* & irl *ba (fa)* / celtibère -ne < ne-ue gall *neu*, irl *nó* – PYL 65 ; C. *pe ou*, GR *pe* : *mont pe chom, ober an eil pe eg'ile, peotramant*) *PE* (mut. 1, surt. Ph monosyllabes) : *ul louzoù tu pe du, tro pe dro en em gavo / gwir pe gaou, mad pe fall, paotr pe plac'h (an eil pe egile / paotr pe baotr), pe 'vo du pe 'vo gwenn (& be'o gwenn, be'o du), un pe zaou (& daou – Prl da' pe dri) & (Mat.<JM) ou... ou pe... pe... ; ou bien (lat. *aut certe, etiam, potius*) *PE(O)TRAMANT : du-mañ, peotramant du-se* (Ph-T<JG *pe anes* ou sinon & Ki > *pe 'g-eñv si* – interrogatif)*

OÛ (10° < lat. *ubi* ; gaul.-celt *le- ie / gall lle*, & magos : champ, v-irl *mag* > *má = ma* ; C. *pe alech*, GR *pe lec'h & W men e het-hu, a beb ban, e leac'h ma edoun* – ALBB n° 423 & NALBB n° 14 – interr.) *PELEC'H, MEN(N) : pelec'h 'ta ? , lar din menn ema, (statique – W) E-MEN(N) : ménn / de vénn 'h et ?* (Prl) = *E-PELEC'H / BA PELEC'H (& 'barzh pelec'h) : e-pelec'h emaoch'o o chom ? / (avec mouvement) DA BELEC'H, DA VEN(N) : da venn eh it-hu ? / d'où A-BELEC'H / EUS PELEC'H, A-VEN(N) / A-BEBAN e (teu)it ? ; par où DRE BELEC'H, DRE VEN(N) ; adv. (là où) LEC'(H) MA > LE'M' (Ku) / LEC'H (Ph) : lec'h (ma) ema ar mor ema ar pesked, lec'h a garehet (trad. Ph), le'm' eo net, dre lec'h ma tremen ; où que PELEC'H BENNAK(ET) (e / ma) tremen ; (relatif) MA... (ENNAÑ m.) : le pays où ils résidaient ar vro ma edont (enni - o chom), au prix où ils étaient er pris ma oant, E-LEC'H MA : an ti e-lec'h ma 'm eus gwelet anehi, ar vro 'le'm' emaint o chom ; d'où MA... (ANEHANÑ – m.) : l'école d'où elle venait ar skol ma tae anehi (& *deussi, deus outi, diouti, dac'h outi...*) & (arg.beur : d'où vous m'touchez > fig. : de quelle part Ph) *deus pelec'h !**

« **OUA !** » (gallo : « oua don ! » pour contredire une affirmation) *biskoazh c'hoazh ! (biskoazh kemend-all) !*

OUABAÏNE (19° somali > Méd.) =

OUCHE (20° Can. : pouah ! / arg. la « ouache », « Mets la Ouache » / slogan de jeunes - Mael-Carhaix / W & loc^t – en frç) *begon* : *beg(i)on o de(u)s* > OUECH / WESH (arg.beur < (et) quoi ! واش) =

OUID (frangl. wadi pl.-i < واد : *wâd,-i*) > OUED

OUAH ! (onom. – chien) > *ouaf ! ouaou ! (a ra ma c'hi – rim.)* & (angl. US *wow !*) *waw^e !*

OUAILLES (12° < bas lat *ovicula* : brebis anc^t & Région. - cf. « ouailles » gallo ; GR *dâvad, dêved* : les ouailles connaissent la voix de leur pasteur *an dêved, eme'n avyel, a gleo hac a ene mouëz o phastor* – ALBB n° 111 : moutons) *DEÑVED* pl. (var. W > *devend* fig. : mener les ouailles aux champs G.Sand 19°) *ren an dañvadenned da vaez & (W1880<PL : mar a veleg gwell gete meruel) eit lezel ou devèd & D'er pab, hun escop e laré : Me mès devèd aes de gonduy* (Mes ouailles sont faciles à conduire / *parrezioniz e eskopti*)

OUAIS ! (15° ; C. *goa !* GR *oa / goa, goay* – Molière 17° *ouais ! gwa ! & > !* ياه : *iah !*) *YÊ !* (T Berthou & KLT) / *EYA !* (Ki) / *YEI !* (W) & (arg.Tun. 19°<NK / arg frç « gigo » ! - verlan) *goj(e) ! (& gourd ! < angl. / all. : gut !)* & (arg.W – lang.kem. < gallo "sia" & "si fai(t) ! *sai, & sifet !*)

OUALI (prénom ولي : *walî* saint, proche de dieu) =

« **OUALALARADIME !** » (*wallah el-azim = re wir eo !*) > OUALLAH / WALLAH !

« **OUALLAH** » (arg.beur < ! الاله : « et dieu » = je le jure au nom de Dieu ! / *wallah*) *ac'h doue > ATOUE (YA) !*

« **OUALOU** » (beur & arg. – Milit. < والو *wâlu* : rien & kif *walu*) > WALU !

OUAM (arg. < verlan / WAM & OIM > MOI) > (var. S1 – W & Prl *meñ & meign = ME...*) *MI !*

OUANANICHE (Can. < amerindien Montagnais : poisson *somon dour dous*) *ouananich m.-ed*

OUANNE (NR Yonne etc. < Odouna – gaul od- puante & -onna : rivière puante – D.) =

OUAOUARON (Can.<iroq.: grenouille géante) =

« **OUAPE** » (gallo : il / elle a « d'la (h)ouape » = du bagout & du baratin / gouabe – gaul-celt uepos < ie / gr *epos : épopée & lat uox / vox & esp *guapo* & /'wapo/, it.Naples *guappo* mec, Napolitain) > *BEG* (*paotred hag o deus beg*), *GENOU* ('n 'eus & E *goep* / *GOAP*)

« **OUAPEP** » (gallo / mordre – chien d'hiver : japper & jacter) *KAS* : *kas* !

« **OUAQUER** » (Ph il s'est fait « ouaquer » occir) > *OUAK*-/ *OUEKiñ* (*ub*)

« **OUARASS...** » (arg.beur وارا سامتي ! (je le jure) "sur la tête de ma mère !" & (mère décédée) > "sur la tête de moi" ! - cf. *râs* tête & اممي : *mamm-me* ma mère) *m'in tou ru* ! (& *m'en tou war benn ma mamm*)

Ouat (arg. < verlan) > *TOI* (*TI*)

Ouate (17°/14° hapax < it. < *bata'in* / قطن : *qton* > coton) *Ouet* (& var.) m.-où, (appr' étoupe – C. *stoup*) *STOUB* coll.-enn-où : *stoub en e skouarn* (Luzel 19° & morceaux pl. Prl *Stoubadaou*)

Ouaté,-E (17° - pp & ad.) *ouetet*, (*traoù*) *STOUP* / *STOUBET*

Ouater (18°) *OUETañ,-iñ* / *STOUB(ENN)iñ* (*he diskouarn*)

Ouatine (20°) = *danvez ouet* m.-où (& *stoubenn* f.-où)

Ouatiner (20°) = *ouatinet* (pp)

Oubli (11° < vb ; gaul-celt an- nég. / *comi : NP Arcemici PYL 34, irl *cuimhne* /kiv'n'ə/ *memory* & *dichuimhne* /d'iːxivn'ə/ *oblivion, forgetfulness*, gall *er cof* in *memoriam* & *anghof*(*rwydd*) : *forgetfulness*, C. *couffhat* 'revenir', opp. GR *ancounha, ancounac'haënn, disouch / dijonch* W & mettre en oubli *coll souch* & *couñ eus a...* – l'oubli) *ANKOUA* / *ANKOUAZH* (T / L) *ANKOUNAC'H* m. : tombés dans l'oubli *kouezhet en ankounac'h* (L), (un oubli) *ANKOUEADENN* (Pll<PM / Prl) *ANKOUADENN* f.-où : *meur a ankoueadenn* (Ph)

Oubliable (14°) *ankoueapl**, & (*hag*) *a c'haller ankouaazh*

Oublie (14° < lat med. ; GR *ar saouzanenn & savanenn / seüdanenn* & pâtisserie *oubly-enn-ou / bara kan, panenn*) & herbe magique (herbe d'oublie PJH) *SAOUZANENN* f.-où (& *lezeuen er seudan* W1880<PL : *Caer em boé troen, distroen, ag caer em boé querhet... Betac er goleu-é ne gaven quiet me zy* !) / *GEOTENN PENNSAOUTIÑ* (Pll<GC) & *ar yeotenn bennfollez* (Plourac'h Ku<DG) ; (gaufre grillée) *KRAZENN* f.-où

Oublier (10° < lat popul oblitare < oblitus pp vb oblivisci : perdre de vue ; v-br *commin*, m-gall *covein*, gall *cof / angof*, gaul-celt -comi-, v-irl *cuman* > *cuimhne* /kiv'n'ə/ *memory*, vb *cuimhnigh* /kiv'n'iː/ *to remember* / *dichuimhne* n. & *dearmad* vb (*to*) *forget* - cf. gaul-celt men : *menman* : esprit - ie / gr *mnemo-* & *mens* lat. ; C. *couffhat* 'revenir' & *ancouffhat* *oublier*, GR *ancouñhat, ancounec'haat / disoungeal un dra, en hem ancounec'haat da gousqet re divezad*) *ANKOUAat** (Ph-T & Prl) / *ANKOUNAC'HAat** (L & Li<YR > *kounac'haad*°) : *ankouaet 'm eus da oad, ankouaad a rae dont* (Ph), *n'ankouait ket hoc'h alc'hwez, ankounac'haad e vrezhoneg* (L), (Wu1880<PL *hi ancoheid*), *s'oublier en em ankouaad a raent a-wechoù gant o badinerezh* (Pll<PM ils s'oubliaient - à badiner/ Ph par distraction seul / ad. : *graet ganen disoñj-kaer*) *DISONJal* : *disoñjet ganit adarre* ! /s/ & /z/ (K-W tous sens) ; (méton. – gaul-celt loncate pp avalé) *LONKañ,-iñ,-o* : *lonket 'peus anehañ (ger, anv ub)* ? (Go > ayant avalé son nom & *debret he anv ganin* / Brizeux 19° *kentoc'h eget dizeski ar brezoneg*), (arg.Tun. 19°<NK) *OUBLĪa'*

Oubliette (14° pl. ; GR *condaunet d'ar prisoun evit ar rest eus e vuhez* / L 1900 *toullou maneriou*) *TOULL-BAC'H* m.-où

Oublieur,-SE (GR marchand d'oublies / Chat. = *oublyer* m.-yen f.1)

Oublieux,-SE (12°-18° ; C. *ancouffaus* 'non fouenant', GR *ancounec'haüs, ancoëhus* W & *dievor, disonch*) *ANKOUAUS* / *ANKOUEÜS* (Ph /ãj'kweyz\ə/), *ANKOUNAC'HAUS* (L) : *ankouaeüs on-me 'e'* (Pll<PM / *divemor*) & *digouñ (eus ud)*

Ouch ! (20° Can. : aïe !) =

Ouche (13° < bas lat olca < Greg.Tours & prov.-oc / asturien *huelga* – dial. N & S.Est : champ jardin < gaul-celt PYL 197 & D 203 > NF Desouches, NL Oche / Ouche & Ouches 42 / angl *fallow*) *LOGELL* / *LOGENN*, (contenu) *LOGELLAD* f.-où (& div.) : NL Logellou, Noguellou (& NF)

Oud (instrument = luth < عود : 'ūd (bois d')aloès & baguette, "oud" - emprunt > esp *laúd*) : *son g'an oud* (Robin - musicien)

Oudar (NL Ain : torrent) > OD-

Oudeuil (NL gaul. od- /-ialon défrichement) =

Oudon (NL 44 < celt. Ould NR – Internet & Oust *Ster Oud*) = *waet da Oudon* (Wu<PL)

Oudun (NL Yonne < Uldunum 875 < Ollono-dunum gaul-celt ollos & dunon : grand fort – D) =

Ouech / WECH(E) / WESH (arg. beur < واش *wāš* /wəš/ < و : w + āš ش ا - Maroc = (et) quoi : quelle chose & qu'est-ce qui se passe, qu'est-ce qu'on fait ? > bien & salut ! : « ouech, les couz', on y va ! ») = (*ouech*) / (appr.) *MA* ! & *ouech-ouech* (arg.jeune de cités) =

Ouèche (arg.) > OUECH

Oued (19° < الواد : *wād* pl. *wādi* / *ouadi* gorge, & cours d'eau, fleuve, NL Bab-el-Oued porte = embouchure de l'oued ou fleuve / *Banarster* W & esp. Guadal- *wād-al* / *wadi* angl.– gall *gwely afon*) = *un oued, ouedi*

« **Oueilles** » (gallo brebis, relig.) > OUAILLES

Ouēj (arg.<verlan : bien ouēj !) > JOUER

OUEN(-OUEN – W<FL<GH) HI : na rit ket hi !

« **OUÉSET** » (gallo « p'tit ouésè » pl. « ouésiaux » (des ouésiaux /z/) & « m(a)ô(u)di' ouésè ! », NF Loisel) > OISEAU (& var. / EVN > /ewn / Ku & /i:n /W : en in-noz)

« **OUÉSIAUX** » (pl. « ouésè ») > OISEAU(X)

OUessant (île - Ούζισάμυ < Strabon Géo. : superl. Uxisama *Uhellan*) (ENEZ) *EUS^SA* (& vedette), *Avel Eusa* (éolienne d'Ouessant) & qui voit Ouessant boit son sang (adage) > *neb a wel Eus^a / e wad a rank eva^o*

OUessantain /-AIS,-E (hab. – pl.) *EUS^SAIS / EUSAIZ** & *Eusañiz* (& NF Heussaff)

OUessantais,-E > **OUessantin,-E**

OUest (12° west < v-angl. & west(er) germ. / lat uesper- J.Koch 1010 & kmg-kr *ucher* : *evening* / couchant – gall *gorllewin*, irl *iarthar* & *siar*, *thiar* ; C. *Auel cornouec*, GR *cornaucq* & *cornauœcq* : *avel gornaucq* & *cornocq-izel* – occident & Wu 19° *ahuel kornok arraget* un sacré vent d'ouest) *KORNAOUEG / KORNAOUOG* > *KORNÔG* m./f. : *avel gornaoueg* (Pgt<YG / Li<YR *kornawog*), ouest sud-ouest (Li<YR) *mervent-gornaouog* ; parti complètement à l'ouest (Ph) *aet pell ganti* (*tramek Kornôg* : mourant – Kap < LG) / (couchant) *KUZH-HEOL* m. /ky'sew/ Ph : *tu ar c'huzh-heol* / (Mar.T<JG) *WEST* m. : *su-west* ; l'ouest de (m-br **Santes Nonn** en *Goelet Breiz*) *GOUELED* m.(-où) : *Goueled Breizh / Breizh izel* Bretagne occidentale, *Goueled Leon*, *Goueled Pll*, *Kosker Goueled Spezet / Kosker Gorre* (& W *'nias / lein kêr Prl* (en) *'nia.s / « laïn »*)

OUest-ALLEMAND,-E (n.) *Kornôg-alamant*

« **OUETTE** » (gallo = ouate) > *OUET* =

OUF (1 - arg. < FOU : « Ouf la Puce ! » & « louf ») > (*SOD-*)*RIK* : t'es « ouf » ! *te zo rik !*

OUF ! (2 interj. GR *aoü(f) UCH ! : uch 'ta* (Wi<EE) / *MA !* ; sans dire ouf *'nes lared moud* (KW) ; ouf de soulagement *gwikadenn f.-où* (vb *GWIKal*)

OUGIYA (monnaie Mauritanie *الواقية ال-ugiya*) =

OUgRIEN,-NE (lang.) = *ougrian* ad. & m.

OUI (11° oil < lat hoc & i(l) = oc ; GR *ya*, *guezan* & *ya da*, *ya a-dra-sur*, *a vizyou ez lavar ya...* & *اي : eï !*) *YA : ya da*, *ya kle'*, *ya laouen*, *ya 'vat !* (Ph) / *EYA* (Ki & ouais) ; noter que *NANN* rend un oui en réponse à interro-négative de sens positif : - *n'oc'h ken daou ! - nann !* (oui, c'est exact, en français local: non !) ; pour un oui pour un non *ken buan ha tra* & (Prl) *e'id an diSteroñ tra* & non et oui / *galleg an ti* (rime) > *ya ha nann / brezh'neg ba du-man*

OUICE (NF gallo 22 / Houisse etc.) ?

« **OUICHTÉE** » (gallo : petite quantité liquide > giclée, jet d'eau, salive) *c'hwistad / lommig dour* (m.-où)

« **OUICHTEU(X),-SE** » (Mme le « Ouisteux » - par inadvertance < « la Ouichteuse ») *c'hwister,-our*, & *flist'er*, *skeuper / skopour...* (m.-ion f.1)

« **OUIDER** » (gallo / vaches etc.) *BRESKENN* (& **VBF**<PT p. 134 / *frizal* & *frihal*, *mouiennat*)

OUI-DIRE (13° ; GR *ur c'hleved-lavaret* & *cant cleved ne dallont qet ur guëled*, pp : le sermon oui *ar sarmon o veza clevet*) = *klevadenn f.-où* & par oui-dire *diwar glewed*

OUIË (11° < vb – gaul-celt cloi-, irl *clos*, gall *clyw* : *hearing* ; GR *ar c'hleved / calet-cléau* & *pouner-gléau*) *KLEVED / KLEV* m. ; mauvaise ouïe, mal entendant *KALETKLEW^e* (Pll<PM > *kar-kleo* / T<JG *pounnergleo*, *teñvalgleved*) m. ; je suis toute ouïe *ya klev !* (Go *ya klè !* > "oui klè !" - bretonnisme) ; (poissons - GR *scoüarn pesq / brencq-ou* & *divrencqa pesqed*) *AMBRANKOÛ* pl. (Mar. Ki / *brenkoù* branchies)

OUIË ! (excl.) > **OUILLE !**

OUIG(H)OUR, OUIËGOUR (turc – lang.) =

OUILLAGÉ (n.vb. : an) *ADOUILHIÑ*

OUILLE ! (15° oye) *OI ! HA DALL !* (Ph *oiaou ! oh la la !* & 17° *aiaouig ! aïe !*)

OUILLE (NL & Ouilla, -on, -y / Oeille etc. < bas lat ovicula < gaul oui- = ovis : ovin D.) =

OUIILLER (18°/13° aouiller : remplir jusqu'à l'œil – fût) *ADOUILHañ,-iñ / AVOUILHañ* (T & *avoulietes*) & *ramb(l)usko* (Prl<AB)

OUIILLÈRE(S – NL 85 < gaul olca) > OUCHE(S)

« **OUILLETTE** » (gall < ouiller – ALBB n° 343 : entonnoir *aolietes* Ki / Groix *aoliet* & *avouliet* W / *a(n)douilher* & syn. Ph & KLT) *avouliet(es)* m.-où

OU(I)LL(I)ÈRE (intervalle / ceps) > **OUIILLÈRE**

OUIIN ! (onom. : cri du cochon) > *oueñ !*

« **OUINER** » (gallo) > **RUER**

OUIËR (11° oir < lat audire / gaul-celt ausi- & gaul-celt Ro-cloisiabo v-irl *clúest* & *clust* : *hear*, *ear*, gall *clyw* & *clust* – ie / gr ; m-br *Cleo* (*Patricius*) / oyez ; GR *clevet* / « ouï » > gallo « (h)ouéyou ? », & « oue-du' » *kar'kleo* & *as-tu ouï ? ha klevet 'h eus ?*) *KLEV^e* (*anw a, eus / klew-* Prl > *klawed* & NALBB n°442/1 Ouessant *c'hwèz a glew* il flairer) & « il serait nécessaire que les hommes n'eussent qu'un langage par lequel ils se pussent bien entendre les uns les autres. Car qui orroit un alleman, un Breton bretonnant, un Basque, un Anglois, un Poulonnois, un Grec, sans les voir, il seroit fort difficile à juger s'ils sont hommes ou bestes » (Ambroise Paré) « *Ret d'an dud bout bet ur langach ken ma o dize bet gallet en em entent mat kenetrezo. Rak neb a glevje an Alaman, ur Breizad penn brezhoneg, ur Bask, ur Poloniad, ur Grek, nes o gwelet, e vije start kenan gouzout ha tud pe loened int.* »

OUISTITI (18° onom. / Buffon) = *ur ouistiti m.-ed* & (néol.) *marmouz gwiñver m.-ed*

OUISTREHAM (NL 14 < norm. *westre* & *ham* : hameau à l'ouest – Rob.) =

(O)UKASE (18° < rus.) = *un oukas (m.-où)*

OULÂD > **OULED**...

OULCHE (NL 02 < gaul. *olca*) > **OUCHE**

OULCHY (NL 02) > **OUCHE**

OULED / **OULÂD** (ولد : *wəld* / *uləd* garçon pl. ولد : *ulād* > *ulād-lə-ħrām* : enfants du harem > bâtards ! & ولد القهبة & "ouled el kahba" : fils de pute / ابن القلب "ibn el khelb" fils de chien / Ouled Teima NL<tribu berb. Maroc) =

(O)ULEMA (« oulemâ » pl. ولم « ôlim » : savant = docteur de la loi musulmane) = *(o)ulema*

OULX (NL : vallée Piémont-Savoie < Ocellana vallis < gaul. (o)uxello : haut *uhel*) =

OUM (NL Oum-el-Qasr وم القصر - cf. < امي : *umm-i* ma mère / امك : *umm-ek* ta mère / rhétor. Saddam « mère des batailles » etc. / "roi des rois" < superl. - hebr.) =

OUMA (ensemble des croyants أمة - cf. أم *umm* : mère) an "ouma"

OUMIAK (inuit : grande barque / kaiak) =

OULOLOF > **WOLOF**

OUPS ! (20° < angl. : excl. / gaffe *oops* !) =

OURAGAN (17° < esp. *huracán* < Antilles : tornade / cyclone & typhon ailleurs – irl. > *hairicin* : *hurricane* ; gall *corwynt* & *gwynt*, *wind* vent - ie & cor- / *coruent* C. tourbillon, GR *courventennou*, *tarz-avel*) **KORVENT** / **KORWENT** coll.-enn-où (& bourrasque en tourbillon Pll<YP / *awel-dro* T<JG & *korc'hwezh* – v-br *cor* cercle : *Avalgor* Avaugour), (tempête) **BARRAD-AMZER** (& *barr gwall amzer*) m.-où (1986) = **OURAGAN** m.-où : *evel un ouragan* (Pll<PM)

OURAL (NL Rus.) = *tre beteg an Oural*, *eus an Atlantel d'an Oural*

OURALIEN,-NE (19° & lang.) = *ouralian* ad. & m.-ed f.1

OURCHES (NL 55 < gaul.-celt. *orcos* : goret)

OURDIR (12° ordir / ordo lat. ; v-br *stom* gl stamen, C. *fteuffenn* / *anneuenn* 'treme' trame, gall *ystof* < lat. ; GR *steuñvi*, *steuñi*, *steuñviñ* & chaîne ourdie *steuñn-ou* : *sterna ar steuñn*, *lacqat ar vyadenn er stern* & ôter *disterna ar vyadenn* & NF Le Stunff, Steunou) **STEUÑVIÑ** / **STEUIÑ** : *steuñviñ 'm eus d'ober*, *o steuñviñ petra emaoe'h* ? (fig. : que tramez-vous ? / *anneuñ tramer* & fig. *iriennañ* comploter - NF Iryen, Irien / Hirrien) ; chevalet à ourdir (GR *marc'h caneller*, *steuñlac'h*) *karr-kaneller* m.

OURDISSAGE (18° / GR ourdissure *steuñadur*, *steuñvez*, *steuñdig^{ez}*) **STEUÑVEREZH** m.-ioù

OURDISSEUR,-SE (cf. prov.-oc : ordidor) **STEUÑVER,-our** m.-ion f.1

OURDISSOIR (15° ; GR *steuñlac'h-you*) **STEUÑVAILH** (& *steuñvouilh*) m.-où, *steuñvlec'h* m.-ioù, *marc'h kaneller* m.-où (Ph *stern gwiader*)

OURDISSURE (GR *steuñadur*) > **OURDISSAGE**

OURDOU, **URDU** (turc Lar. < angl. *urdu* – lang.) = *hindi hag urdu* (m.)

-OURE (gr οὐρά, oura : queue - cf. Losto(ieko) NP galate & gaul.-celt. / NF Lostec) =

OUREBI, **OURÉBI** (antilope Afr.) *antilopenn* f.1

« **OURÉE** » (gallo = petite parcelle : « pisse dans ton ourée ! » / orée < lat or / os) *chom ba da damm peuri(ñ) & (lostad) tachenn...* (m.-où)

OURLÉ,-E (12° pp & émoussé) **OURLET**

OURLER (11°-16° < lat. popul. < ora ; C. *ourlaff*, GR *ourla* & *gourem(enn)i* / *gwrym* gall *seam* / *gwriad*) **OURLAñ,-iñ** (L & g(w)*remiñ* jointoyer)

OURLET (15° orlet - dim. ; C. *ourl* 'orlet', GR *ourl*, *gourem-ou*) **OURL** (dim.-IG) m.-où : *ober un ourl & an ou'l / 'kichenn an toull* (T & *erion* rebords, *gourem* / *gwrem* jointure, *pleg pli* & W<FL *ajourenn* jour)

OURLIEN,-NE (Région. 19° "ourles" oreillons) > *ourlian* (g'ar *benhsac'h*)

OURM (NL 22 gallo : L'Ourm & Ourme / Delourme, & Delumeau) *Ourm*

OU(R)MEAU (dial. Ouest / « oumiau » & var.) > **ORME**

OURS (11° < lat *ursus* - ie gr ὄρκτος & gaul.-celt. *artos* > NL Arto-dunum & Arth- & v-br *art-* > *harzh* vb & NR *Arzh* île d'Arz ; C. *ours-ès* ourse, GR *ourz-ed* & *-ès-ed* / *arth*) **OURZ** m.-ed,-ien f.1 (tous sens & dim.-IG m.-ed,-où) : *un ourz gwenn*, *ourz rous*, *henezh zo un ours* (fig.) / (litt.) *arzh* m.-ed f.1 (& *harzh* aboi v-br *art-*) ; faire l'ours **OURZal** (Prl *hoursal a ra ar weis*, *gwall vall eo he c'has^s d'an houc'h-tourc'h* & (*maout*)-*hourz* > *tourz*, & *nounourz*), (personne) **OURZOUR** m.-ien f.1 : *an ourzourez-se* (T<JG & *penn-ourz* & *maout*, *mulgenneg* /-ek*) & il fait l'ours (W<Drean) *ourset eo / ourzet 'tal an tan* prostré près du feu ; peau d'ours (insulte) > *loen bleveg* ! (T<JG) ; vendre la peau de l'ours (fig.) *gwerzhañ an ui e revr ar yar* ; il ne faut pas vendre la peau de l'ours *ne vez ket klasket ur gordenn d'al leue ken 'vez halet ar vuoc'h* (T<DG) & *re abred e kan e gilhog*

OURSE (13° < *ursa* f. / **OURS** ; gaul.-celt. And-Artae & déesse Deae Artioni / Artaios : Mercure ; irl. an *Cam-chéachta* = 'kam/kenk' : *the Plough* / *Plough* & *Stars* drapeau **IRB** irl. - *Irish Republican Army* > Th. O'Casey tr **An Arar hag ar Stered**, gall *Y Seith Serenn* Grande-Ourse / Grand-Chariot : **KASTELL**) **KARR KAMM** (Ph) : *henezh zo aet en tu all d'ar C'hastell* *Karr-Kamm* ha d'an *Tri Roue* (ayant dépassé les bornes, planant à cent milles etc.), **KARR ARZHUR** m. (Pag. L), *ar C'harr-noz* (T<FP), **KASTOLODENN** f., **LOST-ARAR** m. (& *Seizh Ejen-Arad* / *Seizh Steredenn* = gall.) ;

Petite-Ourse (*KASTELL*) *KARR KAMM BIHAN* m. (Ph), *AR GADOR* f. (T<FP *ar Gador* & *ar c'harr-koue't* /kwet/ E<DG parce que les brancards sont en l'air St-Péver / Ph *Sterenn* Etoile Polaire & du berger, du matin *ar Werelaouenn* /v/ Pll<YP)

OURSETTE (gaul-celt. Artula NP D 48) = *OURZIG(ENN – f.1)*

OURSIN (16° / prov.-oc ursin de mar Rob. ; v-br *tor* & *tar* panse, ventre / syn. Ph *teur* & *tor*) *TEUREUG(-MOR)* coll.-*enn(-vor)* / oursin violet à "oeuf" (méton. - oeuf) (*UI*) *KEUREUG* (T<JG / Go<KC *un u mor*) coll.-*enn* : *teureug glas, gwer*; (syn.) *POD-MOR, POD-SAOZ* m.-où, *KISTIN-MOR* coll.-*enn-vor* (A.G.Berr & pseudo. *Kistinenn vor*) ; pêcher des oursins *TEUREUKA, KEUREUKA* (T<JG *keureka*) ; lanterne d'Aristote *beg-tournous* m.-où- (& *tournous* grand oursin)

OURSON (16° - dim.-IG) *OURZIG* (& *arzhig*) m.-*ed,-où*

OUSSEAU (Mar. : trou carré de fond de bateau) *OS^oEO* m.-(*ioù*) : *an osseo^e* (T<JG & *loseo^o*)

OUST (1 - NR v-br *Ult* 834 C Redon & /u:/) *Ster OUD*

OUST (2 - NL Ariège < Augusta NP / *east*) =

OUST ! (3 - excl.) > OUST(E)

OUSTACHI (mi 20° < croate *ustaše* : insurgé) = *an oustachied* / “désoustachisation” (de la Croatie / dénazification All. – fest. Douarn.2006)

OUST(E) ! (19°) *ZAW !* (var. *SAV !*) / *KUIT !, LEW !*

OUT (angl. – gall *i maes* & *allan*, irl *amach* & *amuigh*) = *maes^e* (*ar jeu*), *'MAES^e* / *MAEZ** & out of... (all. = *aus*) *'mêz^o* (*servij, uzañs*)

OUTARDE (14° < lat. avis tarda : oiseau lent > b/mitard & *mitarded* – TK<DG) *klujar skas^s* f. *klujeri* (bernache < irl.)

OUTARDEAU (16° dim.) *klujarig skas^s* f.-où

OUTAWAIS (NP Canada / Ottawa NP amérindien – Rob. NP) =

OUTDOOR (angl. – gall *yn y awyr agored*, irl *lasmuigh* & *amuigh faoin aer*) = *dindan an amzer* (& *ar seizh amzer*)

OUTIL (16° < lat. / *ustensilia* & NF 22 Outil ; C. *benhuec* = instrument < lat *beneficus*, GR *ostilh-ou, benhuëcg-eü* & voilà un bel outil *cetü ur pez caër !*) *BENVEG* m.-*er,-où* & *benviji* (Ph), *binviou* (Prl *BEN(W)EG,-aou*) : *bep sort benviou / benviji kozh, ur benveg fall* (Ph ex. - jardinage / *oustilh* machine-outil & adage *fallañ ibil zo er c'harr a wigour da gentañ* ce sont les mauvais ouvriers qui ont de mauvais outils), (matériel agricole) *O(U)STILH* m.-où (& Ph *klaou* pl. *kle(v)ier* /'kležər/ ferrement, *reizhoù go(v)elat* nécessaire à forger / faux, *rikoù* attirail & anc^t *mecherioù* – gaul. PYL 201 : auvent, bac, barre, bonde, bouge, charpente, charrue, claie, gouge, jable, jante, javelot, pairol, rouanne, ruche, soc, taranche, tarière, tonner, vouge)

OUTILLAGE (19°) *BENVIACHOU* pl. : *pelec'h ema ho penviachou ?* (Dp-Ph / *bugel bleo ruz*), (gros matériel Ph) *OUSTILHEREZH* m.-(*ioù*)

OUTILLÉ,-E (pp) *OUSTILHET*

OUTILLER (16°) *BENVEGañ* (& pp), *OUSTILHiñ*

OUTILLEUR,-SE (19° : *oberer*) *benveger* m.-*ion* f.1

OUTING (frangl. : révélation de l'homosexualité de q^{un} par un tiers / par soi-même : coming out - outing irl *éiri amach / sav e-maez*) =

OUTLAW (angl. – gall *herwr* / v-br *heergur*, irl *eisreachtaí - es-/reish(aer)* & cf. *Clandestino* Manu Chao - esp. *Yo soy el quebra-ley* tr = *Torr al lezenn 'm eus graet*) =

OUTPUT (angl. / gall *cynnyrch* : « *kenderc'h* » / irl *aschur*) =

OUTRAGE (11° < outre ; v-br *mec*, gall *dirmyg*, irl *éigean / scannal*, GR *outraich-ou, outrajou, dismegançz-ou*) *DISMEGAÑS* f.-où : *pebezh dismegañs !*

OUTRAGÉ,-E (17° ; pp) *DISMEGAÑSET*

OUTRAGEANT,-E (17° ; GR *outraichus, outrajus*) *DISMEGAÑSUS* : *komzoù dismegañsus*

OUTRAGER (15° ; GR *outrachi, outraji*) *DISMEGAÑSiñ* : *n'eo ket bra' dismegañsiñ anezhe*

OUTRAGEUX,-SE,-MENT (13° ; GR *outrajus*) > (n. : un) *DISMEG*, & *outrajus*

OUTRANCE (13° < outre ; GR à outrance *dreist penn*) = *re-veur (a...)* ; (pl.) outrances (de langage...) *komzoù re her* ; à outrance *HER MA C'HALL* (Ph & *her ma c'hallen / beteg re, diwar re* à l'excès)

OUTRANCIER,-E (19°) *re-veur-holl*, & *re her* (cf. Ph *ken a fu / ken a findaone*)

OUTRE (1 - 15° ; lat *uter,utris* : ventre ; gaul-celt *tunna / tonna* > tonne & tonneau, tonnelle, tunnel – peau tendue D.) *SAC'H-LER* m. *se(c'h)ier, siër* (& *soroc'hell*) ; outre à vin (fig. : pers.) *SAC'H-GWIN* m. (& *toull-sistr*)

OUTRE (2 - 11° < lat *ultra* & 'nec plus ultra' / colonnes d'Hercule ; v-br *hont*, gall *hwnt*, v-irl *sund* ; GR *e byou* : *deüit e byou, en tu-hont d'ar mor, ouc'hpenn* & *estr-egued qemen-se, dreist-musur*, d'outre en outre *treuzet treu(z)-didreu(z)* – au-delà) *EN TU-HONT (da)* : *en tu-hont (da se)*, (en outre) *OUZHPENN* /o'pen/ W/KLT *OUSPENNO^o*, *DO(C)'HPENN* (Prl) : *ouzhpenn e dud, ha dall ouzhpenn, ouzhpenn da ze* (T<JG), (outre que...) *ouzhpenn ma eve*, outre le commerce *E-SKEUD ar c'honvers* (T<JG-Ph), *DREIST* : *mont dreist, aet dreist ar muzul, & ar par, ar roudenn* (& *aet 'bioù*), (préf.) *TRA- / TRE-* : *tramor* ; d'outre en outre *tre ha tre*

OUTRÉ,-E (16° pp) *aet dreist penn*, (pers. Ph) *AET DROUG EN E GORF* (m.)

OUTREAU (NL 62 < outre-eau – Rob. NP / en tu-hont d'an dour & cf. *Treizh*)

OUTRECUIDANCE (12° < anc frç *cuidar* – esp *cuidar* & *cuidado* ; GR *re vras hardizeg^{ez}, dievezded* ; gaul-celt balco : fort & gall *balchder* : *pride, vanity*) *balc'hder* m. / ar *BALC'H ma oa* (& NF Le Balc'h), (Prl & audace – *GWALL*) *HARDE'HANS / HARDIZHAÑS* f.-où

OUTRECUIDANT,-E (12° < vb ; celtiberiq. NP Balco, v-irl *balc* & gall *balch* : *proud*, NF Le Balc'h) *BALC'H* & (prononçant des paroles outreucidantes - m.) *balc'h e c'henoù*

OUTRE-MANCHE (adv.) *en tu all da Vor-Breizh, & er Rouantelezh all : bet out bar Rouantelezh all ?* (Pll / *tramor*)

OUTRE-MER (11°) *TRAMOR* (& *tre-mor*) : *un alarc'h tramor* (**Barzaz Breiz**)

OUTREMER (12° ; GR *glas-pers* < NL *Perse* / turq.) *GLAS-MOR* ad. & m.

OUTREPASSER (12° ; GR *monet en tu-hont d'ar pezh so dleat / permetet, ober mu'g^{et} ne aller, tremen al lesenn*) = *mont dreist (ud), mont re bell ganti* & outrepasser ses droits *mont en tu-hont d'e linenn* (T<JG / Ph *en tu all d'ar gont*)

OUTRER (15° < outre ; GR *monet dreist penn, dreist resoun, monet re bell & caçz an traou re bell, piquer au vif flemma & danta, mantra, offañzi grevus*) *mont en tu-hont (da) : aet en tu-hont d'e nerzh* ; (q^m) *lakat* droug e korf (ub) : j'étais outrée droug oa ba ma c'horf (& aet droug ba ma c'horf / revr !)*

OUTRE-TOMBE (d'outre-Tombe / trad. Arc-Ph *Ar plac'h iferniet sevel "vaze eus he bez"*) > *eus an tu-hont d'ar Bez / a'r Bez, (eus) Bro an Anaon* (GR *anaoun* / recueil poétique **D'un autre monde** PJH 1991 / *A-berz eur bed all*)

OUTRIGGER (Mar. < *to rig* : *greiañ bigi*) =

OUTSIDER (19° franglais – gall *outside (tu) allan* > *allanolyn*, irl *an taobh amuigh* /ti: v ə miç/) = *un « outsider »* (*The Outsider* > *An Estren* – Camus / **L'Étranger**)

OUVALA (serbe : dépression – Géol.) =

OUVE (NR & Ouvèze < Ouidis – gaul-celt oui- : ovin & v-irl *ói*, gall *ewig* / riv. à moutons – D.)

OUVERT,-E,-MENT (13° < vb ; gaul-celt cor : ferme 'incors onda bocca !', v-br *icor* : *sco icor*, m-br *igor* & *ygoret* *Santes Barba*, corn *egor-*, gall *agor*, irl *eochair* /oxər'/ : clé LF 217 ; GR *digor* : *va dor a vezo atau digor deoc'h, hanter digor & a galoun francq* – ALBB n° 152 (*d*)*igor* & cf. قبالة *qbâla* < *qibla* direction de La Mecque & sud etc. – ALBB ad.) *DIGOR* (anc. & loc^t E) *IGOR* / (pp) *DIGORET, IGORET* : *digor d'ar sul, digor-frank, digor e spered, kêrioù digor, taol digor* = Mat.<JM) *DIGOR* : ouvert d'un espace topologique *digor eus ur spas^s topolojik(él)*, (déboutonné – vêt. / gaul-celt gl V 5° prene) *DIBRENN* ; ouvert^t *EN(T) DIGOR*

OUVERTURE (12° < lat popul. ; C. *igouridigaez*, GR *digoradur, digoridiguez & en digor, lec'h digor*) m.-où : *goull digor & klask digor* (Ph & T<JG *o c'hortoz digor*), *DIGORADUR* m.-ioù : *an digoradur er voger*, (de q.ch.) *DIGORDED* f. : *ped metr digorded ? (& digorder, digorentez aperture, envergure)*, (fig.) *DIGORIDIGEZH* f.-ioù (& *igor*- C. - var.), (fig.) *DIBRENN* m. (& débouché / *boulc'h, ode, ribin, riboul & toull-dor, -frens, -karr, -prenest*) ; faire une ouverture (fig.) *ober ur ginnigadenn* (& var. / gall *cynnig* : *ouverture*)

OUVÈZE (NR / oui- gaul-celt. & ie) > OUVÉ

OUVRABLE (13° / ouvrir & gallo « ouvrier » ; GR *deiz-you pemdez*) *OBERAD* & m.-où (jours ouvrables > Plumergat Wu<Drean *gwisket d'ar sul 'St èl d'an obra / war ar pemdez* Ph : *sul (g)ouel pemdez & dañsal d'ar sul ha d'ar gouelioù / sul-ouel* Li)

OUVRAGE (13° < œuvre - opera & suff.-age ; gaul-celt Uorgion / Vorgium < uerg- ie / gr ^wergon, germ. *Werk, work* D 265 ; C. *ober / quemener*, GR *euvaich-ou, ur pezh labour / mecher*) *OBER* m.-où : *un ober war ar stern, oberoù Taldir, TAMM LABOUR* m.-où : *d'ober he zamm labour (& pezh-labour besogne, taol-labour tâche)*, (appr. T<JG & Ph) mon ouvrage *MA JEU* ; (de tissage) *gwierezh* m.-ioù (& GR *ar vyadenn*) / cent fois sur le métier remettez votre ouvrage > *kant gwech adlakat ho kwiad / ho(c'h) labour war ar stern*

OUVRAGÉ,-E (14° ; GR *euvret, fæçzounet*) *OBERIET* (& *brikemardet, rikamanet*)

OUVRAGER (& œuvrer ALBB n° 271) *OBERIAÑ,-iñ*

OUVRAISON (19° - n.vb. : an) *OBERIAÑ /-IAÑS* (f.-où)

OUVRANT,-E (16°-17°) *DIGOR(IÑ* - & var.) : toit ouvrant : *toenn serr-digor* ; marée ouvrante *DIGOR-MOR* m.-où (& *fourrañ, kreskiñ, raportiñ / man-*) ; (battant) *REDEREZ* f.-ed (*kouskerezed* dormants Ph & *stalafoù gwele klos*)

OUVRÉ,-E (14° pp) *OBER(I)ET* (& *oberad* ouvrable)

OUVREAU (17° : ouverture / four) *MAEN-FORN, TOULL-FORN* m.-où

OUVRE-BOÎTE (20°) *divonter-boestoù* (& var.) m.-ion (Prl / *digor-bo'Stoù*)

OUVRE-BOUEILLE (20°) *DISTAFER* m.-ien

OUVRE-HUÎTRE(S) *ko(u)tell digoriñ istr* f.-où

« **OUVREÏGE** » (gallo) > OUVRAGE

OUVRER (10° obrer / NF Obrée < lat *operari* – ALBB n° 269 : ici on fait du pain *aman e oberir* Wu 2pt / *raer*) *OBERiñ* (& *ober, gober* W)

OUVREUR,-SE (17°) *DIGORER,-our* m.-ion f.1

« **OUVRI** » (gallo & roman dial.) > OUVRIER

OUVRIER (12° overier ; C. *mecherour* ouvrier, GR *mecherour / micherour-yen* < anc frç mestier Ph *mecher*) *MICHEROUR / MECHEROUR* m.-ion f.1 : *diouzh e labour / ar micherour* (adage), (travailleur & div.) *LABOURER* m.-ien f.1 (dont abeille ouvrière) : *labourerien e vreur* (& *labourizion* - pl. W), *OUVRIER* m.-ien f.1 : *an Ouvrier* (surn. Pll), le mouvt ouvrier *an emsav ouvrier / luskad micherour*, travailleur à la journée – NALBB n° 281-4 :

journalier & tâcheron / *treuziataer*) *DEVEZHIER* / *DEWEZHOUR*^e (Prl > « di'hour » : un di'hour a ya d'e zeùehaou) & jour(s) ouvrier(s) à *an oberad* (W<P.Go « ar en obérad » & Ph *darbarer* manoeuvre, W *gwas* valet, *matezh* bonne, *mevel* domestique NF & ouvrier agricole = *gonideg* Wu, *mous*^s apprenti)

OUVRIÉRISME (19°) = *ouvrierism* m.-où (& 'micherehouriezh f.-où)

OUVRIÉRISTE (20°) = *ouvrierist* m.-ed (f.1 / *micherehour* m.-ion f.1)

OUVRIER (10° < lat popul. / aperire ; gallo ouvri^r - gaul-celt. -cor : clos ; v-br *icor*, m-br *ig^eeriff*, GR *dig^eeri*, *digoret* & *digoreiñ an or* / *dialhuëieñ*, *an doüar a zigoras dindan treid Core*, *Dathan hac Abiron*, *hac o lounccas beo-buézocq*, souvrir à q^m *discarga e galoun da ur re-bennac* & *lavaret da ur re ar pez a so var e galoun* – ALBB n° 152 & NALBB n° 544 / ouvrir *digoriñ* K-W & Ph = *digeri* LT & *igeriñ* E-Go - & s') *DIGORIñ* / *DIGERIñ* (base *DIGOR-* / *IGOR-* & *igeriñ* Go – tous sens) : *digoriñ an nor*, *ar pres^s*, *e c'henou* (l'ouvrir), *da zigoriñ ar spered*, *digoriñ ar galon* (l'appétit), *digoriñ war ar jardin*, *digor din !* (T-Ph & *reiñ digor*, & *dialc'hwezañ*, *dibrennañ*, *disparlañ*, *divorailhañ* / retrouver *damzigoriñ*, *hanterzigoriñ*, *kornzigoriñ*), (boîte, bouteille) *BOULC'Hiñ* & *divonto or voutaï* (Prl), (porte fermée à clé) *DIBRENNañ* : *dibrennit an nor !* (T<JG)

OUVROIR (GR – religieuses *labouradeg-ou*, *ovrouër-ou*) *LABOURADEG*, & *gwriadeg* f.-où

OUZBEK, *UZBEK* (Lar. < angl. – 18°) =

Ouzo (20° < gr ούζο *ouso* : boisson trad. < it. 'uso Massalia' / turc *üzüm* raisin) =

Ouzou (TIZI – NL Alg. - G^{de} Kabylie < berb. : تيوزو) =

OVAIRE (16° < lat.Med / ovum : oeuf – irl *ubhagán* < *ubh*, gall *wygel* < *wy*, *cell*) = *wygel* f.-où, (poisson) *POCH GREUN*, (de raie) *POCH-BRAN* m.-où (T<JG *botez-vran* oeuf de raie / *brenn* & *bran* gallo : son de la balle & *braner* = angl. *Bran* de Kellogs, chti *bren* : excréments < gaul-celt *brennos*, Mar.Ki<PD *greun* oeufs de poisson)

OVALE (14° < lat ovum – irl *ubhach* < *ubh* /uv/, gall *hirgrwn* gaul-celt siros *hir* & v-br-gall *cronn* : *hirgronn* ; GR *furm hir ha rond dre an naou benn*) = *furm ui* (Prl très un *ui* /-ek*, T<JG *UIIG* surn. / troglodyte), le bureau ovale (Maison Blanche Wash.) *Ar burev oval*, *burev en U* / *form un U* ; (Mat.<JM) = *oval* & (n.) Mat.<JM) *ovalenn* f.-où

OVALIE (20° Midi) *bro ar rugby*, *ovalinier* (pl. / *Ovaliezh* f.)

OVARIEN,-NE (19° - épith. / n.) *uigell*

OVATE (19° pl. - gr οὐάτης, *ouateis* : devin / *vates* lat. & vb *vaticiner* : *me am eux vaticinet* – Merlin *Santes Nonn* / gall *ofydd*) = *ovad* m.-ed & *ovizion* (pl.)

OVATION (16° < lat. / ovis : brebis Rob. – gall *croeso* & *clod*, irl *gártha molta*) *YOUADEG* (*you ! you !* & *youc'h-* - clameur), (lutte : *gouren*) *HOPADEC* f.-où & 2

OVATIONNER (19° / C. *youal* 'hucher') *YOUal da (ub)* : *youet 'veze dehe* (& *youc'hal*)

OVE (17° < lat. ovum : œuf – ie / irl *ubh* /uv/ & gall *wy*) = *VI* m.-où

OVÉ,-E (18° & *ui(aou)et*) *VIIG*

OVER (frangl. – all *über* – ie / super, hyper gr & celt uor- > *go(u)r-* br-gall, irl *for-*) : *game over ! echu an abadenn !* & *over arm stroke* (19° Natation < angl.), *overbooké,-ing* (frangl. > *surbooké*) & *overdrive* (20° Auto.<angl.) =

OVI- (lat. & ie) > **OVO-**

OVBOS (19° < lat ovis & bos : brebis-boeuf) =

OVERFISHING (20° frangl. : *ar re besketa*) =

OVIN,-E (13°-19° < lat ovis : brebis = gaul-celt oui- NL - ie / gaul-celt *molton* > mouton v-br-gall & irl *molt* = *wether* bélier, NF *Molt*, Le Maout – ALBB n° 111 : mouton-s & NALBB n° 363-4 : *dañvad* & f.1 / *penn-deñved* ovin mâle ou femelle Are-Pll & W : mouton ou brebis & Prl > *penn-dehuen*) = *PENN-DANVAD* m.-où-

OVINÉS (20° < lat.) *an DENVED* : *gouennoù deñ ved bro*

OVIPARE (18° < lat. ; gaul-celt *dede* – ie & NL *Condate*: confluent Rennes / (to) *do* angl. D. & m-gall *dodi* / *dodwy* : *lay egg*, v-br *dot* & *dedet* 'ponere', C. *dezuiff* pondre Ph *do(z)vi* ; ALBB n° 151 étym.) = *DOZVI*

OVIPARITÉ (19° / étym. < gaul-celt) *an DOZVI*^o

OVNI (20° acronyme / angl. *UFO* : *unidentified flying object*) > *DNID* (*un dra nij dizanavezet & ha n'eo ket anavet* Pll<PM / AB) *TRANID(où)*

OV(O)- (lat ovum - ie / celt *ubh* & *vi*) =

OVOÏDE (18° - gall *wyffurf*) = *furm-ui*

OVRONNAZ (NL Valais station therm. < Uvrona 1100 – gaul-celt *uluos* : poudre, poussière > uvre / *ulw* br-gall. D 272 & suff.-on(n)a : eau) =

OVULATION (19° / n.vb. : an) *ovuliñ*

OVULE (18° lat savant / ovum lat. & ie - NALBB n° 512 / 31 Sant-Sève LT : un seul oeuf) *PENN-VI* m.-où = *ovul(enn)* coll.-enn-où

OVULER (20°) = *ovulañ,-iñ*

OVUM (lat. > angl. – gall *wy*, irl *ubh* /uv/ > *ubhán* /uva:n/) =

OWEN (NP gallois : *Owen Glyndwr* / Glendower chef gallois 14° & *Ewen* / Even NF, NP & NL Lanneven & v-br *Eoden* > *Eozen* - C. *Euzen Ropers* & *Erwan*, *Iwan*, *Yoenn* / *Yeun* etc. – ALBB n° 182 & Pll *chapel sand-Yozen* – chapelle disparue, reste NL St-Yves /sãn^djo:zøn/)

OX (1 - NL 31 oppidum < Loco Ducorum : gaul-celt *locu-* & Penne-loco Gén. / Léman Suis. > *penn* / *loch* lac) =

OX (2 - angl. pl. *oxen* boeufs / *oc'hen*) > OXFORD

OXALIDE (16°) > OXALIS

OXALIS (19° lat.-gr ὄξαλις, -ίδος oseille & oxalide < gr οξύς acide) *TRIÑCHIN-GAD* / *TRIÑCHIN-LOGOD* (T<JG & Ph syn.) m. (coll.), (& alléluia – comestible) *BARA-KOUKOUG*, *KRAMPOUEZH-KOUKOUG* coll.-enn (Ph)

OXALIQUE (18° < gr οξύς acide) : acide oxalique *TRECHON* / *TRICHIN* < (an) *TRENK*

OXFORD (toile < NL – gall *Rhydychen* = gué aux bœufs / *ox* & *ford* angl. > *Rede(c)hen*) =

OXY- (gr οξύς acide < piquant, pointu ; gaul-celt oc- & irl, v-br-gall *ocet* > *oged*, gall *ogfaen* : *ogrou*) =

OXYCRAT (15° / GR sirop de vinaigre *oçzicrad*) =

OXYDABLE (18° - var. / rouille *mergl*) *merkapl**

OXYDANT,-E (19°) *merklus*

OXYDATION (18° n.vb. : an) *oksideñ* (Ph *mergladur* rouillure)

OXYDE (19° / gr > gall *ocsid*) *oksid* m.-où (Ph *mergl* rouille)

OXYDER (18° < gr οξύς : acide - gall *oscidio*) *oksideñ,-iñ* (Ph *merglañ*: *mil me@lget* / *merk(l)aet* E, Prl *mèlgein*), (appr.) *an aer vor a GROG en houarn* (T<JG-Ph)

OXYGÉNATION (18° n.vb. : an) *oksijeniñ*

OXYGÈNE (18° < gr > gall *ocsigen*) *oksigen/-jen* m.-où

OXYGÉNÉ,-E (pp) & eau oxygénée *dour bo(u)riket* (**B.**)

OXYGÉNER (18°) = *oksigenañ* /-jen-, (fig. : s') *AVELiñ* (*e benn*)

OXYMORE > OXYMORON

OXYMORON (18° < gr οξύς oxus : aigu, μόρος & môros : sot) = *oksimor* m.-ioù & coll.-enn-où (JL & ex. Corneille 17° *Le Cid* : « cette obscure clarté » > '*r sklêrijenn-se, teñval an tamm anezi* / *ar sklerijenn deñwel-mañ* & « hâte-toi lentement » > *hasta' difounn 'ta* !)

OXYTON (gr ὀξύτονος, oxútonos : ton aigu) *toniet war ar silabenn diwezañ* / paroxyton, proparoxyton (-1,-2)

OXYURE (19° < gr οξύς oxus & οὐρά, oura : queue ; C. *cocc* 'uermif feau') *KOS^s* / *SKOS^s* coll.-enn (& m.-ed & *kos'edenn* / *skos^s* charançon & *ed skos'et* Ph) / (vers intestinaux / v-br *cest*, gaul-celt cission > cissium lat.) *KEST* m. : *louzoù kest* (Ph / Prl '*m eus-me cêSt*, & *eved lagout doc'h ar cêst* !)

OYAT (19° - Ammophyla / 15° oyak – picard Rob.) *MOLASK* (coll.) : *deut brao° var an tevinier* (Keremma Lu<F3) & (*lakaet*) *klouejou ha rouejou da zalc'her ar sabl d'ar molask* ; (herbe dure de *yeun* PlI<PM) *GEOT MAOUT* coll.

OYE > OIE

OYEZ ! (vb OUIR) & oyez, braves gens ! *klevit, ma zud vat* ! (interj. Go : *ya kle'* / *klè'* = *ya 'hat*)

OYONNAZ (NL Vaud – Suis.) > OGNONA

OZ (1 - angl. = once) > *oñs*

OZ (2 - NL anc.) > OGOZ

OZALID (Imprim. < NP angl. : manuscrit prêt à imprimer) = *adlenn an ozalid* (*Skol Vreizh*)

OZÈNE (15° < lat. ozaena & gr ὄζω - ozein exhaler – ie / od- lat. & gaul-celt. Odo- ; cf. NF Ozenne OF 22 gallo ; gaul. – odeur de punaise *louv-e-zae*, *louf(h)esae*) *FRI FLAER* m.-où

OZOIR (NL 77 etc. < lat. oratorium) =

OZON (NF < OF / Ozouf) = *Ozon*

OZONE (19° all. < gr ὄζω, ozô vb exhaler - odeur) *ozon* m.-où : *ar gwiskad ozon* (Ph / Prl *un troc'had ozon*)

OZONÉ,-E (pp) = *ozonet*

OZONISATION (n.vb. : an) *ozoniñ*

OZONISER (19°) *ozonañ,-iñ* & *ozonizet* (pp)

OZONOSPHERE (20° / lat.-gr) > *ozonosfer* (m.-ioù)

OZOUF (NF norm. < scand. / *Wolf* : le loup – dixit Mona Ozouf 2010).